

Serviciul Vamal al Republicii Moldova

Nr. _____

Ref.: RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea Postului Vamal Sculeni

SUBIECT: INVITAȚIE LA LICITAȚIE PENTRU ACHIZIȚIA LUCRARILOR: Reabilitarea și modernizarea Postului Vamal Sculeni.

Stimate Domn,

Invitație de participare la licitația pentru achiziția lucrărilor: Reabilitarea și Modernizarea Postului Vamal Sculeni, în cadrul proiectului ”Reabilitarea și modernizarea Birourilor Vamale de la frontiera moldo-romană, respectiva posturilor vamale Albița - Leușeni, Sculeni – Sculeni și Giugiulești – Giurgiulești”, Proiectul este implementat de către Serviciul Vamal al Republicii Moldova și finanțat de UE, prin intermediul programului Operațional Comun Romania – Republica Moldova 2014-2020, în conformitate cu Contractul de Grant nr. 81701 /27.06.2019.

Avem plăcerea să vă informăm că sunteți invitați să participați la Procedura de Licitație Internațională Deschisă conform titlului sus-menționat. Vă reținem anexate următoarele documente, care fac parte din dosarul de licitație:

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 1 : INSTRUCȚIUNI PENTRU OFERTANȚI

SECȚIUNEA 2 : FORMULARUL OFERTEI

Anexa 1 Declarație de onoare pentru criteriile de excludere și selectare

SECȚIUNEA 3: FORMULARUL GARANTIEI DE PARTICIPARE LA LICITAȚIE

SECȚIUNEA 4 : CHESTIONAR

Informații suplimentare pentru ofertanți

Informații generale despre ofertant Formularul 4.1

Organigrama Formularul 4.2

Procura Formularul 4.3

Declarația financiară Formularul 4.4

Fișa de identificare financiară și legală Formularele 4.5 a) + b)

Calificări tehnice:

Schema generală de personal a ofertantului..... Formularul 4.6.1.1

Personalul ce va fi angajat în baza contractului ..Formularul 4.6.1.2

Experiența profesională a personalului cheie

Curriculum vitae..... Formularul 4.6.1.3

Echipamente Formularul 4.6.2

Planul de lucru și programul..... Formularul 4.6.3

Experiența în calitate de contractor..... Formularul 4.6.4

Date referitoare la întreprinderi mixte..... Formularul 4.6.5

Istoricul litigiilor Formularul 4.6.6

Sistemul (-ele) de asigurare a calității Formularul 4.6.7

Cazare /acomodare pentru supraveghetor.....Formularul 4.6.8

Informații suplimentare.....Formularul 4.6.9

SECȚIUNEA 5 : GRILA DE CONFORMITATE ADMINISTRATIVĂ ȘI GRILA DE EVALUARE

Grila deconformitate administrativă

Grila de evaluare

VOLUMUL 2

- SECȚIUNEA 1 : FORMULARUL CONTRACTULUI
SECȚIUNEA 2 : CONDIȚII GENERALE PENTRU CONTRACTE DE LUCRĂRI
SECȚIUNEA 3 : CONDIȚII SPECIALE
SECȚIUNEA 4 : SPECIMEN DE GARANȚIE DE BUNA EXECUȚIE
SECȚIUNEA 5 : SPECIMEN PENTRU GARANȚIA PLĂȚII DE PREFINANȚARE

VOLUMUL 3: SPECIFICAȚII TEHNICE

VOLUMUL 4: FORMULARE MODEL DE OFERTĂ FINANCIARĂ

VOLUMUL 5: DOCUMENTELE DE PROIECT, INCLUSIV DESENELE TEHNICE

Proiectul și desenele tehnice pot fi descărcate de pe pagina următoare:

<https://drive.google.com/drive/folders/1qtSnrk8uLcY0xzCiVNqWKMdMdCQy6pX2>

Pentru informații complete privind procedurile de contractare vă rugăm să consultați Ghidul Practic cu anexele sale, care pot fi descărcate de pe pagina următoare:<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do>

Rămânem în așteptarea Ofertei dvs. însoțită de garanția de licitație.

Prin participarea la licitație, dvs acceptați să primiți notificări de desfășurare a procedurilor prin e-mail. Această notificare se consideră că a fost primită de dumneavoastră la data la care autoritatea contractantă o trimite la adresa electronică indicată în oferta dvs.

Cu respect,

**Viorel MIHAILA,
Director adjunct
Reprezentant legal proiectul RMCO**

NOTA DE CONTRACTARE A LUCRĂRILOR

Reabilitarea și modernizarea PV Sculeni

Adresa: Postul Vamal Sculeni, Republica Moldova

- 1. Referința de publicare:** RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea PV Sculeni
- 2. Procedura:** Deschisă Internațională
- 3. Programul:** Programul Operational Comun Romania-Republica Moldova 2014-2020, finanțat de UE
- 4. Finantarea:**
Linia bugetară -3.2.2. Modernizarea PV Sculeni, Contractul de Grant nr.81701/27.06.2019
- 5. Autoritatea Contractanta:**
Serviciul Vamal al Republicii Moldova, str. Starostenco 30, Chisinau, Republica Moldova.

SPECIFICATIILE CONTRACTULUI

6. Descrierea Contractului:

Reabilitarea și modernizarea clădirii existente a PV Sculeni prin asigurarea condițiilor optime de confort și siguranță umană;

Construirea pavilioanelor noi de control vamal pentru efectuarea procedurilor vamale la intrarea și ieșirea în/din țară, în conformitate cu standardele internaționale, precum și a boxelor de control aprofundat.

Majorarea numărului pistelor de control vamal;

Reabilitarea căilor de acces;

Modernizarea sistemelor de iluminat și semnalizare, precum și a rețelelor de telecomunicații;

Reabilitarea sistemelor de alimentare cu apă și canalizar

Construirea platformei de scanare și a peretelui de protecție

Construirea conductelor exterioare de alimentare cu gaze, inclusiv sistem paratrăsnet.

7. Numărul și denumirea lotului

Un singur lot.

TERMENII DE PARTICIPARE

8. Eligibilitate și reguli de origine

Participarea este deschisă tuturor persoanelor fizice și juridice (care participă individual sau în grup – consorțiu de oferte) care sunt stabilite într-un stat membru al Uniunii Europene sau într-o țară sau teritoriu eligibil, reglementate conform Regulamentul (UE) nr. 236/2014 ce stabilesc reguli și proceduri comune pentru implementarea Instrumentului de Asistență Externă (CIR) aplicabil programului în baza căruia este finanțat contractul (a se vedea, Baza legală, de mai jos). Participarea este deschisă și organizațiilor internaționale. Toate bunurile în cadrul acestui contract trebuie să provină din una sau mai multe dintre aceste țări. Cu toate acestea, dacă suma este sub 100.000 de euro per achiziție, ele pot proveni din orice țară.

9. Motive de excludere

Ofertanții trebuie să depună o declarație semnată, inclusă în formularul de participare pentru un

contract de lucrări, în sensul că nu se află în niciuna dintre situațiile enumerate la punctul 2.3.3 din **Ghidul practic PRAG 2016**.

10. Număr de oferte

Ofertanții pot depune o singură ofertă per lot. Ofertele pentru părți dintr-un lot nu vor fi luate în considerare. Orice ofertant poate specifica în oferta sa că va aplica o reducere în cazul în care oferta sa este acceptată pentru mai mult de un lot. Ofertanții nu pot prezenta o ofertă pentru o soluție diferită, adăugată la oferta lor pentru lucrările solicitate în dosarul licitației.

11. Garanție de licitație

Ofertanții trebuie să furnizeze o garanție de participare de **1%** din bugetul prevăzut în contract, la momentul depunerii ofertei. Această garanție va fi restituită ofertanților necâștigători odată ce procedura de licitație a fost finalizată și atribuit contractul ofertantului câștigător.

12. Garanția de bună execuție

Ofertantul câștigător va depune o garanție de bună execuție de **5%** din valoarea contractului, la semnarea contractului. Această garanție trebuie depusă împreună cu întoarcerea contractului contrasemnat în termen de 30 de zile după primirea de către ofertant a contractului semnat de către autoritatea contractantă. Dacă ofertantul selectat nu furnizează o astfel de garanție în această perioadă, contractul va deveni nul, iar un nou contract poate fi redactat și trimis ofertantului care a depus următoarea oferta cea mai ieftină.

13. Informații și vizita pe teren

O ședință de informare obligatorie și vizita pe teren va avea loc **21.07.2021, 11:00-12:00**, PV Sculeni.

Candidații vor delega obligatoriu un specialist calificat în domeniul construcțiilor, pentru participare la vizita organizată.

În condițiile situației epidemiologice provocate de COVID 2019, participanții vor respecta toate măsurile de protecție.

Este necesar înregistrarea prealabilă.

Informații de contact pentru înregistrare în lista de participare:

022574226 Trofimov Tatiana, 022574272 Garștea Valeriu, rmco4.3vama2019@gmail.com

14. Valabilitatea ofertei

Ofertele trebuie să fie valabile pentru o perioadă de 90 de zile de la termenul limită de depunere a ofertelor. În situații excepționale Autoritatea Contractantă poate, înainte de expirarea perioadei de valabilitate, să solicite ca ofertanții să extindă valabilitatea ofertelor pentru o anumită perioadă.

15. Perioada de implementare a sarcinilor

28.06.2022, Cu posibila extindere în conformitate cu termenii stabiliți în acordul adițional la contractul de Grant.

SELECTAREA ȘI CRITERII DE ATRIBUIRE

16. Criteriile de selectare

În conformitate cu criteriile utilizate în secțiunea 12.2 din Instrucțiunile pentru Ofertanți.

17. Criteriile de atribuire

Cea mai avantajoasă ofertă economică este oferta licitată din punct de vedere tehnic cu cel mai mic preț.

LICITATIA

18. Cum se obține dosarul de licitație

Dosarul de licitație este disponibil pe paginile web: <https://mtender.gov.md/>.

De asemenea, este disponibil pentru consultare la sediul Autorității Contractante, adresa este indicată în punctul 5 de mai sus. Ofertele trebuie depuse completând formularul standard de participare, inclus în dosarul licitației, al cărui format și instrucțiuni trebuie respectate cu strictețe.

Ofertanții care au întrebări legate de această licitație trebuie să le adreseze în scris la: <https://mtender.gov.md/> cu cel puțin 21 de zile înainte de termenul limită de depunere a ofertelor, conform punctului 19. Autoritatea contractantă trebuie să răspundă tuturor întrebărilor ofertanților cu cel puțin 11 zile înainte de termenul limită de depunere a ofertelor.

Eventualele clarificări sau modificări minore referitor la dosarul licitației vor fi publicate cu cel puțin 11 zile înainte de termenul limită de depunere pe site-le: <https://mtender.gov.md> și <https://customs.gov.md/ro/articles/achizitii-publice>.

19. Data limita de depunere a Ofertelor: 17.09.2021, 10:00 AM

_Orice ofertă primită după acest termen nu va fi luată în considerare.

20. Ședința de deschidere a ofertelor

17.09.2021, 10:00 AM

21. Limbajul procedurii

Toată comunicarea în scris privind această procedură de licitație și acest contract trebuie să fie în limba engleză sau română.

Versiunea română (neoficială) a dosarului de licitație este disponibil pe pagina web: <https://mtender.gov.md>

22. Repetarea lucrărilor similare

Ulterior contractului inițial rezultat din procedura de licitație curentă, lucrările noi care au la baza repetarea lucrărilor similare, până la valoarea estimată max. 15% din valoarea contractului, poate fi încredințat contractantului inițial prin procedură negociată fără publicarea prealabilă a unui anunț de contract, cu condiția ca lucrările noi să fie în conformitate cu același proiect de bază, și aceleași prețuri.

23. Baza legală

Regulamentul (UE) nr. 236/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2014 de stabilire a normelor și procedurilor comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru finanțarea acțiunii externe și Instrumentul European de Vecinătate - A se vedea anexa A2 a Ghidului Practic.

VOLUMUL 1:
SECȚIUNEA 1: INSTRUCȚIUNE PENTRU CANDIDAȚII LA LICITAȚIE

Referința publicației: .: RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea Postului Vamal Sculeni

La depunerea Ofertei pentru licitație, candidatul acceptă în întregime și fără vreo restricție condițiile speciale și generale care guvernează acest contract ca reguli ale procedurii de licitație, oricare ar fi condițiile sale proprii, la care va renunța. Candidații trebuie să examineze atent și să respecte toate instrucțiunile, formele, prevederile contractuale și specificațiile conținute în acest dosar de licitație. Depunerea conținutului Ofertei pentru licitație cu lipsa unor informații și documentația solicitată în termenul limită specificat va duce la respingerea Ofertei Dvs.

Nu se va lua în considerare nici o rezervare expusă în Oferta referitor la Dosarul de Licitație, aceasta poate duce la respingerea imediată a ofertei fără o evaluare ulterioară.

Aceste instrucțiuni stabilesc reguli de depunere, selectare și implementarea contractelor finanțate prin această Invitație la Licitație, conform prevederilor *Ghidului Practic* care se aplică acestei proceduri de licitație (disponibil la adresa web: <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do>).

CUPRINSUL:

	PARTEA GENERALĂ.....	3
1	INSTRUCȚIUNI GENERALE.....	3
2	FINANȚAREA.....	3
3	PARTICIPAREA.....	3
4	DOAR O OFERTĂ DIN PARTEA UNUI CANDIDAT LA LICITAȚIE.....	4
5	CHELTUIELILE DE LICITAȚIE.....	4
6	VIZITA ÎN TEREN ȘI ȘEDINȚA DE CLARIFICARE.....	5
	DOCUMENTE DE LICITAȚIE.....	5
7	CONȚINUTUL DOCUMENTELOR DE LICITAȚIE.....	5
8	EXPLICAȚII PRIVIND PROCEDURA DE LICITAȚIE.....	5
9	MODIFICĂRI LA DOCUMENTELE DE LICITAȚIE.....	5
	PREGĂTIREA OFERTEI.....	6
10	LIMBA DE PREZENTARE A OFERTEI.....	6
11	CONȚINUTUL ȘI PREZENTAREA OFERTEI.....	6
12	INFORMAȚIA/DOCUMENTELE FURNIZATE DE OFERTANT.....	6
13	PREȚUL LICITAȚIEI.....	10
14	PERIOADA DE VALABILITATE A DOSARELOR DE LICITAȚIE.....	10
15	GARANȚIA DE LICITAȚIE.....	10
16	SOLUȚII DE ALTERNATIVĂ.....	11
	DEPUNEREA OFERTELOR.....	11
17	SIGILAREA, MARCAREA SI DEPUNEREA OFERTELOR.....	11
18	EXTINDEREA DATEI LIMITĂ PENTRU DEPUNEREA OFERTELOR.....	11
19	OFERTE DEPUSE CU ÎNTÂRZIERE.....	11
20	MODIFICAREA ȘI RETRAGEREA OFERTELOR.....	11
	DESCHIDEREA ȘI EVALUAREA OFERTELOR.....	12
21	DESCHIDEREA OFERTELOR.....	12
22	EVALUAREA OFERTELOR	12
23	CORECTAREA ERORILOR.....	13
	ATRIBUIREA CONTRACTULUI.....	13
24	CRITERII DE ATRIBUIRE	13
25	NOTIFICAREA SELECTĂRII CÂȘTIGĂTORULUI, CLARIFICAREA CONTRACTULUI.....	14
26	SEMNAREA CONTRACTULUI ȘI GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE...	14
27	PROCEDURA DE ANULAREA A LICITAȚIEI.....	15
28	CLAUZE DE ETICĂ	15
29	LITIGII.....	17

PARTEA GENERALA

1. INSTRUCȚIUNI GENERALE

1.1. Candidații la licitație trebuie să aplice pentru întregul volum de lucrări solicitate în dosarul de licitație. Ofertele pentru loturi incomplete de lucrări nu vor fi acceptate.

1.2. Termeni stabiliți:

	DATA	ORA*
Intilniri pentru clarificari*	21.07.2021	12:00
Vizite în teren*	21.07.2021	11:00
Termenul limita pentru solicitarea clarificarilor de la Serviciul Vamal	13.08.2021	17:00
Termenul limita pentru care informatiile suplimentare sunt emise de Serviciul Vamal	25.08.2021	-
Termenul de depunere a ofertelor	17.09.2021	10:00
Sesiunea de deschidere a ofertelor	17.09.2021	10:00
Data de instiințare a ofertantului cistigator	Cel mult 90 de zile dupa data limita pentru oferte	-
Semnarea contractului	Cel mult 150 de zile dupa data limita pentru oferte	-

* Toate orele sînt în concordanță cu fusul orar al Republicii Moldova

* Data provizorie

2. FINANȚAREA

Proiectul este finanțat de Uniunea Europeana, in conformitate cu regulile **Programului Operational Comun Romania-Republica Moldova 2014-2020**.

Proiectul este cofinanțat de Guvernul Republicii Moldova

3. PARTICIPAREA

- 3.1 Participarea este deschisă tuturor persoanelor fizice și juridice (care participă individual sau în grup –consorțiu de oferte) care sunt stabilite într-un stat membru al Uniunii Europene sau într-o țară sau teritoriu eligibil, reglementate conform Regulamentul (UE) nr. 236/2014 ce stabilesc reguli și proceduri comune pentru implementarea Instrumentului de Asistență Externă (CIR) aplicabil programului în baza căruia este finanțat contractul (a se vedea, punctul 23). Participarea este deschisă și organizațiilor internaționale. Toate bunurile în cadrul acestui contract trebuie să provină din una sau mai multe dintre aceste țări. Cu toate acestea, dacă suma este sub 100.000 de euro per achiziție, ele pot proveni din orice țară.
- 3.2 Aceste condiții se referă la toate statele sus menționate și la toate entitățile legale, companiile ori parteneriatele constituite de state menționate mai sus. În scopul de a dovedi respectarea acestei reguli, ofertanții fiind persoane juridice, trebuie să prezinte documentele cerute de legislația țării respective.

- 3.3 Cerințele de eligibilitate detaliate în subclauzele 3.1 și 3.2 se aplică pentru toți membrii întreprinderii mixte/consortium, precum și tuturor entităților pe a căror capacitate ofertantul se bazează pentru criteriile de selecție. Fiecare ofertant în cadrul tenderului, fiecare membru a unei întreprinderii mixte/consortium, fiecare subcontractor care oferă mai mult de 10 % din lucrări și fiecare furnizor care oferă mai mult de 10 % din lucrări trebuie să certifice că ei îndeplinesc aceste condiții. Ei trebuie să demonstreze eligibilitatea lor prin documente datate de cel mult 1 an înainte de data limită de depunere a dosarelor, întocmită în concordanță cu legea sau practica lor națională sau prin copiile documentelor originale care să ateste constituirea și / sau statutul juridic și locul de înregistrare și / sau sediul statutar și, în cazul în care acesta este diferit, locul Administrației centrale. Autoritatea Contractantă poate accepta alte dovezi că aceste condiții sunt întrunite.
- 3.4 Persoanele fizice, companiile sau întreprinderile care cad sub incidența secțiunii 2.3.3.1. (excluderea de participare la procedura de achiziție) și 2.3.3.2 (respingerea de la procedura dată) a Ghidului Practic, nu au dreptul să participe la această procedură de licitație sau să i se atribuie contractul. În acest caz, oferta lor va fi considerată nepotrivită sau, respectiv, neregulată. Ofertanții trebuie să prezinte declarații precum că nu se află în niciuna dintre situațiile de excludere enumerate în secțiunea 2.3.3 a Ghidului Practic. Declarațiile trebuie să cuprindă toți membrii unei societăți mixte / consorțiu. Ofertanții care vor fi găsiți vinovați în falsificarea declarațiilor făcute pot fi supuși unor amenzi financiare și excluși în concordanță cu secțiunea 2.3.4 a Ghidului Practic.
- 3.5 Situațiile de excludere din subclauza 3.4 se aplică tuturor membrilor Întreprinderii mixte/consortium, tuturor subcontractorilor și furnizorilor participanți la tender. Precum și tuturor entităților pe a căror capacitate ofertantul se bazează pentru criteriile de selecție.
- 3.6 Limita maximă autorizată pentru subcontractare este de **30%** din valoarea licitației.¹

4. DOAR O OFERTĂ DIN PARTEA UNUI CANDIDAT LA LICITAȚIE

O companie nu poate să aplice la o licitație concomitent ca individual, și în calitate de membru al unei întreprinderii mixte/consorțiu. Participarea unui Ofertant în mai multe Oferte concomitent va duce la disqualificarea tuturor ofertelor pentru acel contract în care aceasta parte este implicat. Aceiași companie poate participa numai ca subcontractor în diferite oferte dacă este justificat de natura specifică a pieței și acceptată de Autoritatea Contractantă.

5. CHELTUIELILE DE LICITAȚIE

- 5.1 Ofertantul va suporta toate costurile asociate în pregătirea și depunerea Ofertei. Autoritatea contractantă nu va fi responsabilă pentru acoperirea acestor costuri, indiferent de rezultatul procedurii de tender.
- 5.2 Autoritatea Contractantă nu va fi niciodată responsabilă și nu va acoperi cheltuielile sau prejudiciile suportate de ofertanți, cu privire la vizita la fața locului, inspecție sau alte aspecte ale licitației.

¹ În cazul în care oferta include subcontractare, se recomandă ca aranjamentele contractuale dintre ofertant și subcontractanții săi să includă mediere, în conformitate cu practicile naționale și internaționale, ca o metodă de soluționare a litigiilor.

6. VIZITA IN TEREN ȘI ȘEDINȚĂ DE CALIFICARE

- 6.1. **Ofertantul este obligat** să viziteze și să inspecteze terenul pentru lucrări și împrejurimile acestuia pentru a evalua, pe propria răspundere, cheltuielile și riscul, factorii necesari pentru pregătirea Ofertei sale și semnarea contractului pentru lucrări la PV Sculeni, **21.07.2021, 11:00**,
- 6.2. Întilnirile de clarificare și vizitele în teren vor fi organizate de Autoritatea Contractată la **21.07.2021, 11:00-12:00**, PV Sculeni (vezi punctul 13 a Notificării de Contractare)

Candidații vor delega obligatoriu un specialist calificat în domeniul construcțiilor, pentru participare la vizita organizată.

În condițiile situației epidemiologice provocate de COVID 2019, participanții vor respecta toate măsurile de protecție.

- 6.3. Procesele verbale ale întâlnirilor de clarificare și vizitele în teren vor fi publicate pe pagina web <https://customs.gov.md/ro/articles/achizitii-publice>.

Ca dovada a participării, ofertanții vor primi Certificat de vizită pe teren.

DOCUMENTE DE LICITAȚIE

7. CONȚINUTUL DOCUMENTELOR DE LICITAȚIE

Setul de documente de licitație cuprinde documentele specificate în scrisoarea de invitație.

Ofertanții își asumă răspunderea pentru examinarea munițioasă a setului de documente pentru licitație, inclusiv a documentelor de proiectare disponibile și a oricăror modificări ale documentelor de licitație emise în perioada de licitație, precum și pentru obținerea informațiilor corecte privind condițiile și obligațiile care pot influența valoarea sau natura ofertei, precum și executarea lucrărilor. În cazul în care Oferta este desemnată câștigătoare, nu se va admite modificarea sumei Ofertei din cauza motivelor de erori sau omiteri în obligațiile ofertantului descrise mai sus.

Ofertanții au responsabilitatea de a verifica corespondența volumelor indicate în formularul 1 cu desenele tehnice. Prioritatea este acordată desenelor tehnice atunci când se elaborează oferta financiară. În cazul unor discrepanțe identificate între formularul 1 și desenele tehnice, ofertanții sunt obligați să solicite clarificări în termenii stabiliți.

8. EXPLICAȚII PRIVIND PROCEDURA DE LICITAȚIE

- 8.1. Candidații la licitație pot să înainteze întrebări în scris până la 21 de zile înainte de data limită pentru depunerea dosarelor de licitație, specificând referința publicației și titlul contractului (RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea PV Sculeni) la site-ul: <https://mtender.gov.md>

Autoritatea contractantă nu este obligată să ofere informații adăugate după această dată.

Autoritatea contractantă va răspunde la toate întrebările ofertanților cu cel puțin 11 zile înainte de data limită de depunere a ofertelor.

- 8.2. **Întrebările și răspunsurile vor fi publicate pe:** <https://mtender.gov.md/>

9. MODIFICĂRI LA DOCUMENTELE DE LICITAȚIE

- 9.1. Autoritatea Contractantă poate să facă amendamente la documentele de licitație prin publicarea modificărilor până la 11 zile înainte de data limită de depunere a ofertelor.

9.2. Fiecare modificare publicată va constitui parte a dosarului de licitație și va fi publicat pe <https://mtender.gov.md>.

9.3. Autoritatea Contractantă poate, dacă este necesar și în conformitate cu Clauza 18, să extindă data limită pentru depunerea ofertelor pentru a oferi candidaților suficient timp suficient de a face modificările necesare la dosarele lor de licitație.

ELABORAREA SETULUI DE OFERTE

10. LIMBA DE PREZENTARE A OFERTEI

10.1. Oferta și toată corespondența și documentele legate de schimbările ofertei de către ofertant și autoritatea contractantă trebuie să fie scrise în limba procedurii care este limba Engleză sau Română. Toată corespondența cu privire la plăți, inclusiv facturi și certificate de plăți intermediare și finale, trebuie să fie trimise către Autoritatea Contractantă în limba Engleză sau Română

10.2. În cazul în care documentele justificative nu sunt scrise în una din limbile oficiale ale Uniunii Europene, o traducere în limba care este scris apelul de tendere trebuie să fie atașată. În cazul în care documentele sunt într-o limbă oficială a Uniunii Europene, alta decât limba engleză, este recomandat să furnizeze o traducere în limba în care e scris apelul de tendere, în scopul de a facilita evaluarea documentelor.

11. CONȚINUTUL ȘI PREZENTAREA OFERTEI

11.1. Oferta trebuie să satisfacă următoarele condiții:

Oferta trebuie să conțină documentele și informația conform punctului 12 de mai jos;

Oferta trebuie să fie semnată de o persoană sau persoane împuternicite prin procura depusă în conformitate cu Formularul 4.3 din Volumul I, Secțiunea 4 a Dosarului de licitație;

Paginile relevante documentelor specificate în punctul 12 trebuie să fie semnate, precum este indicat;

Ofertantul trebuie să prezinte toate documentele solicitate în Dosarul de licitație. Toate aceste documente, fără excepție, trebuie să fie în strictă conformitate cu aceste condiții și prevederi și să nu conțină schimbări făcute de ofertant. Ofertele care nu vor respecta cerințele dosarului de licitație pot fi respinse.

11.2. Lucrările nu sunt divizate în loturi. Ofertele trebuie să fie pentru toate cantitățile indicate.

12. INFORMATIA/DOCUMENTELE FURNIZATE DE OFERTANT

12.1 Toate ofertele trebuie să cuprindă următoarele informații și documente completate în mod corespunzător:

Formularul Ofertei și Anexa 1 „Declarația de onoare privind criteriile de excludere și selectare”, conform formelor indicate în Volumul 1, Secțiunea 2;

Documentația cerută în Chestionarul din Volumul 1, Secțiunea 4, inclusiv toate formularele atașate;

Formularele prevăzute în Volumul 4:

Volumul 4.3.2. – Sumar al cantităților, Forma 7 din Winsmeta

Volumul 4.3.3. – Devizul prețurilor, Forma 5 din Winsmeta

Volumul 4.3.4. – Divizarea detaliată a prețurilor, Forma 3 din Winsmeta

Volumul 4.3.5. –Divizarea detaliată a costurilor generale. Deviz General

12.1.1.1 Prețurile în volumul 4 se consideră că au fost stabilite pe baza condițiilor în vigoare cu 30 de zile înainte de termenul limită pentru depunerea ofertelor.

Divizarea detaliată a prețurilor trebuie să fie utilizate pentru orice scop din contract, în special pentru a oferi coeficienții de aplicare a formulei de revizuire a prețului prevăzut la articolul 48.2 din Condițiile Speciale. Ofertanții trebuie să prezinte calcule clare pentru coeficienții propuși.

Situatia Fluxului Mijloacele bănești (cash – flow statements);

Copiile celor mai recente documente care confirmă organigrama organizației, statutul juridic și locul înregistrării sediului ofertantului și procura de împuternicire a persoanei de a semna Oferta și toate documentele corespunzătoare. Aceste documente trebuie să corespundă formularelor din Volumul 1, Secțiunea 4 al setului de licitație:

- Informația generală privind candidatul la licitație (Formularul 4.1)
- Organigrama (Formularul 4.2)
- Procura (Formularul 4.3).

Dovada care poate demonstra lichiditatea financiară și accesul la mijloace creditare, confirmate printr-o Declarație financiară pe ultimii 3 ani, verificată de un contabil autorizat. Aceasta trebuie să fie prezentată conform Formularului 4.4 - Situatia financiară, din Volumul 1, Secțiunea 4 a documentelor de licitație.

Previziunile financiare pentru următorul an. Această informație va fi prezentată conform Formularului 4.4 - Situatia financiară din Volumul 1, Secțiunea 4 a Ofertei.

Formularul de Identificare Financiară (Formular 4.5a, Volumul 1) și Forma Statutului juridic (Forma 4.5b, Volumul 1). În cazul în care ofertantul a semnat deja un alt contract finanțat de Uniunea Europeană, acesta poate oferi în locul formularelor și documentelor justificative, fie numerele dosarelor primite sau chiar copii ale formularelor furnizate cu această ocazie, cu excepția cazului dacă nu a avut loc între timp o schimbare.

Informații despre calificările tehnice ale ofertantului. Aceste documente trebuie să corespundă formularelor din Volumul 1, Secțiunea 4 a dosarului de licitație și va cuprinde:

- prezentarea organizației ofertantului, incluzând numărul total al salariaților (Formularul 4.6.1.1),
- lista angajaților propuși pentru executarea contractului, cu anexarea CV-urilor angajaților cheie (Formularele 4.6.1.2 și 4.6.1.3),
- lista echipamentelor și utilajelor cu care se va executa contractul. Candidatul trebuie să dispună de următoarele echipamente și utilaje (proprii sau contractate) necesare pentru executarea lucrărilor:
 - *excavator pe șenile;*
 - *compactator rotativ sau mecanic;*
 - *compresor motor cu ardere internă;*
 - *compresor mobil;*
 - *încărcător frontal;*
 - *buldozer cu motor cu ardere internă;*
 - *auto grader;*
 - *mixer cu pompă de transportat și amenajat beton-ciment;*
 - *compactator cu roți statice propulsat,*

- *rulou de compactare cu capacitatea de 8-14 tone;*
- *instalație de pulverizare a apei;*
- *autobasculante;*
- *macarale și echipamente de ridicare a greutăților;*
- *echipament de sudare a țevilor PVC etc.*

Ofertantul trebuie să indice dacă aceste mașini/utilaje sunt în proprietate, în arenda sau utilizate de către un subcontractor. Documentele de la producător, care descriu pe deplin echipamentul trebuie să fie prezentate cu oferta conform Formularul 4.6.2;

- listă materialelor și orice bunuri care vor fi utilizate la executarea lucrărilor, care să indice originea lor;
- un program de lucru cu o descriere succintă a activităților principale (Formularul 4.6.3), care să prezinte un grafic de lucru și succesiunea lucrărilor pentru implementarea sarcinilor. În particular, oferta trebuie să detalieze lucrările temporare și permanente care urmează să fie construite. Ofertantul trebuie să ia în considerare condițiile meteo și cerințele existente pentru executarea lucrărilor. Ofertantul trebuie de asemenea să prezinte o declarație amplă cu desene dacă e cazul, a metodelor prin care își propune să execute lucrările. În particular, ofertantul trebuie să indice numărul, tipurile și capacitatea mașinilor/utilajelor/echipamentelor și personalul care va fi implicat în domeniile principale ale construcției;
- o prezentare grafică a activitatilor pylon (milestone bar chart) indicand timpul și responsabilitatile angajatilor in acest contract (Forma 4.6.3);
- datele privind subcontractanții și ponderea (%) lucrărilor subcontractate (Formularul 4.6.3);
- probe / dovezi ale experienței în executarea lucrărilor similare, inclusiv natura și valoarea contractelor, lucrările în curs de executare și angajamente contractuale (Formularul 4.6.4). Operatorul economic trebuie să prezinte dovezi despre experiențele de succes în calitate de antreprenor general în construcții pentru ultimii 5 ani, cu valoare cumulativă de cel puțin 100% din valoarea ofertei, confirmate prin procese verbale la terminarea lucrărilor, de o complexitate comparabilă (în cazul Asocierii, liderul asociaților va îndeplini criteriul dat în proporție de 70%);
- informația cu privire la oficiul responsabilului de dirijare a obiectului (Formularul 4.6.3);
- un plan al sistemului de asigurare a calității care va fi utilizat (Formularul 4.6.7).

Candidatul va demonstra deținerea laboratoarelor proprii autorizate și acreditate, sau a contractelor cu aceste laboratoare, pentru încercări în domeniul:

- ✓ Testări asfaltului/betonului
- ✓ Testări sudurilor din metal și polietilenă

Candidatul va prezenta informații privind asigurarea în domeniu (în cazul asocierii, criteriu obligatoriu pentru toți membrii asociației):

- ✓ Managementul calității
- ✓ Managementul sănătății și securității muncii/ocupaționale
- ✓ Managementul mediului;

- dacă este cazul, informații despre ofertanții incluși în întreprinderea mixta/consorțiu, (Formularul 4.6.5);
- detalii privind istoria de litigii ale ofertanților în ultimii 5 ani (Formularul 4.6.6);
- date privind cazarea/acomodarea și facilitățile acordate Supraveghetor/Responsabil tehnic (Supervisor (eng)) (Formular 4.6.8);
- orice altă informație (Formularul 4.6.9).

Documentele legale și declarații conform punctelor 3.1-3.6 de mai sus. Aceste documente trebuie să cuprindă informații despre toți membrii unei întreprinderi mixte/consoțium, toți subcontractorii și furnizorii ofertanților menționați

Dacă nu este prevăzut altfel în contract, toate marfurile achiziționate în cadrul acestui contract trebuie să fie originare din țările a Uniunii Europene sau într-o țară sau teritoriu a regiunilor acoperite și/sau autorizate prin instrumente specifice aplicabile programului menționat la punctul 3.1 de mai sus. În acest scop, "originea" înseamnă locul unde bunurile sunt extrase, cultivate, produse sau fabricate și / sau cu care sunt prestate serviciile. Originea produselor trebuie să fie determinate în conformitate cu acordurile internaționale relevante (în special acordurile OMC), care sunt reflectate în legislația UE privind regulile de origine în scopuri vamale: Codul vamal (Regulamentul (CEE) nr.2913/92 al Consiliului), în special articolele 22-246 ale acestora, și dispozițiile de aplicare a Codului (Regulamentul Comisiei (CEE) nr. 2454/93.

Ofertanții trebuie să prezinte un Angajament, semnat de reprezentanții lor care să certifice conformitatea cu această cerință. Pentru mai multe detalii, a se vedea punctul 2.3.1 - PRAG 2016.

Candidatul va prezenta **Garanția pentru oferte, în mărime de 1%**, conform Formularului din Volumul 1, Secțiunea 3.

Certificatul vizitei în teren.

12.2 Pentru a fi considerați eligibili pentru atribuirea contractului, candidații trebuie să prezinte dovada că întrunesc criteriile de selectare. Aceasta trebuie prezentată de către ofertanți, folosind Formularele stabilite descrise în punctul 12.1. și în oricare formular adițional pe care candidații doresc să-l utilizeze.

În cazul în care o ofertă este depusă de un consorțiu, dacă nu se specifică, criteriile de selecție vor fi aplicate consorțiului în integralitate.

CRITERIILE DE SELECTARE A CANDIDAȚILOR LA LICITAȚIE sunt după cum urmează:

Capacitatea economică și financiară a candidatului:

- Cifra de afaceri medie anuală pe ultimii 4 ani de cel puțin 40% din valoarea ofertei;
- Confirmarea resurselor financiare disponibile în valoare de cel puțin 10 % din valoarea Ofertei; confirmate prin extras bancar sau contract de linie creditară, însoțită de o declarație pe propria răspundere (în formă liberă), prin care ofertantul se angajează să asigure financiar executarea lucrărilor privind implementarea contractului;
- Lipsa datoriilor la bugetul de stat, confirmat prin certificat eliberat de Serviciul Fiscal de Stat (în cazul asocierii, criteriu obligatoriu pentru toți membrii asociației);
- Lichiditatea generală: (active circulante/datorii curente) în ultimul an trebuie să fie de cel puțin 1 (în cazul asocierii, criteriu obligatoriu pentru toți membrii asociației).

Capacitatea tehnică și profesională a candidatului:

- cel puțin 7 ani de experiență în domeniul construcțiilor (în cazul asocierii, criteriu obligatoriu pentru toți membrii asociației);
- în ultimii 7 ani lucrări executate de o complexitate comparabilă, cu valoare cumulativă de cel puțin 100% din valoarea ofertei, confirmate prin procese-verbale la terminarea lucrărilor, însoțite cu scrisoare de recomandare;
- Numărul mediu scriptic al personalului angajat în ultimii 3 ani să fie nu mai puțin de 50 persoane, confirmat prin prezentarea bilanțului descifrat;

- Certificate de atestare tehnico-profesionale pentru personalul cheie propus, în vederea realizării proiectului, privind următoarele lucrări specializate:
 - ✓ A) construcții civile, industriale și agrozootehnice
 - ✓ B) instalații și rețele de alimentare cu apă și canalizare;
 - ✓ C) Instalații de automatizare;
 - ✓ D) Instalații și rețele de telecomunicație;
 - ✓ E) Instalații de semnalizare;
 - ✓ F) Sisteme de alimentare cu gaze;
 - ✓ G) Instalații și rețele electrice.
- Personalul cheie propus pentru dirijarea lucrărilor menționate ma sus; trebuie să detine stagiu general de muncă - cel puțin 10 ani, experiența în domeniu specific - minim 5 ani, precum și stagiu în cadrul companiei ofertante - minim 3 ani.
- Trebuie să fie desemnat un diriginte de șantier principal.

Personalul tehnic specializat certificat și cu experiența de cel puțin 5 ani: sudori în domeniul structurii metalice, țevilor din polietilenă,

Muncitori: zugravi, tâmplari, tencuitori, zidari, betoniști, faianțatori, finisori.

- **În cazul asocierii - liderul consorțiului trebuie să efectueze cel puțin 70% din contractul de lucrări folosind resursele proprii, ceea ce înseamnă că trebuie să dispună de echipament, materiale, resurse umane și financiare necesare pentru a realiza acea cotă parte din contract.**
- Candidatul va demonstra deținerea laboratoarelor proprii autorizate și acreditate sau a contractelor cu aceste laboratoare, pentru încercări în domeniul:
 - Testării asfaltului/betonului,
 - Testării sudurilor din metal și polietilenă.

Candidatul va prezenta informații privind asigurarea în domeniu (în cazul asocierii, criteriu obligatoriu pentru toți membrii asociației):

- Managementul calității,
- Managementul sănătății și securității muncii/ocupaționale,
- Managementul mediului.

Doar pentru companii rezidente:

- Nu este inclus în Lista de Interdicție a operatorilor economici (în cazul asocierii, criteriu obligatoriu pentru toți membrii consorțiului); **Referință:** <https://tender.gov.md/ro/lista-de-interdicție>
- Prezintă avizul pozitiv al Agenției pentru Supraveghere tehnică (în cazul asocierii, criteriu obligatoriu pentru toți membrii consorțiului);

Entități care furnizează capacitate:

Un operator economic poate, dacă este cazul și pentru un anumit contract, să se bazeze pe capacitatea altor entități, indiferent de natura juridică a legăturilor pe care le are cu acestea. Câteva exemple de situații ce nu pot fi considerate adecvate de către Autoritatea Contractantă sunt acelea în care ofertantul se bazează în mare parte pe capacitățile altor entități sau atunci când se bazează pe criteriile-cheie. În cazul în care ofertantul se bazează pe alte entități, acesta trebuie să demonstreze Autorității Contractante că vor avea la

dispoziție resursele necesare pentru executarea contractului, de exemplu prin prezentarea unui angajament din partea acelor entități de a pune resursele respective la dispoziția sa. Astfel de entități, de exemplu compania-mamă a operatorului economic, trebuie să respecte aceleași reguli privind eligibilitatea și, în special, privind naționalitatea ca și operatorul economic. Mai mult, oferta trebuie să includă un document separat care furnizează date cu privire la respectiva entitate terță pentru criteriile de selectare relevante. Dovada capacității trebuie să fie furnizate la solicitarea Autorității Contractante.

- În ceea ce privește criteriile tehnice și profesionale, un ofertant se poate baza doar pe capacitățile altor entități în care aceasta din urmă va efectua lucrările pentru care sunt necesare aceste capacități.

În ceea ce privește criteriile economice și financiare, entitățile pe a căror capacitate se bazează ofertantul devin responsabile în solidar pentru executarea contractului.

12.3. Ofertele depuse de către companii în parteneriate care formează o întreprindere mixta / consorțiu trebuie să îndeplinească, de asemenea, următoarele cerințe:

- Oferta trebuie să includă toate informațiile necesare din punctul 12.1 de mai sus pentru fiecare membru întreprinderii mixte / consorțiu și rezumatul datelor pentru executarea lucrărilor de către ofertant.
- Oferta trebuie să fie semnată în așa mod în care angajamentele legale sunt luate de toți membrii. Un membru trebuie să fie numit Membru-Lider și numirea acestuia să fie confirmată prin depunerea de procuri semnate de către semnatarii împuterniciți legal, reprezentanți ai tuturor membrii. A se vedea formularul 4.6.5 din Volumul 1 și Formularul Ofertei.
- Toți membrii întreprinderii mixte/ consorțiului sunt obligați să rămână în asocieră pentru toată perioada de executare a contractului. A se vedea declarația din Formularul Ofertei.

13. PREȚUL LICITAȚIEI

13.1. Bugetul maximum este 79,9 mil. MDL.

13.2. Candidatul trebuie să prezinte Devizarea Pretului Sumei Totale în valuta națională (MDL). Prețul licitației trebuie să acopere tot spectrul de lucrări așa cum sînt descrise în documentele de licitație. Toate sumele în Divizarea Pretului Sumei Totale, Chestionarul și alte documente trebuie să fie, de asemenea, exprimate în această monedă, cu excepția originalelor ale rulajelor bancare și rulajelor financiare anuale.

13.3. Candidatul la licitație trebuie să descrie toate componentele Divizului de cantități și modulului Prețurilor. Nici o plată nu va fi făcută pentru pozițiile care nu au fost bugetate; așa poziții vor fi considerate a fi acoperite de alte poziții bugetate în devizul de cantități și modulul prețurilor.

13.4. Dacă se oferă un rabat (reducere) de către Ofertant, trebuie să fie clar specificat în Devizarea Pretului Sumei Totale în Formularele din Volumul 4 și indicat în formularele din Volumul 1, Secțiunea 1.2. Rabatul trebuie să fie cotate pentru întreaga cantitate de lucrări.

13.5. Dacă ofertantul oferă un rabat, acest rabat trebuie să fie inclus în fiecare dispoziție de plată intermediară și calculată în același bază precum menționat în Ofertă.

14. PERIOADA DE VALABILITATE A DOSARELOR DE LICITAȚIE

14.1. Ofertele trebuie să rămână valabile pe o perioadă de 90 zile după data limită de depunere a ofertelor, indicată în Informații de contractare, Invitația de licitație sau data limită modificată în conformitate cu punctul 9 și/sau 18.

14.2. În cazuri excepționale, Autoritatea Contractantă poate, înainte ca perioada de validitate să expire, să ceară candidaților la licitație să extindă perioada de validitate, care însă nu poate să fie mai mare de 40 zile. Astfel de cereri și răspunsurile la acestea trebuie să fie făcute în scris. Ofertantul poate să refuze să se

conformeze acestei cereri fără să-si piarda garanția de licitație. Dacă ofertantul decide să accepte această cerere, el totuși nu poate să modifice Oferta și este solicitat să-si extindă valabilitatea garanției de tender pentru perioada revizuită de valabilitate a ofertei. În cazul în care autoritatea contractantă trebuie să obțină recomandarea grupului menționat la secțiunea 2.3.3.1 din Ghidul Practic, autoritatea contractantă poate solicita o prelungire a valabilității ofertelor până la adoptarea acestei recomandări.

14.3. Ofertantul câștigător trebuie să mențină Oferta sa valabilă pentru încă o perioadă de 60 zile. Această perioadă este adăugată la perioada de valabilitate a Ofertei, indiferent de data notificării.

15. GARANȚIA DE LICITAȚIE

15.1. Ofertantul trebuie să furnizeze, ca parte a ofertei sale, o garanție de ofertă sub forma prevăzută în volumul 1, secțiunea 3 a dosarului de ofertă sau într-o altă formă acceptabilă pentru autoritatea contractantă care îndeplinește cerințele esențiale prevăzute în aceasta. Garanția de licitație trebuie să fie de 1% din bugetul disponibil pentru contract. Garanția inițială trebuie inclusă în oferta inițială.

15.2. Această poate fi furnizată sub forma unei garanții bancare, a unui proiect al unui bancher, a unui cec certificat, a unei garanții furnizate de o companie de asigurări și / sau a unei garanții sau a unei scrisori de credit irevocabile făcute de Autoritatea Contractantă.

15.3. Garanția de licitație trebuie să rămână valabilă timp de 45 de zile după perioada de valabilitate a ofertei, inclusiv orice prelungire și să fie eliberată autorității contractante pentru suma necesară.

15.4. Garanțiile de ofertă ale ofertanților care nu au reușit vor fi returnate împreună cu scrisoarea de informare pe care ofertantul a eșuat.

15.5. Garanția de ofertă a ofertantului câștigător trebuie eliberată atunci când ofertantul a semnat contractul și a furnizat garanția de performanță necesară.

16. SOLUȚII DE ALTERNATIVĂ

Soluțiile de alternativă vor fi luate în considerare numai dacă aceasta are un preț egal sau inferior prețului ofertei inițiale a ofertantului selectat.

Ofertanții trebuie să depună oferte în conformitate cu cerințele dosarului de ofertă. Dacă invitația de participare la licitație prevede prezentarea de variante, specificațiile tehnice trebuie să specifice obiectul, limitele și condițiile de bază aplicabile. Dacă ofertanții doresc să depună propuneri tehnice alternative, pot face acest lucru. Doar variantele propuse de ofertantul selectat vor fi luate în considerare de către Autoritatea Contractantă.

Soluțiile alternative trebuie să includă toate detaliile necesare evaluării complete a acestora, inclusiv desenele propuse, calculele de proiectare, specificațiile tehnice, programul de preț și metodele. Orice variantă de soluție trebuie să cuprindă:

- (a) o ofertă individuală pentru soluția alternativă;
- (b) demonstrarea avantajelor variantei soluției față de soluția inițială, inclusiv o justificare cuantificabilă a oricăror avantaje economice și / sau tehnice;
- (c) desenele și specificațiile prevăzute în soluția inițială care nu sunt afectate de soluția alternativă;
- (d) desenele și specificațiile afectate de soluția alternativă;
- (e) o notă tehnică privind proiectarea soluției alternative și, după caz, desene și calcule;

Ratele și prețurile inserate în defalcarea bugetului trebuie să corespundă condițiilor prevăzute în documentele de licitație. Ofertanții trebuie să indice clar în variantele lor ce se adaugă și scade pentru

fiecare rată și preț, în cazul în care Autoritatea Contractantă acceptă varianta și caracteristicile sale specifice.

Orice variantă de propuneri trebuie prezentată într-un plic interior separat, clar marcat „variantă” și trebuie să conțină o ofertă tehnică și financiară. Prețurile incluse în devizul de cantități și modulului de prețuri trebuie să corespundă condițiilor prevăzute în documentele de licitație.

Ofertantul trebuie să menționeze clar în propunerile sale de variante orice completări sau deduceri care trebuie efectuate la toate prețurile relevante în cazul în care Autoritatea Contractantă acceptă varianta și detaliile construcției sale. Pentru contractele cu preț unitar, trebuie să includă o factură a cantităților și a planului de preț, astfel cum a fost modificată de soluția variantă.

DEPUNEREA OFERTELOR

17. SIGILAREA, MARCAREA SI DEPUNEREA OFERTELOR

17.1 Licitația completă trebuie depusă pe site-urile web: <https://mtender.gov.md> înainte de termenul stabilit la punctul 19 din anunțul de participare.

Codul de referință al acestei proceduri de licitație, (**RMCO 81701 / 27.06.2019 - 3.2.2. Modernizarea Postului Vamal Sculeni**).

18. EXTINDEREA DATEI LIMITĂ PENTRU DEPUNEREA OFERTELOR

Autoritatea Contractantă poate, la discreția sa, să prelungească data limită de depunere a Ofertelor, prin emiterea unei Modificări în conformitate cu punctul 9. În astfel de cazuri, toate drepturile și obligațiile Autorității de Contractare și ale ofertantului cu privire la data inițială specificată în Nota de Contractare/ Invitația la Licitație vor fi modificate în corespundere cu aceasta nouă dată.

19. OFERTE DEPUSE CU ÎNTÂRZIERE

19.1. Toate Ofertele depuse după data limită specificată în Nota de Contractare/Invitația la Licitație vor fi păstrate de Autoritatea Contractantă. Garanțiile vor fi returnate ofertanților.

19.2 Nu se va acorda loialitate pentru depunerea întârziată a Ofertelor. Ofertele depuse cu întârziere vor fi respinse și nu vor fi evaluate.

20. MODIFICAREA ȘI RETRAGEREA OFERTELOR

20.1 Candidații la licitație pot să modifice sau să retragă Ofertele prin notificare în scris până la data limită stabilită. Nici o Ofertă nu poate fi modificată după data limită de depunere a ofertelor. Retragera Ofertei trebuie să fie ne-conditionată și va fi exclusă participarea la procedurile tenderului.

20.2 Orice notificare privind modificarea sau retragerea trebuie redactată, sigilată, marcată și depusă conform punctului 17, iar plicul trebuie să fie marcat cu cuvintele “modificarea” sau “retragerea”, după caz.

20.3 Retragera unei oferte în perioada dintre termenul limită de depunere a ofertelor și data de expirare a valabilității ofertei va duce la pierderea Garanției de Participare.

DESCHIDERA ȘI EVALUAREA OFERTELOR

21. DESCHIDERA OFERTELOR

- 21.1 Deschiderea și evaluarea ofertelor se face cu scopul de a verifica dacă dosarele de tender sînt complete, dacă rechizitele garanție de participare au fost transmise, dacă documentele necesare au fost incluse corespunzător și dacă în general Oferte sînt în ordine.
- 21.2 Ofertele vor fi deschise în ședință publică la data și locul specificat la punctul 20 în Nota de Contractare/Invitatie la Licitație de către Comitetul desemnat în acest scop. Comitetul va întocmi un proces-verbal al ședinței, care trebuie să fie disponibil la cererea ofertanților.
- 21.3 La sesiunea de deschidere a ofertelor, numele ofertanților, prețurile de licitație, orice reduceri oferite, notificări de modificare și de retragere în scris, prezența garanției de participare (după caz), precum și alte informații pe care Autoritatea Contractantă le va considera adecvate pot fi anunțate.
- 21.4 După deschiderea publică a dosarelor de licitație, nici o informație despre examinarea, clarificarea, evaluarea sau compararea Ofertelor sau a recomandărilor privind selectarea câștigătorului nu poate fi dezvăluită până ce contractul va fi atribuit.

Orice tentativă a vre-unui candidat la licitație de a influența Comitetul de evaluare în perioada examinării, clarificării, evaluării și comparării dosarelor de licitație; de a obține informații în ceea ce privește progresul procedurii de tender ori de a influența Autoritatea Contractantă în ajustarea deciziei va rezulta în respingerea imediată a lui.

22. EVALUAREA OFERTELOR

Autoritatea Contractantă își rezervă dreptul de a cere de la ofertant clarificarea unor părți a ofertei sale dacă Comitetul de evaluare consideră că e necesar pentru evaluarea ofertei. Atît solicitările cît și răspunsurile trebuie făcute în scris. În nici un caz nu pot fi modificate prețul sau conținutul Ofertei, cu excepția erorilor matematice/de calcul descoperite de comitetul de evaluare la analiza dosarelor.

Autoritatea Contractantă își rezervă dreptul de a verifica informațiile depuse de ofertanți dacă comitetul de evaluare consideră că e necesar.

- 22.1 Examinarea conformității administrative a ofertanților.

Scopul acestei etape este de a verifica dacă ofertele corespund cerințelor esențiale ale dosarului de licitație. O ofertă este considerată de a fi corespunzătoare dacă satisface toate condițiile, procedurile și specificațiile înaintate fără devieri esențiale de la dosar și anexele sale.

Devieri și restricții esențiale sînt acele care afectează scopul, calitatea și executarea contractului, diferă mult de la temeni dosarului de licitație, limitează drepturile Autorității Contractante ori obligațiunile ofertanților stipulate în contract cît și distorsionează competiția ofertanților a căror Oferte sînt în corespundere cu licitația. Deciziile care au în vedere că un anumit dosar de Oferta nu corespunde administrativ trebuie să fie bine justificate în procesele verbale.

Comitetul de evaluare va verifica ca fiecare Oferta:

- este semnată corespunzător;
- include o garanție de participare corectă (după caz);
- satisface toate cerințele stipulate în grila de evaluare administrativă;
- are documentația și informația completă;
- corespunde substanțial cerințelor față de documentația de licitație.

Dacă un dosar de licitație nu se încadrează în cerințele grilei administrative de evaluare, acesta poate fi respins de Comitetul de evaluare la controlul admisibilității.

22.2 Evaluarea tehnică

Comitetul de evaluare trebuie să evalueze doar acele Oferte care se consideră în mod substanțial admisibile conform punctul 22.1

La această etapă a procedurilor de evaluare, Comitetul de evaluare va analiza conformitatea tehnică în raport cu specificațiile tehnice, clasificându-le conforme sau ne-conforme din punct de vedere tehnic.

22.3 Evaluarea financiară

Odata ce evaluarea tehnică a fost finalizată, Comitetul de evaluare va verifica ca ofertele financiare să nu conțină erori aritmetice. Dacă procedura de licitație conține mai multe loturi, ofertele financiare sunt comparate pentru fiecare lot. Evaluarea financiară va trebui să identifice cea mai bună ofertă financiară, ținând cont de toate reducerile oferite.

La examinarea ofertelor, Comitetul de evaluare va determina prețul final al ofertei după ajustarea lui conform punctul 23.

23. CORECTAREA ERORILOR

23.1 Eventualele erori în oferta financiară vor fi corectate de Comitetul de evaluate după cum urmează:

- unde există discrepanțe între sumele în cifre și în cuvinte, suma în cuvinte va prevala;
- cu excepția contractelor cu sumă forfetară, unde există o discrepanță între prețul unitar și suma totală derivată din înmulțirea prețului unitar și a cantității, prețul unitar așa cum este cotate va prevala.

23.2 Suma stabilită în Oferta va fi ajustată de Comitetul de evaluare în cazul vre-unei erori, și ofertantul va fi obligat să respecte suma rectificată. Dacă ofertantul nu acceptă corectările, Oferta sa fi respinsa si garantia de licitatie pierduta.

ATRIBUIREA CONTRACTULUI

24. CRITERII PENTRU SELECTAREA CÂȘTIGĂTORULUI

Cea mai avantajoasă ofertă economică este oferta licitată din punct de vedere tehnic cu cel mai jos preț.

25. NOTIFICAREA SELECTĂRII CÂȘTIGĂTORULUI, CLARIFICAREA CONTRACTULUI

Până la expirarea perioadei de valabilitate a ofertelor, Autoritatea Contractantă va notifica ofertantului câștigător, în scris, că oferta sa a fost selectată și va atrage atenția la orice erori aritmetice corectate în timpul procedurii de evaluare. Această notificare poate avea forma unei invitații de a clarifica unele întrebări privind chestiuni contractuale apărute, la care ofertantul va trebui să răspundă. Clarificarea va fi limitată la chestiunile care nu au impact direct asupra selectării dosarului de licitație. Rezultatul acestor clarificări vor fi stabilite într-un memorandum al clarificărilor, care va fi semnat de ambele părți și încorporat în contract.

Dovada de documentare pentru Oferta de succes:

Înainte ca Autoritatea Contractantă să semneze contractul cu ofertantul câștigător, ofertantul câștigat trebuie să furnizeze dovada documentară sau declarațiile necesare în conformitate cu legislația țării în care este stabilită compania (sau, pentru consorții, fiecare dintre companii), pentru a arăta că nu se încadrează în niciuna dintre situațiile de excludere enumerate în secțiunea 2.3.3 din Ghidul Practic. Aceste dovezi, documente sau declarații trebuie să poarte o dată, care nu poate fi mai mare de un an înainte de data depunerii ofertei. În plus, trebuie prezentată o declarație care să ateste că situațiile descrise în aceste

documente nu s-au schimbat de atunci. Documentele menționate mai sus trebuie prezentate ofertantului, fiecărui membru al unei asociații / consorțiu, toți subcontractanții care furnizează peste 10% din lucrări și fiecare furnizor care furnizează mai mult de 10% din lucrări. Pentru orice alt subcontractant sau furnizor, ofertantul câștigător trebuie să prezinte o declarație de la subcontractantul sau furnizorul prevăzut că nu se află într-una dintre situațiile de excludere. În caz de îndoială cu privire la această declarație de onoare, Autoritatea Contractantă trebuie să solicite dovezi documentare că nu se află într-o situație de excludere.

Dovada capacității financiare, economice, tehnice și profesionale în conformitate cu criteriile de selectare prevăzute în sub-punctul 12.2 de mai sus vor fi solicitate, dacă documentele necesare satisfacatoare nu au fost deja incluse în ofertă.

Dacă ofertantul câștigător eșuează să prezente aceste documente în termen de 15 zile calendaristice de la notificare de atribuire a contractului sau dacă s-a constatat că Ofertantul câștigător a prezentat informații false, selectarea și atribuirea contractului acestuia va fi considerată nulă și fără valoare. În astfel de cazuri, Autoritatea Contractantă poate să selecteze un alt dosar de licitație din celelalte cele mai avantajoase oferte, sau să anuleze procedura de licitație.

După ce contractul a fost semnat și Ofertantul câștigător a prezentat Garanția de executare în conformitate cu punctul 26, Autoritatea Contractantă va notifica prompt toți ceilalți ofertanți care nu au fost selectați și elibera garanțiile lor de licitație.

Prin depunerea unei oferte, fiecare ofertant acceptă să primească notificarea rezultatului procedurii prin mijloace electronice. Această notificare se consideră că a fost primită la data la care autoritatea contractantă o trimite la adresa electronică menționată în ofertă.

26. SEMNAREA CONTRACTULUI ȘI GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE A CONTRACTULUI

- 26.1 În termen de 30 zile de la recepționarea contractului semnat de către Autoritatea Contractantă, ofertantul câștigător va semna, data, și întoarce contractul către Autoritatea Contractantă împreună cu garanția (după caz) de buna execuție. Astfel, semnând contractul, ofertantul câștigător va deveni Contractorul și contractul va intra în vigoare.
- 26.2 Dacă acesta nu semnează și nu întoarce contractul în termen de 30 zile de la notificare, Autoritatea Contractantă poate să anuleze acceptarea Ofertei fără vre-un prejudiciu pentru dreptul său de a invoca garanția, de a cere compensări sau de a purcede la vre-un alt remediu în legătura cu acest esec, iar ofertantul câștigător nu va avea dreptul de a reclama Autoritatea Contractantă.
- 26.3 Garanția de buna execuție prevăzută în Condițiile generale este stabilită 5% din valoarea contractului și trebuie să fie prezentată conform Formularului specificat în Anexa la dosarul de licitație. Acesta va fi eliberat în conformitate cu Condițiile Speciale a acestui Contract.

27. PROCEDURA DE ANULARE A LICITAȚIEI

În cazul anulării procedurii de licitație, ofertanții vor fi informați de Autoritatea Contractantă. Dacă procedura de licitație este anulată până la sesiunea de deschidere a ofertelor, plicurile sigilate vor fi întoarse, nedeschise, către ofertanți.

Anularea poate surveni când:

- procedura de licitație este fără succes, în special când nu au fost primite dosare de licitație valabile calitativ și financiar, sau nu au fost primite nici unul;
- parametrii economici și tehnici ai proiectului s-au schimbat în mod fundamental;
- circumstanțe excepționale sau forța majoră au făcut imposibilă executarea normală a proiectului;
- toate dosarele de licitație conforme din punct de vedere tehnic depășesc resursele financiare disponibile;
- au fost constatate iregularități de procedură, în special cele care au împiedicat libera concurență;

- atribuirea cistigatorului nu este în conformitate cu buna gestiune financiară, adică nu respectă principiile economiei, eficienței și eficacității (de exemplu, prețul propus de ofertantul căruia i se va atribui contractul este obiectiv disproporțional cu preturile de pe piata..

Nici într-o circumstanță Autoritatea Contractantă nu va fi responsabilă de prejudiciile sau pierderile de orice natură sau relație cu anularea licitației, chiar dacă Autoritatea Contractantă a fost prevenită de acestea. Publicarea Note de Contractare/Invitației la licitație nu obliga Autoritatea Contractantă sa implementeze proiectul sau programul anunțat.

28. CLAUZE DE ETICĂ

- 28.1 Orice încercare a candidatului sau ofertantului de a obține informații confidențiale, încercări de a intra în relații ilegale cu concurenții sau a influența Comitetul de evaluare sau Autoritatea Contractantă în timpul procesului de examinare, clarificare, evaluare și comparare Ofertelor va conduce la respingerea candidaturii sale sau a Ofertei și poate duce la aplicarea penalităților administrative.
- 28.2 Fără autorizarea prealabilă de la Autoritatea Contractantă, Contractorul și personalul său, sau orice altă companie cu care acesta este asociat sau are legături, nu poate, chiar în mod auxiliar sau prin subcontractare, să furnizeze alte servicii, să îndeplinească lucrări sau să furnizeze echipamente pentru proiect. Această restricție se aplică de asemenea oricăror alte programe sau proiecte, prin natura contractului său, duce la apariția vre-unui conflict de interese din partea Contractorului.
- 28.3 La depunerea candidaturii sau a Ofertei, candidatul sau ofertantul trebuie să declare că nu este afectat de vreun conflict de interese și că nu are nici o relație echivalentă cu alți candidați sau părți implicate în proiect. Dacă astfel de situație apare, Contractorul trebuie imediat să informeze despre aceasta Autoritatea Contractantă.
- 28.4 Contractorul trebuie să acționeze pe parcursul întregii perioade în mod imparțial, și ca un consilier fidel în conformitate cu codul de conduită al profesiei sale. Acesta trebuie să se rețină de la declarații publice privind proiectul sau serviciile fără acordul prealabil din partea Autorității Contractante. El nu poate angaja Autoritatea Contractanta sub nici o forma fara acordul în scris al acesteia.
- 28.5 Pe durata contractului, Contractorul și personalul său trebuie să respecte drepturile omului și să nu ofenseze moravurile politice, culturale și religioase a statului beneficiar.
- 28.6 Contractorul nu poate să accepte vreo plată în legătură cu contractul altele decât cele prevăzute în acesta. Contractorul și personalul său nu trebuie să exercite alte activități sau să primească vreun avantaj care nu are legătură cu obligațiile sale față de Autoritatea Contractantă.
- 28.7 Contractorul și personalul său sînt obligați să păstreze secretul profesional pe întreaga durată a contractului și după încheierea acesteia. Toate rapoartele și documentele elaborate sau recepționate de la Autoritatea Contractantă sînt confidențiale.
- 28.8 Contractul stabilește modul de utilizare de către Părți a rapoartelor și documentelor elaborate, recepționate sau prezentate de ele în timpul executării contractului.
- 28.9 Contractorul se va abține de la orice relații care ar putea să îi compromită independența sa sau a personalului său. Dacă Contractorul nu mai este independent, Autoritatea Contractantă, indiferent de prejudicii, poate să rezilieze contractul fără notificare prealabilă și fără ca Contractorul să aibă vreun drept la vreo compensație.

- 28.10 Comisia își rezervă dreptul de a suspenda sau anula orice proiect financiar care este afectat de practici corupte, la orice etapă a procesului de atribuire și dacă Autoritatea Contractantă nu reușește să ia toate măsurile necesare pentru a remedia situația. În scopul acestei prevederi “practici corupte” sînt: oferirea de mită, cadouri, premii /bacsis sau comisioane vreunei persoane pentru a ajuta sau a îngreuna orice acțiune în legătură cu atribuirea contractului sau implementarea contractului deja încheiat cu Autoritatea Contractantă.
- 28.11 Toate ofertele vor fi respinse sau contractele reziliate dacă se constată că atribuirea sau executarea contractului a dat naștere unor cheltuieli comerciale neobișnuite. Cheltuieli comerciale neobișnuite sînt comisioane ne menționate în contractul principal, sau care nu rezulta din procedura de încheiere a contractului principal, comisioane ne achitate pentru careva servicii actuale sau legitime, comisioane transmise unui adapost fiscal, comisioane plătite vreunui destinatar care nu este clar identificat sau comisioane plătite unei companii care are toate aspectele unei companii fantome.
- 28.12 Contractorul își asumă să furnizeze Comisiei, la cerere, toate documentele legate de condițiile executării contractului. Comisia poate verifica orice documentație sau desfășura verificări la fața locului, dacă consideră necesar pentru a găsi dovezi în cazuri de suspiciuni a cheltuielilor comerciale neobișnuite.
- 28.13 Contractorii care au fost găsiți în a face cheltuieli comerciale neobișnuite în cadrul proiectelor finanțate de Comunitatea Europeană sînt responsabili, în dependență de gravitatea faptelor observate, și pot fi reziliați din contract sau permanent excluși în a mai primi fonduri Europene.
- 28.14 Autoritatea Contractantă își rezervă dreptul de a suspenda sau a anula procedura, dacă procedura de atribuire a contractului se dovedește a fi supusă unor substanțiale erori, iregularități ori fraude. În cazul în care au fost descoperite atare erori substanțiale, iregularități sau fraude după atribuirea propriu-zisă a contractului, Autoritatea Contractantă poate să se abțină de la încheierea contractului.

29. LITIGII

Ofertanții care consideră că au fost prejudiciați datorită unei erori sau nereguli în timpul procesului de selecție pot depune o plângere. A se vedea secțiunea 2.4.15 din Ghidul practic pentru procedurile de contractare pentru acțiunile externe ale UE 2016.

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 2

FORMULARUL OFERTEI

ANEXA LA OFERTA

FORMULARUL OFERTEI PENTRU UN CONTRACT DE LUCRĂRI

Referința de publicare: RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea PV Sculeni

Denumirea contractului: ACHIZIȚII LUCRĂRI: Reabilitarea și modernizarea Postului Vamal Sculeni.

<Locul si data>

Serviciul Vamal al Republicii Moldova,
str. Nicolae Starostenco, 30, or. Chisinau, Republica Moldova

Un original al Formularului, trebuie prezentat (pentru fiecare lot, dacă procedura de licitație este împărțită în loturi), însoțit de numărul de copii specificat în Instrucțiunile de Licitatie. Formularul trebuie să includă o declarație semnată, folosind Formularul anexat, pentru fiecare persoana juridică care aplică. **Toate datele incluse în acest Formular trebuie să vizeze doar persoanele juridice și entitățile care depun oferta.** Anexele la acest Formular (declarații, afirmații, dovezi etc.) pot fi în original sau copii. Dacă sînt depuse copiile, atunci originalele trebuie expediate Autorității Contractante la cererea acesteia. Din motive ecologice și economice, noi vă recomandăm în mod insistent să depuneți ofertele pe suport de hirtie (nu plastic sau separatoare). Noi de asemenea, vă sugerăm să printați ambele părți ale foilor cît mai mult posibil.

Orice documentație suplimentară (broșuri, scrisori etc.) expediate cu formularul nu va fi luată în considerare. Formularele depuse de un consorțiu (adică fie o grupare permanentă legal stabilită, fie o grupare constituită în mod informal pentru o procedură de licitație specifică) trebuie să urmeze instrucțiunile aplicabile liderului consorțiului și membrilor săi.

1 DEPUȘ DE CATRE:

	Numele ofertantului (lor)	Naționalitatea ²
Liderul ³		
Membri 2 *		
Etc.		

2 PERSOANA DE CONTACT (pentru această licitație)

Numele	
Adresa	
Telefon	
Fax	
E-mail	

3 DECLARAȚIA OFERTANTULUI

Ca parte a dosarului de licitație, fiecare persoană juridică identificată la punctul 1 al acestui formular, inclusiv membrii consorțiului, precum și fiecare entitate care furnizează capacitate și fiecare subcontractant care furnizează mai mult de 10% din lucrări, trebuie să depună o declarație semnată folosind acest format, împreună cu Declarația de onoare privind criteriile de excludere și selecție (anexa 1) (includeți formularul a.14).

În răspuns la scrisoarea Dvs de invitație la licitație pentru contractul menționat,

noi, subsemnații, prin prezenta declarăm următoarele:

1. Am examinat și acceptăm pe deplin conținutul acestui dosar de licitație, conform invitației de licitație Nr [.....] din [.././..]. Declarăm prin prezenta că acceptăm prevederile în întregime, fără rezerve și restricții.
2. Ne oferim să executăm, conform prevederilor dosarului de licitație și condițiilor și limitele de timp stabilite, fără rezerve și restricții, următoarele lucrări:
3. Prețul ofertei noastre [excluzând reduceri (rabaturi) descrise la punctul 4] este:
4. Vom acorda o reducere de [%] sau (.....).

² Țara în care este stabilită persoana juridică.

³ Aduaga / sterge randurile suplimentare pentru membrii, după caz. Notati că un subcontractant nu este considerat a fi un membru în sensul prezentei proceduri de licitație. Dacă dosarul de licitație este depusă de un ofertant individual, numele ofertantului ar trebui să fie introdus ca "lider" (și toate celelalte randuri trebuie sterse).

5. Acest dosar de licitație este valabil pe o perioadă de 90 zile de la data limită de depunere a dosarelor de licitație.
6. Daca oferta noastra va fi acceptata, noi vom furniza Garantia de buna executie, asa cum este cerut in Art.13 al Condițiilor Speciale.
7. Compania/firma noastră [si subcontractorii nostri] are urmatoarea nationalitate:

<.....>
8. Depunem acest dosar de licitație în baza drepturilor noastre și pe proprie răspundere [ca membru al Consorțiului condus de < numele liderului / noi înșine>]* . Confirmăm că nu vom depune oferte pentru același contract în orice altă formă. [Noi confirmam, ca membru al consorțiului, că toți membrii sunt individuali și solidar de lege pentru executarea contractului, inclusiv orice sumă recuperabilă, că membrul principal este autorizat să lege și să primească instrucțiuni pentru și în numele fiecărui membru, că executarea contractului, inclusiv plățile, este responsabilitatea membrului principal și că toți membrii din asocierea / consorțiul este obligat să rămână în asociere / consorțiu pentru întreaga perioadă de execuție a contractului]. orice sumă recuperabilă.]
9. În cazul în care licitația noastră are succes, ne angajăm, dacă este necesar, să furnizăm dovada obișnuită în conformitate cu legislația țării în care suntem stabiliți efectiv, că nu intrăm în nici o situație de excludere. Data dovezilor sau a documentelor furnizate nu va fi mai devreme cu un an înainte de data depunerii ofertei și, în plus, vom furniza o declarație conform căreia situația noastră nu s-a modificat în perioada scursă de la data probei în cauză întocmit. De asemenea, înțelegem că în cazul când vom eșua să prezentăm această dovadă în termen de 15 zile calendaristice din data când am fost notificați despre selectare, sau dacă vom prezenta informații false, selectarea noastră poate fi revocată sau anulată.
10. Confirmăm acordul să ne conformăm clauzelor de etică de la punctul 28 a Instrucțiunilor de licitație și, în special, nu avem vre-un conflict de interese sau vreo relație echivalentă în raport cu alți candidați sau părți în procedura de licitație sau comportament care poate denatura concurența la momentul depunerii cererii, în conformitate cu secțiunea 2.3.6 din Ghidul practic. Nu avem nici un interes de orice natură, sau alte astfel de intenții în orice alte dosare de licitație în această procedură.
11. Vom informa Autoritatea Contractantă imediat despre orice modificare a circumstanțelor sus-numite la orice etapa de implementare a contractului. De asemenea, recunoaștem pe deplin și acceptăm că orice informație incompletă sau imprecisă prezentată deliberat în dosarul de licitație/oferta poate rezulta cu excluderea noastră de la aceasta si alte contracte finantate de UE/FED.
12. Conștientizăm că Autoritatea Contractantă nu este obligata sa continue prin aceasta invitație de licitație și își rezervă dreptul de a atribui doar o parte din contract. Aceasta nu va angaja nici o responsabilitate/datorie fata de noi, daca va fi cazul.
13. Recunoaștem și acceptăm pe deplin că, dacă persoanele menționate mai sus participă, în ciuda faptului că se află în oricare dintre situațiile enumerate în secțiunea 2.3.3.1 din Ghidul practic sau dacă declarațiile sau informațiile furnizate se dovedesc a fi false, acestea pot fi supuse respingerii de la această procedură și sancțiunile administrative sub formă de excludere și sancțiuni financiare reprezentând de la 2% până la 10% din valoarea estimată totală a contractului care se atribuie și că aceste informații pot fi publicate pe site-ul web al Comisiei în conformitate cu condițiile stabilite în secțiunea 2.3.4 din Ghidul practic.

14. ..Conștientizăm că, în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii Europene, datele noastre personale pot fi transferate serviciilor de audit intern, la sistemul de detecție timpurie și excludere, în fața Curții Europene de Conturi, Grupului pentru nereguli financiare sau Oficiului European Anti-fraudă.

[*Elimină, după caz]

Numele și prenumele: [.....]

Persoana autorizată să semneze dosarul de licitație din partea:

[.....]

Locul și data : [.....]

Ștampila companiei/firmei :

Acest dosar de licitație conține următoarele anexe :

[*Lista anexelor cu numere și titluri*]

ANEXA 1 - DECLARAȚIA UNORULUI PRIVIND CRITERII DE EXCLUZIE ȘI DE SELECȚIE

Inclueți formularul a.14

Declarație de onoare la criteriile de excludere și criteriile de selecție

Subsemnatul [introduceți numele semnatarului acestui formular], reprezentînd:

(numai pentru persoane fizice) el însuși sau ea însăși	(numai pentru persoane juridice) următoarea persoană juridică:
Număr de identitate sau pașaport: (persoana')	Numele oficial complet: Forma juridică oficială: Numărul statutului de înregistrare: Adresa oficială completă: Număr de înregistrare TVA: (persoana')

I – Situația de excludere a persoanei

(1) declară că persoana menționată se află într-una din următoarele situații:	DA	NU
(a) este falimentat, sub rezerva procedurilor de insolvență sau de lichidare, activele sale sunt administrate de un lichidator sau de către o instanță, este în acord cu creditorii, activitățile sale comerciale sunt suspendate se află în orice situație analogică care rezultă dintr-o situație similară procedura prevăzută de legislația sau reglementările naționale;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) s-a stabilit printr-o hotărâre judecătorească sau printr-o decizie administrativă finală că persoana respectă obligațiile sale referitoare la plata taxelor sau a contribuțiilor de asigurări sociale în conformitate cu legislația țării în care este stabilită, cu cele ale țării în care se află autoritatea contractantă sau cele ale țării în care se execută contractul;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) prin hotărâre judecătorească sau decizie administrativă finală, s-a stabilit că persoana este vinovată de o conduită profesională gravă, încălcând legile sau reglementările aplicabile sau standardele etice ale profesiei din care face parte persoana sau prin implicarea în orice faptă greșită conduită care are un impact asupra credibilității sale profesionale atunci când o astfel de conduită denotă intenție greșită sau neglijență gravă, inclusiv, în special, oricare dintre următoarele:		
(i) informații frauduloase sau neglijente care prezintă greșit informațiile necesare pentru verificarea absenței motivelor de excludere sau a îndeplinirii criteriilor de selecție sau în îndeplinirea unui contract;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(ii) încheierea de acord cu alte persoane cu scopul de a denatura concurența;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iii) încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iv) încercarea de a influența procesul decizional al autorității contractante în timpul procedurii de atribuire;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(v) încercarea de a obține informații confidențiale care îi pot conferi avantaje necuvenite în procedura de atribuire;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) prin hotărâre definitivă, s-a stabilit că persoana este vinovată de următoarele:		

(i) fraudă, în sensul articolului 1 din Convenția privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene, elaborată prin Actul Consiliului din 26 iulie 1995;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(ii) corupție, așa cum este definită la articolul 3 din Convenția privind lupta împotriva corupției care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale UE, elaborată prin Actul Consiliului din 26 mai 1997 și în articolul 2 alineatul (1) din Decizia-cadru a Consiliului 2003/568 / JAI, precum și corupția definită în prevederile legale ale țării în care se află autoritatea contractantă, țara în care este stabilită persoana sau țara executării contractului;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iii) participare la o organizație criminală, astfel cum este definită la articolul 2 din Decizia-cadru 2008/841 / JAI a Consiliului;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iv) spălare de bani sau finanțarea terorismului, astfel cum este definită la articolul 1 din Directiva 2005/60 / CE a Parlamentului European și a Consiliului;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(v) infracțiuni legate de terorism sau infracțiuni legate de activități teroriste, așa cum sunt definite la articolele 1 și 3 din Decizia-cadru 2002/475 / JAI a Consiliului, respectiv, sau care au incitat, ajutat, comis sau încercat să comită astfel de infracțiuni, astfel cum se menționează la articolul 4 din decizia respectivă;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(vi) munca copilului sau alte forme de trafic de persoane, definite la articolul 2 din Directiva 2011/36 / UE a Parlamentului European și a Consiliului;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) persoana a arătat deficiențe semnificative în îndeplinirea obligațiilor principale în îndeplinirea unui contract finanțat din bugetul Uniunii, care a dus la rezilierea precoce sau la aplicarea daunelor lichidate sau a altor sancțiuni contractuale sau care au fost descoperite în urma verificărilor, auditurilor sau investigațiilor efectuate de un ordonator de credite, OLAF sau Curtea de Conturi;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(f) prin hotărâre definitivă sau decizie administrativă finală s-a stabilit că persoana a comis o neregularitate în sensul articolului 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(g) pentru situațiile de conduită profesională gravă, fraudă, corupție, alte infracțiuni, deficiențe semnificative în executarea contractului sau nereguli, solicitantul este supus: <ul style="list-style-type: none"> i. fapte stabilite în contextul auditurilor sau investigațiilor efectuate de Curtea de Conturi, OLAF sau audit intern sau orice alt control, audit sau control efectuat sub responsabilitatea unui ordonator de credite al unei instituții UE, a unui birou european sau al unei agenții sau organism UE; ii. decizii administrative intermediare care pot include măsuri disciplinare luate de organismul de supraveghere competent responsabil de verificarea aplicării standardelor de etică profesională; iii. deciziile BCE, BEI, Fondul European de Investiții sau organizații internaționale; iv. deciziile Comisiei referitoare la încălcarea normelor de concurență a Uniunii sau a unei autorități competente naționale referitoare la încălcarea dreptului Uniunii sau al concurenței naționale; sau v. decizii de excludere de către un ordonator de credite al unei instituții UE, al unui birou european sau al unei agenții sau organ al UE. 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

II – Situații de excludere referitoare la persoane fizice cu putere de reprezentare, luare a deciziilor sau control asupra persoanei juridice

Nu se aplică persoanelor fizice, statelor membre și autorităților locale

(2) declară că o persoană fizică este membru al organismului administrativ, de conducere sau de supraveghere al persoanei juridice menționate mai sus sau care are puteri de reprezentare, decizie sau control în ceea ce privește persoana juridică menționată mai sus (aceasta acoperă directorii companiei, membrii organelor de conducere sau de supraveghere și cazurile în care o persoană fizică deține majoritatea acțiunilor) se află într-una dintre următoarele situații:	DA	NU	N/A
Situația (c) de mai sus (abateri profesionale grave)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Situația (d) de mai sus (fraudă, corupție sau altă infracțiune)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Situația (e) de mai sus (deficiențe semnificative în executarea unui contract)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Situația (f) de mai sus (neregularitate)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

III – Situații de excludere privind persoanele fizice sau juridice care își asumă răspunderea nelimitată pentru datoriile persoanei juridice

(3) declară că o persoană fizică sau juridică își asumă răspunderea nelimitată pentru datoriile persoanei juridice menționate mai sus în una dintre următoarele situații:	DA	NU	N/A
Situația (a) de mai sus (faliment)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Situația (b) de mai sus (încălcarea la plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

IV – Motivele respingerii din această procedură

(4) declară că persoana menționată mai sus:	DA	NU
(h) a distorsionat concurența prin faptul că a fost implicat anterior în pregătirea documentelor de achiziție pentru această procedură de achiziție.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

V – Măsuri de remediere

Dacă persoana declară una dintre situațiile de excludere enumerate mai sus, trebuie să indice măsurile luate pentru remedierea situației de excludere, demonstrându-și astfel fiabilitatea. Aceasta poate include, de ex. măsuri tehnice, organizatorice și de personal pentru a preveni apariția ulterioară, compensarea daunelor sau plata amenzilor. Dovada documentară relevantă care ilustrează măsurile de remediere luate trebuie să fie furnizată în anexa la această declarație. Acest lucru nu se aplică situațiilor menționate la litera (d) din această declarație.

VI – Prezentarea dovezilor la cerere

La cerere și în termenul stabilit de autoritatea contractantă, persoana trebuie să furnizeze informații despre persoanele care sunt membre ale organismului administrativ, de conducere sau de supraveghere. De asemenea, trebuie să furnizeze următoarele dovezi referitoare la persoana propriei zisă și la persoanele fizice sau juridice care își asumă răspunderea nelimitată pentru datoria persoanei:

Pentru situațiile descrise la literele (a), (c), (d) sau (f), este necesară prezentarea unui extras recent din cazierul judiciar sau, în lipsa acestuia, un document echivalent eliberat recent de o autoritate judiciară sau administrativă din țară de stabilire a persoanei care arată că aceste cerințe sunt satisfăcute.

Pentru situația descrisă la litera (a) sau (b), este necesară prezentarea de certificate recente emise de autoritățile competente ale statului în cauză. Aceste documente trebuie să furnizeze dovezi care acoperă toate impozitele și contribuțiile la asigurările sociale pentru care persoana este răspunzătoare, inclusiv, de exemplu, TVA, impozitul pe venit (numai pentru persoane fizice), impozitul pe societăți (numai persoane juridice) și contribuțiile la asigurările sociale. În cazul în care orice document descris mai sus nu este emis în țara în cauză, acesta poate fi înlocuit cu o declarație jurată făcută în fața unei autorități judiciare sau a unui notar sau, în lipsa acesteia, a unei declarații solemne făcute în fața unei autorități administrative sau a unui organism profesional calificat din țara sa de stabilire.

Persoana nu este obligată să prezinte dovezile dacă a fost deja depusă pentru o altă procedură de achiziție. Documentele trebuie să fi fost eliberate cu cel mult un an înainte de data solicitării lor de către autoritatea contractantă și trebuie să fie încă valabile la această dată.

Semnatarul declară că persoana a furnizat deja probele documentare pentru o procedură anterioară și confirmă faptul că nu a existat nicio schimbare în situația sa:

Document	Referire completă la procedura anterioară
<i>Introduceți atâtea linii de câte aveți nevoie.</i>	

VII – Criteriile de selecție

(5) declară că persoana menționată mai sus respectă criteriile de selecție care i se aplică individual, așa cum sunt prevăzute în caietul de sarcini:	DA	NU	N/A
(a) Dispune de capacitatea legală și de reglementarea de a desfășura activitatea profesională necesară pentru îndeplinirea contractului, în conformitate cu secțiunea 12 din Instrucțiunile către ofertanți;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) Îndeplinește criteriile economice și financiare aplicabile indicate în secțiunea 12 din Instrucțiunile către ofertanți;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) Îndeplinește criteriile tehnice și profesionale aplicabile indicate în secțiunea 12 din Instrucțiunile ofertanților.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(6) dacă persoana menționată mai sus este unicul ofertant sau liderul în cazul ofertei comune, declară că:	DA	NU	N/A
(d) ofertantul, inclusiv toți membrii grupului în cazul ofertei comune și inclusiv subcontractanții, dacă este cazul, respectă toate criteriile de selecție pentru care se va face o evaluare consolidată, așa cum este prevăzut în caietul de sarcini.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

VII – Prezentarea dovezilor pentru selecție

Semnatarul declară că persoana menționată mai sus este în măsură să furnizeze documentele justificative necesare enumerate în secțiunile relevante din caietul de sarcini și care nu sunt disponibile electronic la cerere și fără întârziere.

Persoana nu este obligată să prezinte dovezile dacă au fost deja depuse documentele pentru o altă procedură de achiziție. Documentele trebuie să fi fost eliberate cu cel mult un an înainte de data solicitării lor de către autoritatea contractantă și trebuie să fie încă valabile la această dată.

Semnatarul declară că persoana a furnizat deja probele documentare pentru o procedură anterioară și confirmă faptul că nu a existat nicio schimbare în situația sa:

Document	Referire completă la procedura anterioară
Introduceți atâtea linii de câte aveți nevoie.	

Persoana menționată mai sus poate fi supusă respingerii de la această procedură și a sancțiunilor administrative (excludere sau sancțiune financiară) dacă oricare dintre declarațiile sau informațiile furnizate ca o condiție pentru participarea la această procedură se dovedesc a fi false.

Numele, Prenumele

Data

Semnătura

SECȚIUNEA 3

SCRISOARE GARANȚIE PENTRU OFERTE

Contract lucrări

(Se completează pe hârtie cu antetul instituției financiare)

În atenția

Serviciul Vamal, str. Nicolae Starostenco nr. 30, MD-2065, Chișinău, Republica Moldova
denumită mai jos „Autoritatea contractantă”

Titlul contractului: PROCURAREA LUCRĂRILOR: Reabilitarea și modernizarea Oficiului Vamal Sculeni.

Număr de identificare: **RMCO 81701 / 27.06.2019–3.2.2. Modernizarea Postului Vamal Sculeni**

Subsemnatul, [numele și adresa instituției financiare], declarăm irevocabil că vom garanta, în calitate de debitor principal, și nu doar ca garanție în numele <numele și adresa ofertantului>, plății către autoritatea contractantă <suma din garanția ofertei>, această sumă reprezentând garanția menționată la articolul 11 Nota de Achiziție.

Plata se va efectua fără obiecții sau proceduri legale de orice fel, la primirea primei cereri scrise (trimise prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire), în cazul în care Ofertantul nu va îndeplini toate obligațiile prevăzute în oferta sa. Plata nu va fi amanată și nici respinsă din orice alt motiv. Prin notificare scrisă se va informa imediat efectuarea plății.

Menționăm că garanția va fi eliberată cel târziu în 45 de zile de la expirarea perioadei de valabilitate a ofertei, inclusiv orice prelungire, în conformitate cu articolul 15 din Instrucțiunile către ofertanți [și, în orice caz, cel târziu la (un an după termenul limită pentru depunerea ofertelor)].

Legea aplicabilă acestei garanții este cea a Republicii Moldova. Orice litigiu care rezultă din sau în legătură cu această garanție va fi sesizat instanțelor din Republica Moldova.

Garanția va intra în vigoare și va fi valabilă începând cu data limită de depunere a ofertei.

Efectuat la ,/.. / ..

Numele și prenumele: În numele:

Semnătură:

[ștampila Părții care oferă garanția]

VOLUMUL 1
SECȚIUNEA 4:
CHESTIONAR
CUPRINS

INFORMAȚII SUPLIMENTARE PENTRU OFERTANȚI

FORMULARUL 4.1	INFORMAȚII GENERALE despre CANDIDATUL LA LICITAȚIE
FORMULARUL 4.2	ORGANIGRAMA
FORMULARUL 4.3	PROCURA
FORMULARUL 4.4	DECLARAȚIA FINANCIARĂ
FORMULARUL 4.5	a) FIȘA DE IDENTIFICARE FINANCIARĂ b) FIȘA PERSOANEI JURIDICE
FORMULARUL 4.6	CALIFICĂRI TEHNICE
4.6.1	PERSONALUL
4.6.2	ECHIPAMENTELE
4.6.3	PLANUL DE LUCRU ȘI PROGRAMUL
4.6.4	EXPERIENȚA CA CONTRACTOR
4.6.5.	INFORMAȚII CU PRIVIRE LA INTREPRINDERI MIXTE
4.6.6	ISTORICUL LITIGIILOR
4.6.7	SISTEMUL(-ELE) DE ASIGURARE A CALITĂȚII
4.6.7	CAZARE PENTRU SUPRAVEGHETOR
4.6.9	INFORMAȚII SUPLIMENTARE

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4:

INFORMAȚII SUPLIMENTARE PENTRU CANDIDAȚII LA LICITAȚIE

1. Ofertantul trebuie sa răspundă la toate întrebările conținute în toate formularele.
2. Dacă este necesar pot fi atașate pagini suplimentare.
3. Dacă o întrebare nu se aplică ofertantului, acesta va fi scrisa "nu este aplicabil", cu o scurtă explicație a faptului de ce nu se aplică.
4. Fiecare pagină a unui formular individual trebuie să fie numerotată consecutiv în colțul din dreapta jos.
5. Informațiile financiare și declarațiile prezentate de ofertant trebuie să fie prezentate în Lei moldovenești. Declarațiile bancare pot fi de asemenea atașate în original pentru referință.
6. Dacă documentele justificative /certIFICATELE nu sunt scrise în una din limbile oficiale ale Uniunii Europene, acestea trebuie să fie însoțite de o traducere în limba procedurii de licitație. În cazul când documentele sunt scrise în una din limbile oficiale ale Uniunii Europene, dar nu în limba procedurii de licitație, se recomandă insistent să se prezinte o traducere în limba procedurii de licitație, în vederea facilitării evaluării documentelor.
7. Fiecare partener dintr-o întreprindere mixtă /consorțiu trebuie sa completeze și sa trimită fiecare formular semnat.
8. Firmele care se înscriu ca o întreprindere mixtă /consorțiu trebuie să completeze de asemenea Formularul 4.6.5 referitor la întreprinderi mixte /consorții.
9. Semnatarul acestui Chestionar garantează veridicitatea și acuratețea tuturor declarațiilor făcute.
10. Acuratețea și caracterul complet al răspunsurilor la întrebările din Chestionar, și documentația atașată vor fi luate în considerare la evaluarea ofertei. De asemenea, se atrage atenția ofertantului asupra faptului că lipsa unor informații poate duce la neconformitatea lor cu punctul respectiv al evaluării.

VOLUMUL 1

CHESTIONAR

SECȚIUNEA 4 :

FORMULAR 4.1

INFORMAȚIA GENERALĂ PRIVIND CANDIDATUL LA LICITAȚIE

- 4.1.1. Numele companiei
.....
.....
- 4.1.2. Adresa juridică
.....
..... Telefon Fax..... TelexE-mail.....
- 4.1.3. Numele și naționalitatea conducătorilor/directorilor și asociatilor.....
.....
- 4.1.4. Tipul companiei / Forma juridică de organizare a companiei (SRL, SA, IM, IS, etc.).....
- 4.1.5. Descrierea companiei (de exemplu, Antreprenor general construcții civile).....
.....
- 4.1.6. Naționalitatea companiei.....
- 4.1.7. Numărul anilor de experiență ca contractor
- în țara de origine.....
- internațional.....
- 4.1.8. Detalii de înregistrare
.....
.....
.....(Anexați copia certificatului de înregistrare
- 4.1.9. Capitalului propriu a companiei
Actiuni, (%) sau cote parti
- 4.1.10. Denumirea(ele) și adresa(ele) companiilor implicate în proiect și calitatea lor principală/filială/subcontractant/altele:.....
.....
.....
- 4.1.11. Dacă compania este filială, care va fi implicarea, dacă este cazul, în proiectul companiei-mame?
.....
- 4.1.12. Companiile străine trebuie să declare dacă acestea sunt stabilite în statul Autorității contractante în conformitate cu reglementările în vigoare (doar pentru informare)

Semnătura :
(o persoană(ele) autorizată să semneze în numele ofertantului))

Data:.....

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4:

FORMULARUL 4.2

ORGANIGRAMA

Vă rugăm să dați detalii aici despre organigrama companiei DVS, arătând poziția directorilor, a personalului cheie și funcțiile lor.

Semnătura

(o persoană(ele) autorizată să semneze în numele ofertantului)

Data.....

VOLUMUL 1
SECȚIUNEA 4:
FORMULARUL 4.3
PROCURA

Rugăm să anexați aici procura, care împuternicește în mod corespunzător semnatarul licitației și toate documentele conexe.

Semnătura:

(o persoană(ele) autorizate sa semneze în numele ofertantului)

Data:

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4 :

FORMULARUL 4.4

DECLARAȚIA FINANCIARĂ

Rugăm să furnizați toate informațiile necesare în euro sau echivalentul în moneda națională (MDL).

4.4.1 Capitalul social de bază

Suma.....	Euro sau MDL
Valuta.....	Euro sau MDL
Autorizat.....	Euro sau MDL
Emis.....	Euro sau MDL

4.4.2 Valoarea anuală a lucrărilor de construcție efectuate pe fiecare din ultimii trei ani, și proiectele pentru următorii doi ani.

Euro sau MDL	Anul-3	Anul-2	Anul precedent	Anul curent	Anul +1	Anul +2
În țară						
În afara țării						
Total						

4.4.3 Valoarea aproximativă a lucrărilor sub controlul său (în țară și peste hotare) (Euro sau MDL)

4.4.4⁴ Rugăm să atașați copii ale declarațiilor companiei certificate, ale conturilor pentru cei trei ani precedenți (cu traduceri în limba de procedură, dacă este necesar), din care va fi extrase datele de bază. Rugăm să furnizați estimările acelorasi informații pentru următorii doi ani.

Euro sau MDL	Anul-2	Anul-1	Anul precedent	Anul Curent	Anul+1	Anul+2
1.Activele Totale
2. Datoriile Totale
<i>Valoarea netă (1 minus 2)</i>
3.Active lichide
4.Datorii pe termen scurt
<i>Capital de lucru (3 minus 4)</i>

⁴ Vă rugăm să consultați punctul 4 din Instrucțiunile pentru Dosarul de licitație dacă este nevoie de documente justificative / dovezi.

Euro sau MDL	Anul-2	Anul-1	Anul precedent	Anul Curent	Anul+1	Anul+2
5.Profitul pre-taxe
6.Pierderi

						...

4.4.5 Denumirea și adresa băncii (principală/alte):

.....

4.4.6 Vă rugăm să anexați o referință / certificat cu privire la situația financiară a companiei și accesul la facilități de credit (suma maximă a facilitatii de credit să fie declarat în euro sau echivalentul in MDL)

Semnătura:

(o persoană(ele) autorizate sa semneze în numele ofertantului)

Data:



FINANCIAL IDENTIFICATION

PRIVACY STATEMENT

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/financial_id/financial_id_en.cfm#en

Please use CAPITAL LETTERS and LATIN CHARACTERS when filling in the form.

BANKING DETAILS ①	
ACCOUNT NAME ②	
IBAN/ACCOUNT NUMBER ③	
CURRENCY	
BIC/SWIFT CODE	BRANCH CODE ④
BANK NAME	
ADDRESS OF BANK BRANCH	
STREET & NUMBER	
TOWN/CITY	POSTCODE
COUNTRY	

ACCOUNT HOLDER'S DATA AS DECLARED TO THE BANK	
ACCOUNT HOLDER	
STREET & NUMBER	
TOWN/CITY	POSTCODE
COUNTRY	

REMARK	
--------	--

BANK STAMP + SIGNATURE OF BANK REPRESENTATIVE ⑤	DATE (Obligatory)
	SIGNATURE OF ACCOUNT HOLDER (Obligatory)

① Enter the final bank data and not the data of the intermediary bank.

② This does not refer to the type of account. The account name is usually the one of the account holder. However, the account holder may have chosen to give a different name to its bank account.

③ Fill in the IBAN Code (International Bank Account Number) if it exists in the country where your bank is established

④ Only applicable for US (ABA code), for AU/NZ (BSB code) and for CA (Transit code). Does not apply for other countries.

⑤ It is preferable to attach a copy of RECENT bank statement. Please note that the bank statement has to confirm all the information listed above under 'ACCOUNT NAME', 'ACCOUNT NUMBER/IBAN' and 'BANK NAME'. With an attached statement, the stamp of the bank and the signature of the bank's representative are not required. The signature of the account-holder and the date are ALWAYS mandatory.



PLEASE COMPLETE AND SIGN THIS FORM AND ATTACH COPIES OF OFFICIAL SUPPORTING DOCUMENTS (REGISTER(S) OF COMPANIES, OFFICIAL GAZETTE, VAT REGISTRATION, ETC.)

LEGAL ENTITY

PRIVACY STATEMENT

https://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm#en

Please use CAPITAL LETTERS and LATIN CHARACTERS when filling in the form.

PRIVATE/PUBLIC LAW BODY WITH LEGAL FORM

OFFICIAL NAME ^①			
BUSINESS NAME (if different)			
ABBREVIATION			
LEGAL FORM			
ORGANISATION TYPE	FOR PROFIT <input type="checkbox"/>		
	NON FOR PROFIT <input type="checkbox"/>	NGO ^② YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
MAIN REGISTRATION NUMBER ^③			
SECONDARY REGISTRATION NUMBER (if applicable)			
PLACE OF MAIN REGISTRATION	CITY		
	COUNTRY		
DATE OF MAIN REGISTRATION	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	DD	MM	YYYY
VAT NUMBER			
ADDRESS OF HEAD OFFICE			
POSTCODE	P.O. BOX	CITY	
COUNTRY		PHONE	
E-MAIL			

DATE	<input type="text"/>
------	----------------------

STAMP	<input type="text"/>
-------	----------------------

SIGNATURE OF AUTHORISED REPRESENTATIVE	<input type="text"/>
--	----------------------

^① National denomination and its translation in EN or FR if existing.

^② NGO = Non Governmental Organisation, to be completed if NFPO is indicated.

^③ Registration number in the national register of companies. See table with corresponding field denomination by country.

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4 :

FORMELE 4.6.1 – 4.6.9

CALIFICAREA TEHNICĂ

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4 :

FORMA 4.6.1.1

PREZENTAREA PERSONALULUI

i -	Prezentare	
	a - Directorii și managerii	.....
	b - Personalul administrativ	.....
	c - Personalul tehnic	
	- Ingineri	.....
	- Supraveghetori	.....
	- Maistri	.....
	- Mecanici	.....
	- Tehnicienii	.....
	- Operatori de mașini	.....
	- Șoferi	.....
	- Alt personal specializat	.....
	- Muncitori și personal auxiliar	.....
	<hr/>	
	Total	=====
ii -	Personal ce urmează a fi angajați pentru acest Contract (după caz)	
	a - Managementul lucrului în teren	.....
	b - Personalul administrativ	.....
	c - Personalul tehnic	
	- Ingineri	.....
	- Supraveghetori	.....
	- Maistri	.....
	- Mecanici	.....
	- Tehnicienii	.....
	- operatori de mașini	.....
	- Șoferi	.....
	- Alt personal specializat	.....
	- Muncitori și personal auxiliar	.....
	<hr/>	
	Total	=====

Semnătura

(o persoană (ele) autorizată să semneze în numele ofertantului)

Data}

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4
FORMA 4.6.1.2

PERSONALUL CARE VA FI ANGAJAT PENTRU ACEST CONTRACT

Poziția/Numele	Naționalitatea	Vârsta	Studii	Ani de experiență (în companie/in construcție)	Lucrările de care va fi responsabil (proiect/valoare)
Controlul calității				/	
Alți responsabili pentru				/	
Alți responsabili pentru.....				/	

Semnătura

(o persoană(ele) sa autorizate semneze în numele ofertantului)

Data

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4 :

FORMULARUL 4.6.1.3

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ A PERSONALULUI CHEIE

CURRICULUM VITAE

(Maximum 3 pagini + 3 pagini de anexe)

Poziția propusă în contract:

1. Numele:
2. Prenumele:
3. Data și locul nașterii:
4. Naționalitatea :
5. Statutul civil :
Adresa (tel./fax/e-mail):
6. Studii:

<i>Instituția :</i>	
<i>Data:</i> <i>De la (luna/anul)</i> <i>Până la (luna/anul)</i>	
<i>Gradul sau Calificarea:</i>	

7. Limbile posedate
Pe o scară de la 1 la 5 (1 – excelent; 5 – minim):

<i>Limba</i>	<i>Nivelul</i>	<i>Pasiv</i>	<i>Vorbit</i>	<i>Scris</i>
	<i>limbă maternă</i>			

8. Membri ai organizațiilor profesionale :

9. Alte abilități:

10. Poziția actuală:

11. Ani de experiență profesională :

12. Calificările principale :

13. Experiența specifică în țările ne-industriale:

<i>Țara</i>	<i>Data: de la (luna/anul)/ până la (luna/anul)</i>	<i>Denumirea și descrierea succintă a proiectului</i>

14. Experiența profesională:

<i>Data: De la (luna/anul) Pînă la (luna/anul)</i>	
Locul	
Compania/organizația	
Poziția	
Descrierea funcțiilor	

15. Altele:

15a. Seminare și publicații:

15b. Referințe :

Semnătura

(o persoană(ele) autorizate sa semneze în numele ofertantului)

Data

	DESCRIEREA (tipul/marca/model)	Puterea/ capacitatea	Nr de unități	Anii de utilizare	Proprietate(P) sau chirie (C)/ și procentajul de proprietate	Originea (țara)	Valoarea aproximativă prezentă în euro și MDL
B)	VEHICOLE ȘI CAMIOANE						
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
C)	ALTE ECHIPAMENTE				/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		
					/		

Semnătura

(o persoană(e) autorizate sa semneze în numele ofertantului)

Data

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4 :

FORMULARUL 4.6.3

PLANUL DE LUCRU ȘI PROGRAMUL DE LUCRU

- 4.6.3.1 Confirmați localizarea propusă a oficiului principal în teren, stațiunile (oțel/ciment/structuri de asfalt), depozite, laboratoare, acomodări, etc. (schemele să fie atașate)
- 4.6.3.2 Faceți o descriere a programului de lucru și a îndeplinirii lucrărilor conform metodelor cerute de construcție și montaj și confirmați timpul pentru îndeplinirea lui.
- 4.6.3.3 Atașați un grafic de executare (calendarul de execuție) reprezentând programul de construcție și care să detalieze activitățile relevante, datele, împărțirea muncii și lucrărilor, resursele de muncă și echipamentele, etc.
- 4.6.3.4 Dacă oferta nu planifică să subcontracteze o parte din lucrări, acesta trebuie să prezinte următoarele detalii:

Lucrările pe care intenționează să le subcontracteze	Denumirea și detalii despre subcontractori	Valoarea subcontractului ca procentaj din costul total a proiectului	Experiențe în lucrări similare (detalii care urmează să fie specificate)

Semnătura

(o persoană(ele) autorizate sa semneze în numele ofertantului)

Data

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4 :

FORMULAR 4.6.4

EXPERIENȚA ÎN CALITATE DE CONTRACTOR (ANTREPRENOR PRINCIPAL)

4.6.4.1 Lista de contracte sau de natură și în valoare similară desfășurate în timpul ultimilor 3 ani

Numele proiectului/ tipul lucrărilor	Valoarea totală a lucrărilor, Contractorul a fost responsabil entru ele	Perioada contractului	Data de începere	Procentajul lucrărilor îndeplinite	Autoritatea Contractant ă și locul	Antreprenor principal (P) sau subcontractor (S)	Acceptarea finală a fost emisă? -DA -Nu încă (contract curent) -Nu
A) În țara de origine							

Numele proiectului/ tipul lucrărilor	Valoarea totală a lucrărilor, Contractorul a fost responsabi pentru ele ⁶	Perioada contractului	Data de începere	Procentajul lucrărilor îndeplinite	Autoritatea Contractant ă și locul	Antrepreno r principal (P) sau subcontrac tor (S)	Acceptarea finală a fost emisă? -DA -Nu încă (contract curent) -Nu
B) În străinătate							

4.6.4.2⁷ Atașați aici certificatele disponibile și referințe de la Autoritatea Contractantă respectivă.

Semnătura

(o persoană(ele) autorizate sa semneze în numele ofertantului)

Data

⁶ Sumele efectiv plătite, fără efectul inflației.

⁷ Vedeți punctul 4 din Instrucțiunea candidaților la licitație dacă este necesară dovada cu documente

VOLUMEUL 1

SECȚIUNEA 4 :

FORMULARUL 4.6.5

DATE PRIVIND INTREPRINDERILE MIXTE

- 4.6.5.1** Nume
- 4.6.5.2** Adresa consiliului de gestionare
-
- Telex
- TelefonFax.....E-mail.....
- 4.6.5.3** Agenție în țara Autorității Contractante, dacă este cazul (pentru
intrepr.mixte / consorțiu cu un membru principal străin)
- Adresa oficiului
-
- Telex
- TelefonFax.....
- 4.6.5.4** Numele membrilor
- i)
- ii)
- iii)
- Etc.
- 4.6.5.5** Numele membrului principal/leader
-
-
- 4.6.5.6** Acordul ce reglementează formarea întreprinderii mixte / consorțiu
- i) Data semnăturii:
- ii) Locul:
- iii) Incintă - întreprinderii mixte / acordul de consorțiu
- 4.6.5.7** Divizarea propusă a responsabilităților între membri (în %), cu o indicație
a tipului de activitate care urmează să fie efectuat de către fiecare
-
-
-
-
-

Semnatura:

(o persoană(ele) autorizată(ate) să semneze în numele ofertantului)

Data:

VOLUMEUL 1

SECȚIUNEA 4 :

FORMA 4.6.6

ISTORICUL LITIGIILOR

Vă rugăm să prezentați informația privind orice litigiu sau arbitraj care a rezultat din contractele executate în perioada ultimilor 5 ani sau care sînt în mod curent în executare.

Un tabel separat trebuie completat de fiecare partener al întreprinderii mixte/consorțiului.

Anul	pronunțat în FAVOAREA sau în DEFAVOAREA candidatului la licitație	Numele clientului, cauza litigiului și substanța în litigiului	Valoarea litigiului (valoarea curentă în euro sau MDL)

Semnătura

(o persoană(ele) autorizate semneze în numele ofertantului)

Data

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4 :

FORMULARUL 4.6.7

SISTEMUL (-ELE) DE ASIGURARE A CALITĂȚII

Vă rugăm să prezentați mai jos detalii privind sistemul(ele) de asigurare a calității pe care vă propuneți să le utilizați pentru efectuarea cu succes a lucrărilor.

Candidatul va demonstra deținerea laboratoarelor proprii autorizate și acreditate, sau a contractelor cu aceste laboratoare, pentru încercări în domeniul:

- ✓ Testării asfaltului/betonului
- ✓ Testării sudurilor din metal și polietilenă

Candidatul va prezenta informații privind asigurarea în domeniu (în cazul asocierii, criteriu obligatoriu pentru toți membrii asociației):

- ✓ Managementul calității
- ✓ Managementul sănătății și securității muncii/ocupaționale
- ✓ Managementul mediului;

emnătura

(o persoană(ele) autorizate sa semneze în numele ofertantului)

Data

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4

FORMULARUL 4.6.8

CAZARE /ACOMODARE PENTRU SUPRAVEGHETOR/SUPERVIZOR

Vă rugăm să atașați schițe și datele care detaliază cazarea și facilitățile acordate de către ofertant în conformitate cu elementele relevante din proiectul cantităților / devizare a prețului total.

Semnătura

(o persoană(ele) autorizate sa semneze în numele ofertantului)

Data

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 4

FORMULARUL 4.6.9

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Candidații la licitație pot să adauge aici orice altă informație complementară pe care o consideră utilă pentru evaluarea dosarelor lor de licitație/ofertelor.

Semnătura

(o persoană(ele) autorizate sa semneze în numele ofertantului)

Data

VOLUMUL 1

SECȚIUNEA 5 :

GRILA DE EVALUARE
GRILA DE EVALUARE

(Pentru a fi personalizat în funcție de proiect. Criteriile indicate sunt utilizate de către comisia de evaluare.) Trebuie să fie completat de către fiecare membru al comisiei de evaluare.

Titlul Contractului:		Referința publicației:	
----------------------	--	------------------------	--

Numărul plicului	Numele ofertantului	Naționalitatea ofertantului eligibil? Da/Nu	Capacitatea economică și financiară? (OK / a / b / ...)	Capacitatea profesională? (OK / a / b / ...)	Capacitatea tehnică? (OK / a / b / ...)	Servicii auxiliare cum este necesar? (OK / a / b / ... / NA)	Naționalitățile subcontractanților eligibile? (Da / Nu)	Alte cerințe tehnice din dosarul de licitație? (Sistemul de asigurare a calității, Avize) (Da / Nu / Nu este cazul)	Conformitatea tehnică? (Da / Nu)	Observatii
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										

Numele Evaluatorului	
Semnătura Evaluatorului	

Data	
------	--

GRILA DE EVALUARE A CONFORMITATII ADMINISTRATIVE

Titlu Contractului :		Referința publicației:	
-----------------------------	--	-------------------------------	--

Numărul plicului	Numele ofertantului	Formularul de depunere a ofertei completat în mod corespunzător? (Da / Nu)	Certificat de vizită în teren	Declarație ofertantului (semnata de fiecare membru al consoțului, dacă este cazul)? (Da / Nu)	Limba după cum este necesar?	Declarația acceptabilă de sub-contractare? (Da / Nu / Nu se aplica)	Naționalitatea a sub-contractatorilor eligibili? (Da / Nu)	Decizia generala? (Acceptare / respingere)

Numele Presedintelui	
Semnătura Presedintelui	
Data	

VOLUMUL 2

SECTIUNEA1

FORMULAR DE CONTRACT

de lucrări pentru Acțiunile Externe Ale Comunitatii Europene

Nr. (Numărul contractului)

FINANȚAT DE BUGETUL GENERAL AL UNIUNII EUROPENE

Între

Serviciul Vamal al Republicii Moldova

Cod fiscal: 1006601000185

Adresa juridică: mun. Chișinău, str. Nicolae Starostenco, 30

Relații de contact (tel.): 574-226, 574-272, 574-126

AUTORITATE CONTRACTANTĂ,

pe de o parte,

și

.....

în calitate de CONTRACTOR

pe de altă parte,

au convenit după cum urmează :

In cadrul proiectului „Reabilitarea și modernizarea birourilor vamale de frontieră de pe granița România-Moldova, respective birourile vamale Albița - Leușeni, Sculeni – Sculeni și Giugiulești – Giurgiulești”, finanțat de Uniunea Europeană prin **Programul Operational Comun Romania – Republica Moldova 2014 – 2020, conform Contractului de Grant nr. 81701 /27.06.2019.**

Titlul contractului: **Reabilitarea and modernizarea Postului Vamal Sculeni.**

Numărul de identificare : RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea Postului Vamal Sculeni

Reabilitarea și modernizarea clădirii existente a PV Sculeni prin asigurarea condițiilor optime de confort și siguranță umană;

Construirea pavilioanelor noi de control vamal pentru efectuarea procedurilor vamale la intrarea și ieșirea în/din țară, în conformitate cu standardele internaționale, precum și a boxelor de control aprofundat.

Majorarea numărului pistelor de control vamal;

Reabilitarea căilor de acces;

Modernizarea sistemelor de iluminat și semnalizare, precum și a rețelelor de telecomunicații;

Reabilitarea sistemelor de alimentare cu apă și canalizare;

Construirea platformei de scanare și a peretelui de protecție

Construirea conductelor exterioare de alimentare cu gaze, inclusiv sistem paratrăsnet.

și a acceptat oferta contractantului pentru executarea și finalizarea lucrărilor și remediarea eventualelor defecte.

S-a convenit:

1. În acest contract, cuvintele și expresiile vor avea semnificația care le este atribuită în condițiile contractuale prevăzute mai jos.

2. Documentele următoare vor fi considerate citite și interpretate ca parte integrantă a prezentului contract în ordinea următoarelor priorități:

- (a) Contractul,
- (b) Condițiile specifice,
- (c) Condițiile generale,
- (d) Detalierea volumelor și detalierea devizului detaliat de prețuri și costuri,
- (e) Specificațiile tehnice și/sau de performanță,
- (f) Documentele de proiectare (desene tehnice),
- (g) Oferta cu anexele,
- (h) Orice alte documente care fac parte din contract:

Diferite documente ce formează prezentul contract trebuie să fie explicate reciproc, în cazul de ambiguitate sau divergențe, ordinea în care ele prevalează este cea menționată mai sus. Amendamentele urmează ordinea ierarhică a documentului pe care îl modifică.

3. În schimbul plăților efectuate de Autoritatea Contractantă către Contractant, după cum sînt menționate mai jos, Contractantul se angajează să execute și să finalizeze lucrările și să repare toate viciile aferente în conformitate absolută cu contractul.

4. Autoritatea Contractantă se angajează să plătească Contractantului sub formă de retribuție pentru executarea și finalizarea lucrărilor la care a fost angajat, și reparația oricăror vicii aferente o sumă în valoare de :

- Prețul (fără TVA și alte taxe) MDL
--TVA – și alte taxe 0,00 MDL

sau orice altă sumă care poate deveni plătită în conformitate cu prevederile Contractului la momentele și în modul prescrise de Contract. TVA va fi plătită în conformitate cu reglementările obligatorii, legislația națională și acordurile internaționale privind execuția proiectului. TVA și alte taxe nu vor fi plătite pe fondurile provenite din fondurile UE.

5. Alte condiții speciale aplicabile prezentului contract:

Antreprenorul (Contractantul) va respecta graficul de execuție a lucrărilor. În cazul neexecutării în termen a lucrărilor prevăzute în graficul respectiv, Beneficiarul (Autoritatea Contractantă) va fi în drept să aplice o penalitate în marime de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere, din valoarea lucrărilor neexecutate conform graficului.

Întru respectarea căruia, părțile au semnat prezentul contract, care intră în vigoare începând cu ziua ultimei semnături dintre părți, adică Contractorul.

Întocmit în engleza și română, în 2 exemplare, unul pentru Autoritatea Contractantă și unul pentru Contractor. Varianta Engleza va prevala.

CONTRACTORUL:		AUTORITATEA CONTRACTANTĂ:	
Denumirea		Denumirea:	
Titlul:		Titlul:	
Semnătura:		Semnătura:	
Data:		Data:	

Rechizite bancare Contractant

Rechizite bancare Autoritate Contractantă

*MF-TR-Chișinău-Bugetul de Stat
Serviciul Vamal al RM
Mun. Chișinău, str. N. Starostenco, 30
Ministerul Finanțelor-Trezoreria de Stat
c/f: 1006601000185*

VOLUMUL 2

SECȚIUNEA 2

CONDIȚII GENERALE PENTRU CONTRACTELE LUCRĂRILOR FINANȚATE DE FONDUL EUROPEAN DE DEZVOLTARE (FED) SAU UNIUNEA EUROPEANĂ

CONȚINUT

Articolul 1 Definiții	4
Articolul 2 Limba contractului	4
Articolul 3 Ordinea prioritară a documentelor contractuale	4
Articolul 4 Comunicarea	4
Articolul 5 Supraveghetorul și reprezentantul Supraveghetorului	6
Articolul 6 Misiunea	5
Articolul 7 Subcontractarea	5
Articolul 8 Documente a fi furnizate	6
Articolul 9 Accesul la terenul construcției	7
Articolul 10 Asistența privind reglementările locale	7
Articolul 11 Întârzierea plăților către personalul Antreprenorului	7
Articole 12 Obligații generale	7
Articolul 12a Codul de conduită	8
Articolul 12b Conflictul de interese	9
Articolul 13 Gestionarea lucrărilor	10
Articolul 14 Personalul	10
Articolul 15 Garanția bunei executări	11
Articolul 16 Obligații și asigurări	11
Articolul 17 Graficul de execuție	14
Articolul 18 Analiza detaliată a prețurilor	15
Articolul 19 Schițele Contractorului și studii de execuție	15
Articolul 20 Suficiența prețurilor ofertei	16
Articolul 21 Riscuri excepționale	16
Articolul 22 Securitatea pe șantier	17
Articolul 23 Protejarea proprietăților adiacente	17
Articolul 24 Interferențe cu traficul	17
Articolul 25 Cabluri și conducte	18
Articolul 26 Conceptul	18
Articolul 27 Materiale demolate	18
Articolul 28 Descoperiri	19
Articolul 29 Lucrări temporare	19
Articolul 30 Studii de sol	19
Articolul 31 Contracte care se suprapun	19
Articolul 32 Brevete și licențe	20
Articolul 33 Comenzi de începere	20
Articolul 34 Perioada de implementare a sarcinilor	21
Articolul 35 Prelungirea perioadei de implementare a sarcinilor	21
Articolul 36 Întârzieri în implementarea sarcinilor	21
Articolul 37 Amendamente	22
Articolul 38 Suspendarea	23

Articolul 39 Registrul de lucrări	24
Articolul 40 Originea si calitatea lucrarilor si materialelor	25
Articolul 41 Inspectarea și testarea	25
Articolul 42 Respingerea	26
Articolul 43 Proprietatea asupra echipamentelor și materialelor	27
Articolul 44 Principii generale	27
Articolul 45 Contractele de prețuri provizorii	28
Articolul 46 Prefinanțarea	28
Articolul 47 Depozitul de garanție	29
Articolul 48 Revizuirea prețurilor	29
Articolul 49 Măsurarea	30
Articolul 50 Plăți intermediare	31
Articolul 51 Extrasul contului final	32
Articolul 52 Plăți directe către subcontractanți	32
Articolul 53 Plăți întârziate	33
Articolul 54 Efectuarea plăților către terți	33
Articolul 55 Cereri de plată suplimentară	33
Articolul 56 Data limită	34
Articolul 57 Principii generale	34
Articolul 58 Încercări la finalizare	34
Articolul 59 Acceptarea parțială	34
Articolul 60 Acceptarea provizorie	35
Articolul 61 Obligații pentru defecte	35
Articolul 62 Aprobarea finală	36
Articolul 63 Încălcarea contractului	36
Articolul 64 Terminarea contractului de către Autoritatea de contractantă	37
Articolul 65 Terminarea contractului	38
Articolul 66 Forță majoră	39
Articolul 67 Încetarea contractului	39
Articolul 68 Soluționarea litigiilor	40
Articolul 69 Legile aplicate	40
Articolul 70 Sancțiuni administrative	40
Articolul 71 Verificări, examinări și audituri efectuate de organismele Uniunii Europene	41
Articolul 72 Protecția datelor	41

PREVEDERI PRELIMINARE

Articolul 1 – Definiții

1.1. Definițiile termenilor folosiți de-a lungul prezentei condiții generale sunt stabilite în „Glosarul termenilor”, anexa A1a al Ghidului practic, care face parte integrantă din prezentul contract.

1.2. Rubricile și titlurile din prezentele condiții generale nu vor fi luate în considerare sau luate în considerare în interpretarea contractului.

1.3. Atunci când contextul permite acest lucru, cuvintele în singular sunt considerate a include pluralul și invers, iar cuvintele la mascul sunt considerate a include femininul și invers.

1.4. Cuvintele care desemnează persoane sau părți includ firme și companii și orice organizație cu capacitate juridică.

Articolul 2 : Limba contractului

2.1 Limba contractului și toate comunicațiile dintre contractant, autoritatea contractantă și supraveghetor sau reprezentanții acestora sunt cele menționate în condițiile speciale.

Articolul 3 : Ordinea prioritara a documentelor contractuale

3.1. Ordinea de prioritate a documentelor contractului este cea indicată în contract.

Articolul 4 : Comunicarea

4.1. Orice comunicare scrisă între Autoritatea Contractantă și / sau Supervizorul, pe de o parte, și Antreprenorul, pe de altă parte, trebuie să menționeze titlul contractului și numărul de identificare și să fie trimise prin poștă, cablu, telex, transmisie prin fax, e-mail sau personal livrare, la adresele corespunzătoare desemnate de părțile respective în acest scop în condițiile speciale.

4.2. În cazul în care expeditorul necesită dovezi de primire, acesta va declara această cerință în comunicarea sa și va solicita această dovadă de primire ori de câte ori există un termen pentru primirea comunicării. În orice caz, expeditorul ia toate măsurile necesare pentru a asigura în timp util primirea comunicării sale.

4.3. Oriunde contractul prevede acordarea sau emiterea oricărei notificări, consimțământ, aprobare, certificat sau decizie, cu excepția cazului în care se specifică altfel, o notificare, consimțământ, aprobare, certificat sau decizie trebuie să fie scrise, iar cuvintele „notificare”, „consimțământ”, „certifica”, „aprobă” sau „decide” se interpretează în consecință. Orice astfel de consimțământ, aprobare, certificat sau decizie nu poate fi reținut sau întârziat în mod nejustificat.

Articolul 5 : Supraveghetorul și reprezentantul Supraveghetorului

5.1 Supervizorul îndeplinește sarcinile specificate în contract. Cu excepția cazului în care se prevede în mod expres în contract, Supervizorul nu va avea autoritatea de a elibera Antreprenorul de niciuna din obligațiile sale din contract.

5.2 Supervizorul poate, din când în când, păstrând responsabilitatea finală, să delege reprezentantului Supervizorului oricare dintre îndatoririle și autoritatea investită în Supervizorul și poate oricând revoca această delegație sau poate înlocui reprezentantul. Orice astfel de delegare, revocare sau înlocuire se face în scris și nu produce efecte până când o copie a acesteia a fost livrată contractantului. Ordinul administrativ care determină îndatoririle, autoritatea și identitatea reprezentantului supraveghetorului este emis de supraveghetor în momentul ordinului

de începere. Reprezentantul autorității de supraveghere este rolul de a supraveghea și inspecta lucrările și de a testa și examina materialele folosite și calitatea manoperei. În niciun caz, reprezentantul Supervizorului nu va fi împuternicit să elibereze Antreprenorul de obligațiile care îi revin în cadrul contractului sau - cu excepția cazului în care sunt prezentate instrucțiuni exprese în acest sens mai jos sau în contract - să funcționeze comanda care să conducă la o prelungire a perioadei de executare a sarcinilor sau costuri suplimentare care vor fi plătite de autoritatea contractantă sau introducere variante în natura sau amploarea lucrărilor.

5.3 Orice comunicare dată de reprezentantul Supervizorului către Contractant în conformitate cu condițiile unei astfel de delegații va avea același efect ca și cum ar fi fost dată de Supervizor, cu condiția ca:

- a) orice neprezentare a reprezentantului Supervizorului de a dezaproba orice lucrare, materiale sau instalații nu va aduce atingere autorității Autorității de supraveghere de a dezaproba astfel de lucrări, materiale sau instalații și de a da instrucțiunile necesare pentru rectificarea acestora;
- b) Supervizorul are libertatea de a inversa sau modifica conținutul acestei comunicări.

5.4 Instrucțiunile și / sau comenzile emise în scris de către supraveghetor sunt considerate un ordin administrativ. Astfel de comenzi sunt datate, numerotate și înscrise de supraveghetor într-un registru și copii ale acestora sunt livrate manual, după caz, reprezentantului contractantului.

Articolul 6 : Misiunea

6.1. O cesiune este valabilă numai dacă este un acord scris prin care Antreprenorul își transferă contractul sau o parte din acesta către o terță parte.

6.2 . Contractorul nu poate, fără acordul prealabil al Autorității Contractante, să atribuie contractul sau orice parte a acestuia, nici vreun beneficiu sau interes în temeiul acestuia, cu excepția următoarelor cazuri:

- a) o taxă, în favoarea bancherilor Antreprenorului, a oricăror sume datorate sau care urmează să fie scadente în baza contractului; sau
- b) cesiunea către asiguratorii Antreprenorului a dreptului contractantului de a obține scutire împotriva oricărei alte persoane răspunzătoare în cazurile în care asiguratorii au descărcat pierderea sau răspunderea contractantului.

6.3. În sensul articolului 6.2, aprobarea unei misiuni de către autoritatea contractantă nu exonerează contractantul de obligațiile sale pentru partea din contract deja executată sau partea care nu este atribuită pentru care poate fi păstrată garanția de performanță a contractantului.

6.4. În cazul în care Antreprenorul și-a atribuit contractul fără autorizație, Autoritatea Contractantă poate, fără notificare oficială, să aplice, în mod corect, sancțiunea pentru încălcarea contractului prevăzută la articolele 63 și 64.

6.5. Destinatarii trebuie să satisfacă criteriile de eligibilitate aplicabile pentru atribuirea contractului și nu pot intra sub criteriile de excludere descrise în dosarul de licitație.

6.6. Înainte de a da aprobarea, Autoritatea Contractantă ar trebui să primească, după caz, o garanție de performanță care poate fi solicitată pentru contractul complet, o garanție de prefinanțare și o garanție de păstrare de la destinatari.

Article 7 Subcontractarea

7.1. Un Subcontract va fi valabil numai dacă este un acord scris prin care Contractantul încredințează executarea unei părți din contract unei terțe părți. Contractele simple de închiriere, contracte de muncă și de furnizare nu sunt considerate sau interpretate „subcontracte” în sensul prezentului articol.

7.2. Antreprenorul va solicita Autorității Contractante autorizația de subcontractare. Cererea trebuie să indice elementele contractului de subcontractare și identitatea subcontractanților.

În termen de 30 de zile de la primirea acestei solicitări, Autoritatea Contractantă ar putea extinde termenul cu maximum 15 zile sau să notifice Contractantul cu privire la decizia sa, precizând motivele pentru care ar reține această autorizație. În cazul în care Autoritatea Contractantă nu reușește să notifice decizia sa în termenul menționat mai sus, se consideră că cererea este aprobată la sfârșitul termenului.

7.3. Subcontractanții trebuie să satisfacă criteriile de eligibilitate aplicabile pentru atribuirea contractului și nu pot intra sub criteriile de excludere descrise în dosarul de licitație.

7.4. Conform articolelor 7.6 și 52, niciun subcontract nu creează relații contractuale între subcontractant și Autoritatea Contractantă.

7.5. Antreprenorul va fi responsabil pentru actele, incapacitățile și neglijența subcontractanților săi și a agenților sau angajaților acestora, ca și cum ar fi actele, incapacitățile sau neglijența contractantului, agenților sau angajaților săi. Aprobarea de către Autoritatea Contractantă a subcontractării oricărei părți a contractului sau a subcontractantului pentru executarea oricărei etape a lucrărilor nu va exonera Antreprenorul de niciuna din obligațiile sale contractuale.

7.6. În cazul în care un subcontractant și-a asumat orice obligație continuă pentru o perioadă care depășește perioada de răspundere a defectelor din contractul față de Contractant în ceea ce privește lucrările executate sau bunurile, materialele, instalațiile sau serviciile furnizate de subcontractant, Antreprenorul, în orice în orice moment, după expirarea perioadei de lichidare a defectelor, va transfera imediat autorității contractante, la solicitarea acesteia și costul, beneficiul acestei obligații pe durata neexpirată a acesteia. În cazul în care contractantul nu reușește să efectueze un astfel de transfer, obligația (obligațiile) menționată va fi transferată automat.

7.7. Dacă Antreprenorul încheie un subcontract fără aprobare, Autoritatea Contractantă poate, fără nici o notificare formală, să aplice în mod corect sancțiunea pentru încălcarea contractului prevăzută la articolele 63 și 64.

7.8. Dacă un subcontractant consideră că autoritatea contractantă sau autoritatea de supraveghere este incompetentă în îndeplinirea îndatoririlor sale, Autoritatea Contractantă sau Supervizorul poate solicita Antreprenorului să înlăture subcontractantul de pe site și să furnizeze unui subcontractant ca înlocuitor, cu calificări și experiență acceptabilă pentru Autoritatea Contractantă, pentru a relua implementarea sarcinilor propuse.

OBLIGAȚIUNILE AUTORITĂȚII CONTRACTANTE

Articolul 8 : Documente a fi furnizate

8.1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Condițiile speciale, în termen de 30 de zile de la semnarea Contractului, Supervizorul va furniza Antreprenorului, gratuit, o copie a desenelor pregătite pentru implementarea sarcinilor, precum și două copii ale specificațiilor și alte documente contractuale. Antreprenorul poate achiziționa copii suplimentare ale acestor desene, specificații și alte documente, în măsura în care acestea sunt disponibile. La acceptarea finală, contractantul va returna supraveghetorului toate desenele, specificațiile și alte documente contractuale.

8.2. Autoritatea contractantă colaborează cu contractantul pentru a furniza informații pe care acesta din urmă le poate solicita în mod rezonabil pentru a îndeplini contractul.

8.3. Dacă nu este necesar în scopul realizării contractului, desenele, specificațiile și alte documente furnizate de Autoritatea Contractantă nu vor fi utilizate sau comunicate unei terțe părți de către Contractant fără acordul prealabil al Supervisorului.

8.4. Supervisorul are autoritatea de a emite contractantului ordinele administrative care să includă documentele și instrucțiunile suplimentare care sunt necesare pentru executarea corectă și adecvată a lucrărilor și remedierea eventualelor defecte din acestea.

Articolul 9 : Accesul la terenul construcției

9.1. Autoritatea contractantă pune, în timp util și în conformitate cu progresul lucrărilor, locul și accesul la acesta la dispoziția contractantului, în conformitate cu programul aprobat de punere în aplicare a sarcinilor menționate la articolul 17. Contractantul acordă acces la alte persoane, în conformitate cu condițiile speciale sau conform instrucțiunilor.

9.2. Niciun teren achiziționat pentru contractant de către autoritatea contractantă nu poate fi utilizat de către contractant în alte scopuri decât executarea sarcinilor.

9.3. Antreprenorul va păstra orice instalație pusă la dispoziția sa într-o stare bună în timp ce se află folosință și, dacă este solicitat de autoritatea contractantă sau de supraveghetor, le va restabili la starea inițială la finalizarea contractului, ținând cont de uzura.

9.4. Antreprenorul nu are dreptul să încaseze nici o plată pentru îmbunătățiri rezultate din lucrările efectuate din proprie inițiativă.

Articolul 10 : Asistența privind reglementările locale

10.1. Antreprenorul poate solicita asistența Autorității Contractante pentru obținerea copiilor ale legilor, reglementărilor și informațiilor privind cerințelor locale, comenzile sau regulamentele din țara în care sunt executate lucrările, care ar putea afecta Antreprenorul în îndeplinirea obligațiilor sale contractuale. Autoritatea contractantă poate oferi asistența solicitată contractantului contra costul.

10.2. Conform prevederilor legilor și reglementărilor privind munca străină din țara în care urmează să fie executate lucrările, Autoritatea Contractantă oferă asistență rezonabilă Antreprenorului, în obținerea vizelor și permiselor, inclusiv permisele de muncă și de ședere, pentru personalul ale căror servicii Antreprenorul și Autoritatea Contractantă le consideră necesare, precum și permise de ședere pentru familiile lor.

Articolul 11 Întârzierea plăților către personalul Antreprenorului

11.1. În cazul în care există o întârziere de plată către personalul contractantului a plăților, salariilor datorate și a indemnizațiilor și contribuțiilor prevăzute de legislația țării în care se execută lucrările, autoritatea contractantă poate notifica contractantul că, în termen de 15 zile de la notificare, Autoritatea Contractantă intenționează să plătească aceste plăți, salarii, indemnizații și contribuții. În cazul în care Antreprenorul contestă faptul că aceste plăți sunt datorate, acesta va prezenta Autorității contractante dovezi, în termen de 15 zile. Dacă Autoritatea Contractantă conform dovezilor prezentate va considera ca plata urmează să fie este de părere că plata salariilor și a salariilor ar trebui efectuată, aceasta poate efectua aceste plăți, salarii, indemnizații și contribuții din sumele datorate Antreprenorului.

În caz contrar, Autoritatea Contractantă poate obține o contribuție sub oricare dintre garanțiile prevăzute în Condiții Generale. Orice acțiune întreprinsă de autoritatea contractantă în temeiul prezentului articol nu scutește contractantul de obligațiile sale față de angajații săi, cu excepția cazului în care orice obligație poate fi îndeplinită prin această acțiune.

Prin această acțiune Autoritatea contractantă nu își asumă nicio responsabilitate față de angajații contractantului.

OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI

Articolul 12 - Obligații generale

12.1. Antreprenorul, cu grijă și diligență, proiectează lucrările în măsura prevăzută în contract, execută și completează lucrările în conformitate cu contractul și cu instrucțiunile Supervizorului și va remedia orice defect în lucrări.

12.2. Antreprenorul va oferi toată supravegherea, personalul, materiale, instalații, echipamente și toate celelalte articole, de natură temporară sau permanentă necesare pentru astfel de proiectări, execuții, completări și remedieri a oricărui defecte, în măsura în care este specificat sau dedus din contract.

12.3. Antreprenorul își asumă întreaga responsabilitate pentru adecvarea, stabilitatea și siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de construcție din contract.

12.4. Antreprenorul va respecta orice ordine administrativă care i-a fost dată. În cazul în care Antreprenorul consideră că cerințele unui ordin administrativ depășesc autoritatea Supervizorului sau a sferei de aplicare a contractului, Antreprenorul va notifica justificat Supervizorul. În cazul în care Antreprenorul nu notifică în termen de 30 de zile de la primirea acesteia, acest lucru i se va interzice. Executarea ordinului administrativ nu poate fi suspendat din cauza acestei notificări.

12.5. Antreprenorul va furniza, fără întârziere, orice informații și documente autorității contractante sau Comisiei Europene, la cerere, cu privire la condițiile în care se execută contractul.

12.6. Antreprenorul trebuie să respecte și să se conformeze legislației și reglementărilor țării în care lucrările sunt executate și se va asigura că personalul, membrii familiilor și angajații locali respectă legislația și reglementările naționale. Antreprenorul va oferi despăgubiri Autorității Contractante pentru oricare încălcare a contractantului, a angajaților săi și a membrilor acestora conform normelor și reglementărilor legale.

12.7. Conform articolului 12.9, contractantul se obligă să trateze în cea mai strictă încredere și să nu folosească sau să divulge către terți informații sau documente care sunt legate de executarea contractului fără acordul prealabil al autorității contractante. Aceasta norma se va aplica și după finalizarea sarcinilor și va obține de la fiecare membru al personalului său aceasta declarație. Cu toate acestea, utilizarea referinței contractului pentru scopuri de marketing sau licitație nu necesită aprobarea prealabilă a Autorității Contractante, cu excepția cazului în care Autoritatea Contractantă declară contractul confidențial.

12.8. Dacă Antreprenorul acționează în numele său este o societate mixtă sau un consorțiu format din două sau mai multe persoane, toate aceste persoane sunt legate în solidar în ceea ce privește obligațiile contractuale, inclusiv oricare suma recuperabilă. Persoana desemnată de consorțiu de a acționa în numele său în scopul prezentului contract are autoritatea de a lega consorțiul. Componenta sau constituirea societății comune sau a consorțiului, inclusiv distribuirea cotelor între membrii acesteia, nu poate fi modificată fără acordul prealabil al Autorității Contractante. Orice modificare a structurii sau constituirea asociației comune sau a consorțiului fără acordul prealabil al Autorității Contractante poate duce la rezilierea contractului.

12.9. Cu excepția cazului în care Comisia Europeană solicită sau este de acord altfel, Antreprenorul asigură cea mai mare vizibilitate la contribuția financiară a Uniunii Europene. Pentru a asigura o astfel de publicitate, contractantul va implementa, printre alte acțiuni, activitățile specifice descrise în condițiile speciale. Toate măsurile trebuie să respecte regulile din Manualul de comunicare și vizibilitate pentru acțiunile externe ale UE publicat de Comisia Europeană.

12.10. Orice înregistrări trebuie păstrate pe o perioadă de 7 ani după efectuarea plății finale în baza contractului. În cazul nerespectării acestei autorități, Autoritatea Contractantă poate, fără

notificare oficială, să aplice, în mod corect, sancțiunea pentru încălcarea contractului prevăzută la articolele 63 și 64.

Articolul 12a - Codul de conduită

12a.1 Contractantul trebuie să acționeze în orice moment imparțial și ca un consilier fidel în conformitate cu codul de conduită. Nu se permit declarații publice despre proiect sau servicii fără aprobarea prealabilă a autorității contractante. Nu se permite nici o angajare a Autorității contractante fără consimțământul prealabil al acesteia și această obligație va fi clară terților.

12a.2 Contractantul și personalul său vor respecta drepturile omului și nu vor atinge practicile politice, culturale și religioase existente în țara în care sunt executate lucrările.

12a.3 Antreprenorul va respecta legislația națională privind mediul, în țara în care lucrările sunt executate și standardele fundamentale de muncă convenite la nivel internațional, adică standardele fundamentale ale muncii ale OIM, convențiile privind libertatea de asociere și negocierea colectivă, eliminarea muncii forțate și obligatorii, evitarea discriminării în ceea ce privește ocuparea forței de muncă și folosirea muncii minorilor, precum și obligațiile aplicabile stabilite prin aceste convenții:

- Convenția de la Viena pentru protecția stratului de ozon și protocolul său de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon;

- Convenția de la Basel privind controlul mișcărilor transfrontaliere de deșuri periculoase și eliminarea acestora (Convenția de la Basel);

- Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenți (Convenția POPs din Stockholm);

- Convenția privind procedura de consimțământ prealabil informată pentru anumite substanțe chimice și pesticide periculoase în comerțul internațional (UNEP / FAO) (Convenția PIC) Rotterdam, 10 septembrie 1998, și cele 3 protocoale regionale ale acesteia

12a.4. Contractantul sau oricare dintre subcontractanți, agenți sau personal nu trebuie să facă abuz de puterea încredințată pentru câștigul personal. Antreprenorul sau oricare dintre subcontractanți, agenți sau personal nu trebuie să primească sau să fie de acord să primească, să ofere sau să fie de acord să ofere cadouri, gratitudini, comisioane sau orice fel de mulțumiri, considerare drept incurajare sau recompensa pentru îndeplinirea sau abținerea de la orice act legat de executarea contractului sau pentru a demonstra favoare sau defavorarea oricărei persoane în legătură cu contractul. Antreprenorul trebuie să respecte toate legile, reglementările și codurile aplicabile privind combaterea corupției.

12a.5 Plățile în baza contractului constituie singurul venit sau beneficiu pe care îl poate obține în legătură cu contractul. Contractantul și personalul său nu trebuie să exercite nicio activitate sau să beneficieze de vreun avantaj care nu este în conformitate cu obligațiile care îi revin în baza contractului.

12a.6 Executarea contractului nu va conduce la cheltuieli comerciale neobișnuite. Cheltuielile comerciale neobișnuite sunt comisioane care nu sunt menționate în contract sau nu provin dintr-un contract încheiat corespunzător referitor la contract, comisioane care nu sunt plătite în schimbul serviciului prestat real și legitim, comisioane remise la un paradis fiscal, comisioane plătite unui destinatar care nu este identificat în mod clar sau comision plătit unei companii care are toate aspectele de a fi o companie fantomă. Comisia Europeană poate efectua verificări documentare sau la fața locului pe care le consideră necesare pentru a găsi dovezi în cazul unor suspiciuni de cheltuieli comerciale.

Articolul 12b - Conflictul de interese

12b.1 Antreprenorul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau a pune capăt oricărei situații care ar putea compromite executarea imparțială și obiectivă a contractului. Un astfel de

conflict de interese poate apărea în special ca urmare a interesului economic, a afinității politice sau naționale, a legăturilor familiale sau emoționale sau a oricărei alte conexiuni relevante sau a unui interes comun. Orice conflict de interese care poate apărea în timpul executării contractului trebuie notificat Autorității Contractante fără întârziere. În cazul unui astfel de conflict, Antreprenorul va lua imediat toate măsurile necesare pentru rezolvarea acestuia.

12b.2 Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a verifica dacă aceste măsuri sunt adecvate și necesită luarea unor măsuri suplimentare. Antreprenorul se asigură că personalul său, inclusiv conducerea acestuia, nu este plasat într-o situație care ar putea da naștere unui conflict de interese. Fără a prejudicia obligațiile sale în cadrul contractului, contractantul înlocuiește, imediat și fără recompensă partea autorității contractante, orice membru al personalului său expus unei astfel de situații.

12b.3 Contractantul se abține de la orice contact care ar compromite independența acestuia sau a personalului său.

12b.4 Contractantul își va limita rolul în proiect pentru furnizarea lucrărilor descrise în contract.

12b.5 Contractorul și orice persoană care lucrează sub autoritatea sau controlul acestuia pentru executarea contractului sau a oricărei alte activități trebuie să fie excluse din accesul la alte fonduri ale bugetului UE / FED disponibile în cadrul aceluiași proiect. Cu toate acestea, contractantul poate participa după aprobarea autorității contractante, în cazul în care contractantul este capabil să dovedească ca această participare nu constituie o concurență neloială.

Articolul 13 - Gestionarea lucrărilor

13.1. Contractantul însuși va monitoriza lucrările sau va desemna un reprezentant pentru aceasta. O astfel de numire este prezentată supraveghetorului pentru aprobare în termen de 30 de zile de la semnarea contractului. Supravezorul aprobă sau refuză numirea în termen de 10 zile. În orice moment, aprobarea poate fi retrasă. În cazul în care supraveghetorul refuză reprezentantul numit în termen sau retrage aprobarea numirii, acesta stabilește motivele pe care se întemeiază decizia sa, iar antreprenorul prezintă o numire alternativă, fără întârziere. Adresa reprezentantului contractantului este considerată a fi adresa pentru prestare de servicii de către contractant.

13.2. În cazul în care Supravezorul își retrage aprobarea reprezentantului Contractantului, Antreprenorul, după ce a primit notificarea unei astfel de retrageri va îndepărta imediat ce este posibil, reprezentantul și îl va înlocui cu un alt reprezentant aprobat de Supravezor.

13.3. Reprezentantul contractantului are autoritatea împuternicită să ia orice decizie necesară pentru executarea lucrărilor, să primească și să efectueze ordine administrative și să contrasemneze registrul de lucrări menționat la articolul 39 sau anexă, după caz. În orice caz, Antreprenorul este responsabil să se asigure că lucrările sunt executate în mod satisfăcător, inclusiv asigurarea respectării caietelor de sarcini și a ordinelor administrative de către angajații săi, de subcontractanți și de angajații acestora.

Articolul 14 – Personalul

14.1. Persoanele angajate de Antreprenor trebuie să fie în număr suficiente și să permită utilizarea optimă a resurselor umane ale Țării în care sunt executate lucrările. Acești angajați trebuie să aibă abilitățile și experiența necesară pentru a asigura progresul convenit și execuția satisfăcătoare a lucrărilor. Antreprenorul va înlocui imediat toți angajații indicați de Supravezor, printr-o scrisoare care arată motivele, care ar putea pune în pericol executarea satisfăcătoare a lucrărilor.

14.2. Antreprenorul își va face propriile măsuri pentru angajarea întregului personal și a forței de muncă. Ratele de remunerare și condițiile generale de muncă, prevăzute de legislația țării în care sunt executate lucrările, se aplică minim angajaților de pe șantier.

Articolul 15 - Garanția bunei executări

15.1. Contractantul, împreună cu restituirea contractului contrasemnat, furnizează Autorității Contractante o garanție pentru îndeplinirea completă și corectă a contractului. Valoarea garanției va fi cea specificată în Condițiile speciale și va fi cuprinsă între 5 și 10% din valoarea prețului contractului, inclusiv toate sumele prevăzute în adendum.

15.2. Garanția de buna execuție se păstrează ca sumă de plată către autoritatea contractantă pentru orice pierdere care rezultă din neîndeplinirea obligațiilor prevăzute în contract.

15.3. Garanția de buna execuție trebuie să fie în formatul prevăzut în contract și poate fi furnizată sub forma unei garanții bancare, a unui proiect de bancher, a unui cec certificat, a unei obligațiuni oferite de o companie de asigurare și / sau a unei obligațiuni, o scrisoare de credit irevocabilă sau un depozit în numerar efectuat cu Autoritatea Contractantă. Dacă garanția de buna execuție este furnizată sub forma unei garanții bancare, a unui proiect de bancher, a unui cec certificat sau a unei obligațiuni, aceasta este emisă de o bancă sau de o companie de obligațiuni și / sau de asigurare aprobată de Autoritatea Contractantă.

15.4. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Condițiile speciale, garanția de buna execuție se exprimă în tipurile și proporțiile de valute în care se plătește contractul inițial.

15.5. Nu se efectuează plăți în favoarea contractantului înainte de acordarea garanției. Garanția continuă să rămână valabilă până la data emiterii extrasului de cont final semnat, menționat la articolul 51.

15.6. În timpul executării contractului, dacă persoana fizică sau juridică care furnizează garanția nu poate respecta angajamentele sale, garanția încetează să fie valabilă. Autoritatea contractantă notifică contractantului de a oferi o nouă garanție în aceleași condiții. În cazul în care Antreprenorul nu oferă o nouă garanție, Autoritatea Contractantă poate rezilia contractul.

15.7. Autoritatea contractantă va solicita plata garanției tuturor sumelor pentru care garantul răspunde în condițiile garanției datorate morții contractantului în cadrul contractului, în conformitate cu condițiile garanției și până la valoarea acesteia. Garantul plătește fără întârziere aceste sume la prima cerere de către autoritatea contractantă, iar garantul nu poate satisface obiecții din orice motiv. Înainte de a depune orice reclamație sub garanția de buna execuție, Autoritatea Contractantă va notifica Antreprenorul afirmând natura defecțiunii pentru care trebuie făcută revendicarea.

15.8. Dacă condițiile speciale nu prevede altfel, garanția de buna execuție se eliberează în termen de 60 de zile de la emiteria extrasului de cont final semnat, menționat la articolul 51, pentru suma totală, cu excepția sumelor care fac obiectul soluționării, arbitrajului sau litigiilor pe cale amiabilă.

Articolul 16 - Obligații și asigurări

16.1. Obligații

a) Răspunderea pentru pagubele produse

Fără a aduce atingere articolului 61 (defecte de răspundere) și articolului 66 (forță majoră), Antreprenorul își asumă (i) întreaga responsabilitate pentru menținerea integrității lucrărilor și (ii) riscul de pierdere și daune, indiferent de cauza lor, până la acceptarea finală prevăzută la articolul 62.

Despăgubirea pentru daunele aduse lucrărilor care rezultă din răspunderea Antreprenorului pentru Autoritatea Contractantă este plafonată la o sumă egală cu un milion de euro dacă valoarea contractului este mai mică sau egală cu un milion de euro. Dacă valoarea contractului

este mai mare de un milion de euro, despăgubirile pentru daunele rezultate din răspunderea Antreprenorului se limitează la valoarea contractului.

Cu toate acestea, compensația pentru pierderi sau daune rezultate din fraudă sau neglijență gravă a Antreprenorului, a personalului său, a subcontractanților săi și a oricărei persoane pentru care Contractorul răspunde nu poate fi în niciun caz limitat.

După acceptarea finală prevăzută la articolul 62, contractantul va rămâne responsabil pentru orice încălcare a obligațiilor care îi revin în cadrul contractului pe o perioadă determinată de legea care reglementează contractul sau în mod implicit pentru o perioadă de 10 ani

b) Răspunderea contractantului în raport cu Autoritatea Contractantă

În orice moment, Contractantul va fi responsabil și va despăgubi Autoritatea Contractantă pentru orice daune cauzate, în timpul executării lucrărilor, Autorității Contractante de către Contractant, personalul său, subcontractanții săi și orice persoană pentru care Antreprenorul răspunde. .

Despăgubirea pentru daunele rezultate din răspunderea Antreprenorului pentru Autoritatea Contractantă este plafonată la o sumă egală cu un milion de euro dacă valoarea contractului este mai mică sau egală cu un milion de euro. Dacă valoarea contractului este mai mare de un milion de euro, despăgubirile pentru daunele rezultate din răspunderea Antreprenorului se limitează la valoarea contractului.

Cu toate acestea, compensația pentru pierderi sau daune rezultate din răspunderea Contractantului în caz de vătămare corporală, inclusiv decesul, nu poate fi în niciun caz limitat. Același lucru este valabil și pentru despăgubirile pentru orice daune de orice fel care rezultă din fraudă sau neglijență gravă a Contractantului, a personalului său, a subcontractanților săi și a oricărei persoane pentru care Contractantul răspunde.

c) Răspunderea contractantului față de terți

Antreprenorul, din contul său va despăgubi, proteja și apăra Autoritatea Contractantă, agenții și angajații acesteia, împotriva tuturor acțiunilor, revendicărilor, pierderilor sau daunelor, directe sau indirecte, indiferent de natura (în continuare "revendicări") care rezultă din orice act sau omisiune de Contractant, personalul său, subcontractanții săi și/sau orice persoană pentru care Antreprenorul răspunde, în îndeplinirea îndatoririlor.

Autoritatea Contractantă trebuie să notifice Antreprenorului orice cerere terță cât mai curând posibil după ce Autoritatea Contractantă a luat cunoștință de acestea.

Dacă Autoritatea Contractantă alege să conteste și să se apere împotriva creanței (reclamantelor), Antreprenorul va suporta costurile rezonabile de apărare suportate de Autoritatea Contractantă, agenții și angajații acesteia.

În aceste condiții generale, agenții și angajații Autorității Contractante, precum și personalul Antreprenorului, subcontractanții acestuia și orice persoană pentru care Antreprenorul răspunde sunt considerați terți.

Antreprenorul va soluționa toate revendicările în comun cu Autoritatea Contractantă.

Orice litigiu sau acord de soluționare a unei creanțe necesită acordul prealabil al Autorității contractante și al contractantului.

16.2. Asigurarea

a) Asigurare – aspecte generale

Cel târziu, împreună cu restituirea contractului contrasemnat și pentru perioada de executare a sarcinilor, Antreprenorul se asigură că el însuși, personalul său, subcontractanții săi și orice persoană pentru care Antreprenorul răspunde, sunt asigurați în mod corespunzător de companii de asigurare recunoscute pe piața internațională a asigurărilor, cu excepția cazului în care

Autoritatea Contractantă și-a dat consimțământul în scris expres asupra unei anumite societăți de asigurare.

Cel târziu, împreună cu restituirea contractului contrasemnat, Antreprenorul va furniza Autorității Contractante și Supervizorului toate notele de acoperire și / sau certificatele de asigurare care arată că obligațiile Antreprenorului referitoare la asigurare sunt respectate pe deplin. Contractantul prezintă fără întârziere, ori de câte ori Autoritatea Contractantă sau Managerul de Proiect solicită acest lucru, o versiune actualizată a notelor de acoperire și / sau a certificatelor de asigurare.

Antreprenorul obține de la asigurători că se angajează să informeze personal și direct Autoritatea Contractantă și Supervizorul cu privire la orice eveniment susceptibil să reducă, să anuleze sau să modifice în orice mod, acea acoperire. Asigurătorii furnizează aceste informații cât mai repede posibil și, în orice caz, cu cel puțin treizeci (30) de zile înainte ca efectul reducerii, anulării sau modificării acoperirii să fie efectiv. Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a despăgubi asigurătorul în cazul în care contractantul nu plătește prima, fără a aduce atingere dreptului autorității contractante de a recupera suma primei pe care a plătit-o și de a solicita ulterior o compensație pentru posibilele pagube rezultate.

Ori de câte ori este posibil, contractantul trebuie să se asigure că contractele de asigurare subscrise conțin o renunțare la recurs în favoarea Autorității Contractante și a Supervizorului, agenților și angajaților acestora.

Achiziția asigurărilor adecvate de către contractant nu o va exonera în niciun caz de obligațiile sale legale și / sau contractuale. Ca minimum, asigurările enumerate în continuare vor asigura acoperirea obligațiilor contractuale minime stabilite în conformitate cu articolul 16.1 sau a obligațiilor legale minime stabilite în conformitate cu legislația națională aplicabilă, oricare dintre acestea este cea mai mare.

Antreprenorul va suporta pe deplin consecințele lipsei de acoperire totală sau parțială a asigurării și a achitării complete a Autorității Contractante și a Supervizorului.

Antreprenorul se asigură că personalul său, subcontractanții și orice persoană pentru care Antreprenorul răspunde respectă aceleași cerințe de asigurare care i-au fost impuse prin prezentul contract. În caz de neplătă a asigurării sau de asigurare necorespunzătoare a personalului său, a subcontractanților sau a oricărei persoane pentru care Contractorul răspunde, Antreprenorul va despăgubi Autoritatea Contractantă și Supervizorul pentru toate consecințele care rezultă din aceasta.

Sub propria responsabilitate și fără a aduce atingere obligației de a încheia toată asigurarea care acoperă obligațiile sale în temeiul prezentului contract, Antreprenorul se va asigura că toate asigurările obligatorii sunt subscrise în conformitate cu legile și reglementările în vigoare în țara în care sunt executate lucrările. De asemenea, se asigură că toate obligațiile statutare posibile care se aplică acoperirii sunt respectate.

Autoritatea contractantă și supraveghetorul nu poartă nici o răspundere pentru evaluarea și adecvarea polițelor de asigurare asumate de contractant cu obligațiile contractuale și / sau legale.

b. Asigurare - Aspecte specifice

1. Asigurare pentru daune aduse unor terți

Antreprenorul va încheia o asigurare de răspundere civilă care acoperă vătămări corporale și daune materiale care pot fi cauzate terților din cauza executării lucrărilor, precum și în perioada de răspundere pentru defecte. Polița de asigurare trebuie să specifice că personalul Autorității Contractante și Supervizorul, precum și cel al altor contractanți și terți localizați pe site sunt considerați terți în cadrul acestei asigurări, care sunt nelimitate pentru vătămări corporale.

2. Asigurarea lucrărilor

Antreprenorul va încheia o asigurare „Contractant All Risk” în beneficiul comun al acestuia, al subcontractanților săi, al Autorității Contractante și al Supervizorului.

Această asigurare acoperă toate pagubele la care pot fi supuse lucrările incluse în contract, inclusiv daunele datorate unui defect sau a unei defectiuni de proiectare a planurilor, a materialelor de construcție sau a punerii în aplicare pentru care Antreprenorul este responsabil în temeiul contractului și daunele din cauza calamităților naturale. Această asigurare acoperă, de asemenea, daunele aduse bunurilor și proprietăților existente ale Autorității Contractante și ale Supervizorului.

Această asigurare acoperă, de asemenea, echipamentele și lucrările temporare pe șantier până la valoarea totală a reconstrucției / înlocuirii acestora.

3. Asigurare auto

Antreprenorul va încheia o asigurare care acoperă toate vehiculele utilizate de Antreprenor sau subcontractanții săi (indiferent dacă le dețin sau nu) în legătură cu contractul.

4. Asigurarea împotriva accidentelor de muncă

Antreprenorul va încheia polițe de asigurare care asigură acoperirea contractantului însuși, a personalului său, a subcontractanților săi și a oricărei persoane pentru care Antreprenorul răspunde, în cazul unui accident de muncă sau în drum spre serviciu. Se asigură că subcontractanții săi procedează la fel. Aceasta scutește Autoritatea Contractantă de oricare pretenții pe care le-ar putea avea angajații sau subcontractanții săi în această privință. Pentru personalul său angajat permanent, dacă este cazul, Antreprenorul va respecta, în plus, legile și reglementările aplicabile în țara de origine.

5. Asigurarea de răspundere legată de soliditatea lucrărilor

Antreprenorul va asigura integral răspunderea sa care poate fi declanșată în ceea ce privește soliditatea lucrărilor chiar și după acceptarea finală, așa cum prevede legea țării în care sunt executate lucrările.

16.3. Antreprenorul va pune la dispoziție măsuri de securitate pentru personalul său, în funcție de pericolul fizic pe care îl pot avea în țara unde lucrează. Antreprenorul este responsabil pentru monitorizarea nivelului de risc fizic la care este expus personalul său și pentru informarea Autorității Contractante despre situație. Dacă Autoritatea Contractantă sau Antreprenorul devine conștient de o potențial risc pentru viața sau sănătatea oricărui dintre personalul Contractantului, Antreprenorul trebuie să ia măsuri imediate de urgență pentru a îndepărta persoanele în cauză în siguranță. Dacă Antreprenorul întreprinde astfel de acțiune, acesta trebuie să comunice imediat Supervizorului.

Articolul 17 - Graficul de execuție

17.1 În pofida oricărui program de lucru prezentat ca parte a ofertei sale, contractantul furnizează supraveghetorului un program de implementare a sarcinilor în termen de 30 de zile de la semnarea contractului, repartizat pe activități și pe luni. Acest program va include cel puțin următoarele informații:

- a) comanda și termenele în care Antreprenorul își propune să efectueze lucrările;
- b) termenele în care depunerea și aprobarea desenelor sunt solicitate;
- c) o organigramă care conține numele, calificările și CV-le personalului responsabil de șantier,
- d) o descriere generală a metodei, inclusiv secvența, luna și natura, pe care Antreprenorul își propune să realizeze lucrările;
- e) un plan pentru stabilirea și organizarea șantierului și
- f) detaliile și informațiile suplimentare pe care le poate solicita în mod rezonabil Supervizorul.

17.2. Supervizorul va returna aceste documente Antreprenorului cu aprobarea sau orice observații relevante în termen de zece zile de la primire, cu excepția cazului în care Supervizorul,

în cadrul celor zece zile, notifică Antreprenorul despre dorința sa de a avea o întâlnire pentru a discuta documentele prezentate.

17.3. În cazul în care Supervizorul nu notifică decizia sau observațiile sale sau dorește o întâlnire în aceste 10 zile, programul prezentat este considerat aprobat.

17.4. Aprobarea programului de către supraveghetor nu-l scutește pe contractant de niciuna din obligațiile sale din contract.

17.5. Nicio modificare materială a programului nu se va face fără aprobarea Supervizorului. Dacă, totuși, progresul lucrărilor nu se conformează programului, Supervizorul poate instrui Antreprenorul să prezinte un program revizuit în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 17.

Articolul 18 - Analiza detaliată a prețurilor

18.1. Dacă nu este prevăzut în licitație și, dacă este necesar, în scopul contractului, contractantul furnizează o analiză detaliată a ratelor și prețurilor sale în cel mult 20 de zile de la solicitarea motivată a Supervizorului.

18.2. În termen de 30 de zile de la notificarea atribuirii contractului, contractantul furnizează Supervizorului numai pentru informațiile sale, o estimare detaliată a fluxului de numerar, în perioade trimestriale, a tuturor plăților care ar putea fi datorate contractantului în baza contractului. Contractantul va furniza ulterior estimările trimestriale revizuite ale fluxului de numerar, dacă acest lucru este solicitat de către Supervizor. Comunicarea nu va impune nicio răspundere Autorității Contractante sau Supervizorului.

Articolul 19 - Schițele Contractorului și studii de execuție

19.1. Antreprenorul va prezenta Supervizorului spre aprobare, pe cheltuiala sa, toate desenele de proiectare și construcție și alte documente și obiecte necesare pentru executarea corectă a contractului, în special:

- a) desene, documente, eșantioane și / sau modele care pot fi specificate în contract în termenele și procedurile prevăzute în acesta sau în programul de implementare a sarcinilor;
- b) desenele pe care Supervizorul le poate solicita în mod rezonabil pentru implementarea sarcinilor.
- c) planurile, desenele și calculele necesare pentru a oferi dovezi privind stabilitatea și rezistența structurilor, inclusiv proiectarea fundației și planul de armare detaliat. Aceste calcule și sondaje ar trebui să fie susținute de suficiente investigații în șantier și ar trebui să fie prezentate în trei exemplare Supervizorului pentru aprobare cu cel puțin 30 de zile înainte de începerea lucrărilor de construcție.

19.2. Supervizorul va returna Antreprenorului desenele, documentele, eșantioanele, modelele, calculele de proiectare, obiectele și alte documente necesare în conformitate cu articolul 19.1, fie cu avizul său, fie cu observațiile sale în termenii menționați în contract sau conform programului de implementare a sarcinilor aprobat sau, dacă nu este specificat nici un termen, în termen de 15 zile de la primire. Având în vedere complexitatea sau numărul de documente trimise spre aprobare, în cazul în care Supervizorul nu poate trimite avizul sau observațiile sale în termenul menționat mai sus, Supervizorul va trimite în termen de 15 zile de la primirea unui răspuns, indicând un alt termen în care va trimite avizul sau observațiile sale, ținând cont de urgența și complexitatea relativă a problemei.

În cazul în care Supervizorul nu notifică aprobarea, observațiile sau răspunsul în termenele menționate mai sus, desenele, documentele, eșantioanele, modelele, calculele de proiectare,

obiectele și alte documente prezentate în conformitate cu articolul 19.1 sunt considerate a fi aprobate la sfârșitul termenelor specificate mai sus.

19.3. Desenele, documentele, eșantioanele și modelele aprobate vor fi semnate sau identificate de către Supervizor și nu vor fi omise, decât la instrucțiunile Supervizorului. Orice desene, documente, eșantioane sau modele ale Contractantului pe care Supervizorul refuză să le aprobe, vor fi modificate pentru a îndeplini cerințele Supervizorului și prezentate repetat de către Antreprenor pentru aprobare. În termen de 15 zile de la notificarea observațiilor Supervizorului, Antreprenorul va efectua corecțiile necesare, ajustările la documente, desene, calcule de proiectare etc. Documentele corectate sau ajustate, desenele, calculele de proiectare etc. vor fi transmise repetat spre aprobarea Supervizorului conform aceleiași proceduri.

19.4. Antreprenorul va furniza copii suplimentare ale desenelor aprobate sub forma și numărul menționat în contract sau în ordinele administrative ulterioare.

19.5. Aprobarea oricăror desene, documente, eșantioane sau modele de către Supervizor nu exonerează Antreprenorul de niciuna dintre obligațiile care îi revin în cadrul contractului.

19.6. Supervizorul are dreptul, în orice moment rezonabil, să inspecteze toate desenele, documentele, eșantioanele sau modelele referitoare la contract la sediul Antreprenorului.

19.7. Înainte de acceptarea provizorie a lucrărilor, Antreprenorul va furniza manuale de operare și întreținere împreună cu desene către Autoritatea Contractantă, care vor fi descrise în detalii, care vor permite Autorității Contractante să opereze, să întrețină, să ajusteze și să repare toate părțile lucrărilor. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Condițiile speciale, manualele și desenele vor fi în limba contractului. Lucrările nu vor fi considerate finalizate în scopul acceptării provizorii, până când aceste manuale și desene nu au fost furnizate Autorității Contractante.

Articolul 20 - Suficiența prețurilor ofertei

20.1. Subiect al oricăror dispoziții suplimentare care pot fi prevăzute în Condițiile speciale, Contractorul se consideră că a inspectat și examinat terenul și împrejurimile și s-a asigurat înainte de a depune oferta, în ceea ce privește tipul terenului și solului, a analizat toți indicatorii de pe teren, amploarea și natura lucrărilor și a materialelor necesare pentru executarea lucrărilor, mijloacele de comunicare și accesul la teren, cazarea în caz de necesitate și în general obținerea tuturor informațiilor privind riscurile, contingentele și alte circumstanțe care influențează sau afectează oferta.

20.2. Contractorul își va asigura singur, înainte de a depune oferta, corectitudinea și suficiența datelor referitor la licitație, rata și prețurile indicate în lista cantităților sau a planului de prețuri, cu excepția altor cazuri prevăzute în contract, și acoperi toate obligațiile contractuale.

20.3. Întrucât Contractorul se consideră că și-a determinat prețurile în baza calculelor, operațiunilor și estimărilor proprii, acesta va efectua, fără taxă suplimentară, orice lucrare care face obiectul oricărui articol din ofertă pentru care nu a fost indicat nici un preț unitar și nici o sumă forfetară.

Articolul 21 - Riscuri excepționale

21.1. Dacă în timpul executării lucrărilor, Antreprenorul întâlnește obstacole artificiale sau condiții fizice neprevăzute în mod rezonabil de către Contractant și, în cazul în care Contractantul este de părere că vor fi suportate costuri suplimentare și / sau o prelungire a

perioadei de implementare a sarcinilor va fi necesară expedierea unei notificări către Supervisor, în conformitate cu articolele 35 și / sau 55. Antreprenorul trebuie să specifice în această notificare obstacolele artificiale și / sau condițiile fizice, oferind detalii despre efectele anticipate ale acestora, măsurile pe care le ia sau intenționează să ia și amploarea întârzierii în execuția lucrărilor.

21.2. După primirea notificării, supervisorul poate, printre altele:

- a) să solicite Antreprenorului furnizarea costurilor estimative a măsurilor luate sau care urmează a fi efectuate;
- b) să aprobe măsurile descrise în Articolul 21.2 (a) cu sau fără modificare;
- c) să ofere instrucțiuni în scris privind modul în care trebuie tratate obstacolele artificiale sau condițiile fizice;
- d) să comande un amendament , suspendare sau finisare a contractului.

21.3. În măsura în care Supervisorul decide că întregul sau o parte din restricțiile artificiale sau condițiile fizice nu au putut fi prevăzute de către un Antreprenor cu experiență, Supervisorul:

a) va lua în considerare orice întârziere suferită de către Contractant ca urmare a unor astfel de obstacole sau condiții în determinarea oricărei prelungiri a perioadei de executare a sarcinilor la care Contractantul are dreptul în temeiul articolului 35; și / sau

b) în caz de restricții artificiale sau condiții fizice, altele decât condițiile meteorologice, determină plăți suplimentare datorate Antreprenorului în conformitate cu articolul 55.

21.4. Condițiile meteorologice nu vor da dreptul contractantului la creanțe prevăzute la articolul 55.

21.5. În cazul în care Supervisorul decide că obstacolele artificiale sau condițiile fizice ar putea fi parțial prevăzute de un Antreprenor cu experiență, acesta îl informează în cel mai scurt timp posibil.

Articolul 22 - Securitatea pe șantier

22.1. Antreprenorul va avea dreptul să interzică accesul pe șantier oricărei persoane care nu sunt implicate în executarea contractului, cu excepția persoanelor autorizate de Supervisor sau de Autoritatea Contractantă.

22.2. Antreprenorul va asigura siguranța pe șantiere pe întreaga perioadă de execuție și va fi responsabil pentru luarea măsurilor necesare, în interesul angajaților săi, al agenților Autorității contractante și al terților, pentru a preveni orice pierdere sau accident care ar putea rezulta din efectuarea lucrărilor.

22.3. Antreprenorul va lua toate măsurile esențiale, pe propria răspundere și pe cheltuiala sa, pentru a se asigura că structurile și instalațiile existente sunt protejate, păstrate și întreținute. Acesta este responsabil pentru furnizarea și întreținerea tuturor echipamentelor de iluminat, protecție, împrejmuire și securitate care se dovedește necesare pentru implementarea corespunzătoare a sarcinilor sau care poate fi solicitat în mod rezonabil de supraveghetor.

22.4. Dacă, în timpul implementării sarcinilor, sunt necesare măsuri urgente pentru a evita orice risc de accident sau deteriorare sau pentru a asigura securitatea în urma oricărui accident sau pagubă, Supervisorul va anunța formal contractantul pentru a face ceea ce este necesar. Dacă Antreprenorul nu dorește sau nu este în măsură să întreprindă măsurile necesare, Supervisorul poate efectua lucrările în detrimentul Antreprenorului, în măsura în care Contractantul este responsabil.

Articolul 23 - Protejarea proprietăților adiacente

23.1. Pe propria răspundere și pe cheltuiala sa, Contractantul va lua toate măsurile de precauție cerute de bunele practici de construcție și de circumstanțele în vigoare pentru a proteja proprietățile adiacente și a evita să provoace perturbări anormale ale acestora.

23.2. Antreprenorul va despăgubi Autoritatea Contractantă împotriva consecințelor financiare ale tuturor cererilor de către proprietarii de terenuri vecine sau rezidenți, în măsura în care Contractantul este responsabil și în măsura în care daunele aduse proprietăților adiacente nu sunt rezultatul unui pericol creat prin proiectare sau metoda de construcție impusă de Autoritatea Contractantă sau de Supervisor asupra Contractantului.

Articolul 24 - Interferențe cu traficul

24.1. Antreprenorul trebuie să se asigure că lucrările și instalațiile nu provoacă daune sau împiedică traficul pe legăturile de comunicații precum drumuri, căi ferate, căi navigabile și aeroporturi, cu excepția cazului în care este permis în condițiile speciale. În special, trebuie să țină seama de restricțiile de greutate la selectarea rutelor și vehiculelor.

24.2. Orice măsuri speciale pe care Antreprenorul le consideră necesare sau care sunt specificate în condițiile speciale sau care sunt solicitate de autoritatea contractantă pentru protejarea sau consolidarea porțiunilor de drumuri, piste sau poduri va fi în detrimentul Contractantului, indiferent dacă acestea sunt sau nu executate de către Contractant. Contractantul va informa supraveghetorul cu privire la orice măsuri speciale pe care intenționează să le ia înainte de a le efectua. Repararea oricărei pagube cauzate drumurilor, șinelor sau podurilor prin transportul materialelor, instalația sau echipamentul va fi din contul Contractantului.

Articolul 25 - Cabluri și conducte

25.1. În cazul în care, în cursul executării lucrărilor, contractantul întâlnește mărci de referință indicând cursul cablurilor, conductelor și instalațiilor subterane, acesta trebuie să păstreze aceste mărci în poziția inițială sau să efectueze înlocuirea acestora, în cazul în care a fost necesară executarea lucrărilor cu îndepărtarea temporară a acestora. Aceste operațiuni conexe necesită autorizarea din partea Supervisorului.

25.2. Contractantul va fi responsabil pentru păstrarea, îndepărtarea și înlocuirea acestora, după cum poate fi cazul cablurilor, conductelor și instalațiilor specificate în contract de Autoritatea contractantă și pentru costul acestora.

25.3. În cazul în care prezența cablurilor, conductelor și instalațiilor nu a fost specificată în contract, dar este dezvăluită prin mărci de referințe, contractantul va fi în temeiul unei obligații generale de îngrijire și obligații similare cu privire la conservarea, îndepărtarea și înlocuirea celor expuse mai sus. În acest caz, Autoritatea Contractantă va compensa cheltuielile, în măsura în care o astfel de lucrare este necesară pentru execuția contractului.

25.4. Cu toate acestea, obligațiile de a elimina și înlocui cablurile, conductele și instalațiile și cheltuielile rezultate din acestea nu vor fi în sarcina contractantului dacă Autoritatea contractantă decide să accepte această responsabilitate. Același lucru se aplică în cazul în care această obligație și cheltuielile care rezultă din aceasta revin unei alte administrații specializate sau unui agent.

25.5. Atunci când orice lucrare pe site este posibil să provoace tulburări sau deteriorarea unei utilități publice serviciului, Contractantul va informa imediat în scris Supervisorul, oferindui o perioadă rezonabilă de preaviz, astfel încât să se poată lua măsuri adecvate pentru a permite ca lucru să continue în regim normal.

Articolul 26 – Conceptul

26.1. Contractorul va fi responsabil de următoarele momente:

- a) stabilirea corectă a lucrărilor în raport cu mărcile, liniile și nivelurile originale de referință oferite de către Supervisor;
- b) corectitudinea, poziția, nivelurile, dimensiunile și alinierea tuturor părților lucrărilor; și
- c) furnizarea tuturor instrumentelor, aparatelor și forței de muncă necesare în legătură cu responsabilitățile de mai sus.

26.2. Dacă, în orice moment al executării lucrărilor, apare o eroare în poziție, niveluri, dimensiuni sau alinierea oricărei părți a lucrărilor, Contractantul, în cazul în care supraveghetorul solicită, acoperirea din contul Contractantului, rectificarea unei astfel de erori pentru satisfacerea Supervisorului, cu excepția cazului în care o astfel de eroare se bazează pe date incorecte furnizate de Supervisor, unde un antreprenor cu experiență care își exercită atribuțiile convenite nu ar fi descoperit, în acest caz Autoritatea Contractantă este responsabilă pentru costurile rectificării.

26.3. Verificarea oricărei setări sau a oricărei linii sau niveluri de către supraveghetor nu trebuie să fie în niciun caz modul de eliberare a Contractantului de responsabilitatea sa pentru exactitatea acestuia și Contractantul trebuie să protejeze și să păstreze cu atenție toate mărcile de identificare, balustradele, știfturile și alte obiecte utilizate în stabilirea lucrărilor.

Articolul 27 - Materiale demolate

27.1. În cazul în care contractul include lucrări de demolare, materiale și articole obținute din acestea, cu excepția cazului în care se află condițiile speciale și / sau legea țării în care se află lucrările executate, altfel și sub rezerva dispozițiilor articolului 28, devin proprietatea Contractantului.

27.2. În cazul în care condițiile speciale îi rezervă Autorității Contractante dreptul de proprietate, integral sau parțial, asupra materialelor și articolelor obținute în urma lucrărilor de demolare, Contractantul își va lua toate măsurile de precauție necesare pentru a se asigura că acestea sunt păstrate. Aceasta răspunde pentru orice distrugere sau deteriorare a acestor materiale sau obiecte cauzate de acesta sau agenții acestuia.

27.3. Indiferent de modul de utilizarea a materialele și articolelor, stabilită de către Autoritatea Contractantă, pentru care își rezervă dreptul de proprietate, toate costurile suportate transportarea și stocarea acestora și toate taxele de depozit la locul indicat de către Supraveghetor va fi suportat de Contractant pentru orice transport care nu depășește 1000 de metri.

27.4. Cu excepția cazului în care condițiile speciale prevăd altfel, Contractantul, pe cheltuiala sa, va îndepărta progresiv moluza și alte materiale de demolare, gunoaiile și resturile vegetale de pe șantier.

Articolul 28 - Descoperiri

28.1. Descoperirile de orice interes făcute în timpul lucrărilor de excavare sau de demolare trebuie să fie aduse imediat în atenția Supervisorului. Supervisorul decide cum trebuie tratate astfel de descoperiri, ținând seama în mod corespunzător de legea Țării din care lucrările sunt executate.

28.2. Autoritatea Contractantă își rezervă dreptul de proprietate asupra materialelor găsite în timpul lucrărilor de săpătură și demolare efectuate pe terenuri care îi aparțin, cu condiția despăgubirii Contractantului pentru orice efort special.

28.3. Artefacte, antichități și obiecte naturale, numismatice sau alte obiecte de interes științific și, de asemenea, obiecte rare sau obiecte confecționate din metale prețioase găsite în timpul săpăturilor sau lucrărilor de demolare sunt proprietatea Autorității Contractante.

28.4. În caz de dezacord, Autoritatea Contractantă este singura autoritate care decide cu privire la calificările prevăzute la articolele 28.1 și 28.3.

Articolul 29 - Lucrări temporare

29.1. Antreprenorul va efectua pe cheltuiala sa toate lucrările temporare pentru a permite îndeplinirea acestora. Contractantul va transmite Supervisorului desenele pentru lucrări temporare pe care Antreprenorul intenționează să le utilizeze, cum ar fi compartimentelor tampon, schelelor, platformelor și obloanelor. Contractantul ia în considerare orice observație făcută de supraveghetor în timp ce își asumă responsabilitatea pentru aceste desene.

29.2. În cazul în care proiectarea anumitor lucrări temporare este specificată în Condițiile Speciale că este responsabilitatea autorității contractante, autoritatea de supraveghere furnizează Contractantul cu toate desenele necesare într-un timp rezonabil pentru a permite Contractantului să întreprindă lucrările temporare în conformitate cu programul său. În astfel de cazuri, Autoritatea Contractantă este responsabilă exclusiv pentru siguranța și fiabilitatea proiectului. Cu toate acestea, Contractantul va fi responsabil pentru construcția corespunzătoare a clădirii.

Articolul 30 - Studii de sol

30.1. Sub rezerva condițiilor speciale și a specificațiilor tehnice, Contractantul va pune la dispoziția supraveghetorului personalul și echipamentele necesare efectuării a oricărui sondaj de sol pe care Supervisorul îl consideră rezonabil necesar. Contractantul se compensează pentru costul efectiv al forței de muncă și echipamentelor folosite sau fabricate pentru astfel de lucrări, plus un profit rezonabil, dacă nu este deja prevăzut în documentul contractual.

Articolul 31 : Contracte care se suprapun

31.1. Contractantul își va permite, în conformitate cu cerințele Supervisorului, toate oportunitățile rezonabile pentru desfășurarea activității lor către orice alt contractant angajat de Autoritatea Contractantă și lucrătorilor acestora, lucrătorilor Autorității Contractante și oricare alte autorități publice care pot fi angajate pe șantier sau în apropierea acestuia la executarea oricărei lucrări care nu este inclusă în contract sau a oricărui contract pe care Autoritatea Contractantă poate intra în posesia lucrărilor sau cu accesoriile acestora.

31.2. Dacă totuși, Contractorul, la cererea scrisă a Supervisorului, pune la dispoziție orice astfel de Contractor, sau autoritate publică, sau la Autoritatea Contractantă, orice drumuri sau modalități de întreținere de care este responsabil Contractantul sau permite utilizarea de către acesta orice alte astfel de persoane ale lucrărilor temporare ale Contractantului, schele sau alte materiale, echipamente de pe șantier sau oferă orice alt serviciu de orice natură, care nu a fost prevăzut în contract, Autoritatea Contractantă va plăti Contractantului în respectarea unei astfel de utilizări sau serviciu, a acestor sume și / sau acordarea unei astfel de prelungiri de timp rezonabile, în opinia supraveghetorului.

31.3. În temeiul articolului 31, contractantul nu poate fi scutit de obligațiile sale în cadrul contractului și nici nu va avea dreptul la orice alte creanțe decât cele prevăzute la Articolul 31.2.

31.4. În niciun caz nu pot apărea dificultăți cu privire la un contract care să dea dreptul contractantului să modifice sau să întârzie punerea în aplicare a altor contracte. În mod similar, Autoritatea Contractantă nu poate profita de astfel de dificultăți pentru a suspenda plățile datorate în cadrul unui alt contract.

Articolul 32 - Brevete si licențe

32.1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în condițiile speciale, Contractantul va despăgubi și priva Autoritatea Contractantă și Supraveghetorul de toate daunele și costurile suferite din cauza oricărei creanțe formulate de oricare terță parte, inclusiv creatori și intermediari pentru orice pretinsă sau reală încălcare a drepturilor de proprietate intelectuală, industrială sau de altă natură de orice fel, bazată pe utilizarea Autorității Contractante, așa cum este specificat în contractul de brevete, licențe, desene, modele, patente sau mărci comerciale, cu excepția cazului în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea proiectării sau specificațiilor oferite de Autoritatea Contractantă și / sau supraveghetorul.

32.2. Toate drepturile de proprietate industrială, intelectuală și de altă natură (inclusiv, dar fără a se limita la drepturile de brevet și drepturile de autor) dezvoltate în legătură cu sarcinile de către sau în numele acestui Contractant, incluzând, dar fără a se limita la orice drepturi, asupra oricăror documente pregătite în scopul contractului sau al sarcinilor, rămân investite în contractant, dar, Autoritatea Contractantă are o licență irevocabilă, cu drepturi gratuite, neexclusivă drepturilor menționate mai sus în scopul contractului.

Această licență are dreptul de a acorda sub-licențe și este transferabilă de către Autoritatea Contractantă către terți fără acordul Contractantului necesar.

Toate drepturile de proprietate industrială, intelectuală și de altă natură (inclusiv, dar fără a se limita la drepturile de brevet și drepturile de autor) dezvoltate în legătură cu sarcinile de către sau în numele acestei Autorități Contractante, incluzând, dar fără a se limita la orice drepturi, asupra oricăror documente întocmite în scopul contractului sau al sarcinilor, rămân investite în Autoritatea Contractantă, dar Contractantul are dreptul la costul său de a copia, utiliza și obține comunicarea acestor documente în scopul contractului.

În cazul în care și în pofida oricărei rezilieri a contractului rezultă, precum și după finalizarea sarcinilor, Autoritatea Contractantă va beneficia în continuare de licența menționată la articolul 32.2 primul paragraf.

IMPLEMENTAREA SARCINILOR ȘI ÎNTÂRZIERILOR

Articolul 33 - Comenzi de începere

33.1. Supervizorul emite un ordin administrativ care notifică Contractorul data la care trebuie să înceapă perioada de implementare a sarcinilor.

33.2. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, perioada de punere în aplicare a sarcinilor nu trebuie să înceapă înainte de:

- a) în conformitate cu articolul 9, șantierul sau o parte a acestuia a fost plasat la dispoziția Contractantului în funcție de evoluția lucrărilor prevăzute în programul de implementare a sarcinilor aprobate de Supervizor;
- b) documentele menționate la articolul 8.1 au fost furnizate Contractantului.

33.3. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, începe perioada de punere în aplicare a sarcinilor cu cel mult 180 de zile de la notificarea atribuirii contractului.

Articolul 34 - Perioada de implementare a sarcinilor

34.1. Perioada de punere în aplicare a sarcinilor este cea stabilită în Condițiile Speciale, fără a aduce atingere prelungirii perioadei care poate fi acordată în temeiul articolului 35.

34.2. În cazul în care se prevăd perioade distincte de punere în aplicare a sarcinilor pentru loturi separate, în cazul în care unui Contractant i se atribuie mai mult de un lot per contract, perioadele de implementarea a sarcinilor pentru loturile separate nu va fi acumulată.

Articolul 35 -Prelungirea perioada de implementare a sarcinilor

35.1. Contractorul poate solicita o prelungire a perioadei de implementare a sarcinilor, dacă este cazul sau va întârzia să îndeplinească contractul din oricare dintre următoarele motive:

- a) condiții meteorologice excepționale în Țara în care sunt executate lucrările care poate afecta implementarea sarcinilor;
- b) obstrucții artificiale sau condiții fizice care nu ar putea fi în mod rezonabil prevăzute de un Contractant experimentat;
- c) ordinele administrative care afectează data completării, altele decât cele care apar din neplata Contractantului;
- d) neîndeplinirea obligațiilor care îi revin Contractului;
- e) orice suspendare a lucrărilor care nu se datorează neîndeplinirii Contractantului;
- f) forța majoră;
- g) orice alte cauze menționate în prezentele condiții generale care nu sunt datorate implicării sau din vina Contractantului.

35.2. Dacă Antreprenorul se consideră că are dreptul la orice prelungire a perioadei depunerea în aplicare în cadrul contractului, Contractantul trebuie:

- a) să anunțe supraveghetorul intenția de a face o cerere în termen de cel târziu 15 zile după ce Contractantul a luat cunoștință sau ar fi trebuit să ia cunoștință de acest eveniment sau circumstanță care a dat naștere la cerere.

Dacă Contractantul nu notifică cu o cerere de prelungire a perioadei de punere în aplicare într-o perioadă de 15 zile, perioada de punere în aplicare nu va fi extinsă și Autoritatea Contractantă va fi exonerată de toată răspunderea în legătură cu cererea; și

- b) să prezinte supraveghetorului informații complete și detaliate ale cererii, în termen de 30 zile de la notificarea de mai sus, cu excepția cazului în care Contractantul a convenit altfel cu Supervizorul, pentru ca această solicitare să poată fi investigată.

35.3. În termen de 30 de zile de la primirea informațiilor detaliate ale solicitantului, Supraveghetorul, prin notificarea Contractantului, după consultarea corespunzătoare cu Autoritatea Contractantă și, după caz, Contractantul, acordă o astfel de prelungire a perioadei de punere în aplicare, care poate fi justificată, fie în viitor, fie în trecut sau informează Contractantul că nu are dreptul la o prelungire

Articolul 36 - Întârzieri în implementarea sarcinilor

36.1. În cazul în care Antreprenorul nu finalizează lucrările în termenul (perioadele) specificate în contract, Autoritatea Contractantă, fără notificare formală și fără a aduce atingere celorlalte remedii ale contractului au dreptul la lichidarea daunelor pentru fiecare zi sau o parte din care se va extinde între sfârșitul perioadei specificate pentru implementarea sarcinilor sau o perioadă extinsă de executare a sarcinilor în conformitate cu articolul 35 și data reală a completării, la rata și până la suma maximă specificată la condițiile speciale.

Dacă lucrările au făcut obiectul unei acceptări parțiale în conformitate cu Articolul 59, daunele lichidate specificate în Condițiile Speciale pot fi reduse în proporție cu valoarea părții acceptate în raport cu cea a întregii lucrări.

36.2. În cazul în care Autoritatea Contractantă a primit dreptul la cererea maximă prevăzută la Articolul 36.1 poate, după notificarea Contractantului:

- a) confisca garanția de performanță; și / sau
- b) rezilia contractul; și / sau
- c) încheia un contract cu un terț, la costul Contractantului pentru furnizarea echilibrată a lucrărilor.

Articolul 37 - Amendamente

37.1. Amendamentele contractului trebuie să fie formalizate printr-un act adițional la contract semnat de ambele părți sau printr-un ordin administrativ emis de Supervisor, cu excepția cazului în care rezultă modificări de la aplicarea contractului.

37.2. Supervisorul are puterea de a comanda orice modificare a oricărei părți a lucrărilor necesare pentru finalizarea și / sau funcționarea corespunzătoare a lucrărilor. Astfel de modificări prin ordin administrativ pot include completări, omisiuni, înlocuiri, modificări în calitate, cantitate, formă, caracter, fel, poziție, dimensiune, nivel sau linie și modificări în secvența, metoda sau momentul specificat al executării lucrărilor. Nici un ordin administrativ nu are ca efect invalidarea contractului, dar efectul financiar, dacă este cazul, este evaluat în conformitate cu articolele 37.5 și 37.7.

37.3. Toate ordinele administrative se emit în scris, înțelegându-se că:

- a) dacă, din orice motiv, supraveghetorul consideră că este necesar să emită un ordin oral, acesta trebuie cât mai curând posibil, după aceea, să-și confirme comanda printr-un ordin administrativ;
- b) dacă Contractantul confirmă în scris o comandă orală în sensul Articolului 37.3 (a), iar confirmarea nu este contrazisă în scris de îndată de Supraveghetor, Autoritatea de Supraveghere se consideră că a emis un Ordin administrativ;
- c) nu este necesar nici un Ordin administrativ pentru creșterea sau reducerea cantității de muncă în care o astfel de creștere sau scădere este rezultatul cantității care depășește sau fiind mai mică decât cea menționată în factura de cantități sau în graficul prețurilor, ca rezultat de măsurare prevăzută la Articolul 49.

37.4. În conformitate cu Articolul 37.3 înainte de emiterea unui ordin administrativ, Supervisorul va notifica Contractorul natura și forma acestei modificări. Contractorul apoi prezintă, fără întârziere, Supervisorului o propunere scrisă care conține:

- a) o descriere a sarcinilor de implementat sau a măsurilor care trebuie luate și un program de execuție;

b) orice modificări necesare la programul de implementare a sarcinilor sau la oricare dintre obligațiile contractantului care rezultă din acest contract; și

c) orice ajustare a prețului contractului în conformitate cu regulile prevăzute la Articolul 37.

37.5. După primirea propunerii scrise din partea Contractantului menționată la Articolul 37.4,

Supraveghetorul, după consultarea cu Autoritatea Contractantă și, unde adecvat, Contractantul, decide fără întârziere să accepte sau nu amendamentul. Dacă Autoritatea de Supraveghere acceptă modificarea, va notifica Contractantul printr-un ordin administrativ care să declare că Contractantul va efectua modificarea la prețurile și în condițiile date în transmiterea contractantului menționată la Articolul 37.4 sau modificat de Supervizor în conformitate cu Articolul 37.6.

37.6. Supraveghetorul, pentru toate modificările ordonate de acesta în conformitate cu Articolul 37.3 și 37.5, asigură prețurile în conformitate cu următoarele principii:

a) unde munca are un caracter similar și este executată în condiții similare cu munca efectuată anterior, prețul în factura cantităților sau programul prețurilor, acesta va fi evaluat la aceleași rate și prețuri ulterior;

b) unde lucrarea nu are un caracter similar sau nu este executată în condiții similare, tarifele și prețurile din contract sunt utilizate ca bază pentru evaluarea, în măsura în care este rezonabil, în lipsa căreia Supervizorul va face o evaluare echitabilă;

c) dacă natura sau valoarea oricărei modificări în raport cu natura sau quantumul acesteia un contract întreg sau orice altă parte a acestuia este astfel încât, în opinia Supraveghetorului, orice rată sau preț conținut în contract pentru orice lucrare este, din cauza că o astfel de modificare, considerată nerezonabilă, Supraveghetorul va stabili această rată sau prețul după cum consideră rezonabil și adecvat reieșind din circumstanțele create;

d) în cazul în care o modificare este cerută de o încălcare sau de încălcarea a contractului de către Contractant, orice cost suplimentar atribuit acestei modificări va fi suportat de către Contractor.

37.7. La primirea ordinului administrativ, Contractantul va efectua modificările solicitate în conformitate cu următoarele principii:

a) Contractantul va fi obligat de aceste Condiții Generale ca și cum modificările solicitate prin ordin administrativ au fost menționate în contract.

b) Contractantul nu va întârzia executarea ordinului administrativ prin solicitarea acordării oricărei prelungiri de timp pentru finalizarea sau ajustarea prețului contractului.

c) Atunci când ordinul administrativ precede ajustării la prețul contractului, Contractantul ține evidența costurilor pentru efectuarea modificărilor și a cheltuielilor legate de timpul pierdut de aceasta. Aceste înregistrări sunt deschise inspecției de către Supraveghetor în orice moment rezonabil.

37.8. În cazul acceptării provizorii, creșterea sau reducerea valorii totale a lucrărilor care rezultă dintr-o ordine administrativă sau dintr-o altă circumstanță care nu este cauzată de neplata Contractantului, depășesc 15% din prețul inițial al contractului (sau modificat prin act adițional), Autoritatea de Supraveghere, după consultarea Autorității Contractante, și a Contractantului, determină orice adăugare sau reducere de la prețul contractului ca consecință a aplicării Articolului 37.6. Suma astfel determinată se bazează pe suma cu care creșterea sau scăderea valorii lucrărilor depășește 15%. Supervizorul va notifica suma Autorității Contractante și Contractantului și va ajusta în consecință prețul contractului.

37.9. Contractantul va notifica Autoritatea Contractantă despre orice schimbare de cont bancar, folosind formularul din anexa V. Autoritatea Contractantă are dreptul să se opună schimbării contului bancar al Contractantului.

Articolul 38 - Suspendarea

38.1. Suspendarea prin ordin administrativ a supraveghetorului:

Contractantul, la ordinul Supervizorului, suspendă progresul lucrărilor sau orice parte a acestuia pentru timpul sau orele și în maniera în care poate Supervizorul considera necesar. Suspendarea produce efecte din ziua în care Contractantul primește comanda sau la o dată ulterioară când comanda prevede acest lucru. Supervizorul trebuie, cât mai curând posibil, să instruceze Contractantul să reia contractul suspendat.

38.2. Suspendarea prin notificarea Contractantului:

Orice întârziere la plată mai mare de 30 de zile în baza oricărui certificat emis de Supervizor de la expirarea termenului menționat la Articolul 44.3 litera (b) dă dreptul Contractantului, după ce a comunicat Autorității Contractante o notificare de cel puțin 30 de zile, suspendarea lucrărilor sau reducerea ratei de lucrării, cu excepția cazului în care Contractantul a primit dovezi rezonabile de obținere a plăților aferente.

Acțiunea Contractantului nu aduce atingere drepturilor sale la dobândă pentru plata cu întârziere în temeiul Articolului 53.1 și încetării în temeiul Articolului 65.1.

Dacă Contractantul primește ulterior aceste dovezi sau plăți înainte de a anunța rezilierea, Contractantul va relua activitatea normală cât mai curând posibil în mod rezonabil și, cu excepția cazului în care părțile convin altfel, în cel mult 30 de zile de la primirea dovezii sau plății.

38.3. Suspendarea în caz de presupuse erori substanțiale, nereguli sau fraude: Contractul poate fi suspendat pentru a verifica dacă se adevăresc presupusele erori substanțiale sau nereguli sau fraude apărute în timpul procedurii de atribuire sau a executării contractului. Dacă acestea nu sunt confirmate, executarea contractului va fi reluată de îndată posibil.

38.4. Pe perioada suspendării, Contractantul va lua măsurile de protecție necesare pentru a proteja lucrările, instalațiile, echipamentele și șantierul împotriva oricărei alte deteriorări, pierderi sau distrugerii. Cheltuielile suplimentare suportate în legătură cu astfel de măsuri de protecție se pot adăuga la prețul contractului, cu excepția cazului în care:

a) prevăzut altfel în contract; sau

b) o astfel de suspendare este necesară din cauza unor încălcări sau neîndepliniri a Contractantului; sau

c) o astfel de suspendare este necesară din cauza condițiilor climatice normale pe șantier; sau

d) o astfel de suspendare este necesară pentru siguranța sau execuția corespunzătoare a lucrărilor sau orice parte a acestora, în măsura în care o astfel de necesitate nu rezultă din nicio faptă, încălcare sau implicite de către Supervizor sau Autoritatea Contractantă sau de la oricare dintre riscurile excepționale menționate la Articolul 21 sau

e) presupuse erori substanțiale sau nereguli sau fraude menționate la Articolul 38.3 sunt confirmate și atribuibile Contractantului.

38.5. Contractantul introduce cereri de plată suplimentară sau prelungire a perioadei de punere în aplicare în conformitate cu Articolele 35 și 55.

38.6. Dacă perioada de suspendare depășește 180 de zile și suspendarea nu se datorează încălcării sau nerespectării contractului, Contractantul poate solicita, prin notificare către Supervisor continuarea contractului în termen de 30 de zile sau încetarea contractului.

38.7. Autoritatea Contractantă va ordona, cât mai curând posibil, contractantului să reia contractul suspendat sau va informa Contractantul că aceasta reziliază contractul.

MATERIALE ȘI MANUALUL DE LUCRU

Articolul 39 - Registrul de lucru

39.1. În cazul în care condițiile speciale nu prevăd altfel, un registru de lucrări trebuie să fie ținut pe șantier de către Supraveghetor, care va introduce în el cel puțin următoarele informații:

a) condițiile meteorologice, întreruperile lucrărilor din cauza vremii rele, orelor de muncă, numărul și tipul lucrătorilor angajați pe șantier, materialele furnizate, echipamentele utilizate, echipamentele care nu funcționează, testele efectuate pe șantier, eșantioanele expediate, circumstanțele neprevăzute, precum și comenzile date de către Contractant;

b) declarații detaliate ale tuturor elementelor cantitative și calitative ale lucrărilor efectuate și a echipamentelor livrate și utilizate, care pot fi verificate pe șantier și relevante la calcularea plăților care vor fi făcute către Contractant.

39.2. Declarațiile fac parte integrantă din registrul de lucru, dar pot, unde adecvat, să fie înregistrate în documente separate. Normele tehnice pentru întocmirea declarațiilor sunt cele prevăzute în Condițiile speciale.

39.3. Contractantul se va asigura că sunt întocmite declarațiile în timp util și în conformitate cu Condițiile speciale, în ceea ce privește munca, serviciile și livrările care nu pot fi măsurate sau verificate ulterior; în caz contrar, acesta va accepta deciziile Supervisorului, cu excepția cazului în care, pe cheltuiala proprie, oferă dovezi contrare.

39.4. Înscriserile înregistrate în registrul de lucru pe măsură ce progresele lucrărilor vor fi semnate de către supraveghetor și contrasemnate de Contractant sau de reprezentantul acestuia. Dacă Contractantul se opune, acesta comunică opiniile supraveghetorului în termen de 15 zile de la data la care înregistrarea sau declarațiile obiectate sunt înregistrate. În cazul în care nu reușește să contrasemneze sau să prezintă opiniile sale în termenul permis, Contractantul va fi considerat de acord cu notele prezentate în registru. Contractantul poate examina registrul de lucru în orice moment de timp și poate, fără a îndepărta documentul, să facă sau să primească o copie a intrărilor pe care acesta consideră necesare pentru propriile informații.

39.5. Contractorul furnizează, la cerere, Supervisorului informațiile necesare pentru a ține registrul de lucru în bună ordine.

Articolul 40 - Originea și calitatea lucrărilor și materialelor

40.1. Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel în condițiile speciale, toate bunurile achiziționate conform contractului își au originea în orice țară eligibilă, așa cum este definit în documentul Invitație la ofertă. Contractantul trebuie să certifice că mărfurile licitate sunt conforme cu această cerință, specificând țările lor de origine. Este posibil să fie solicitat să oferiți mai multe informații detaliate în acest sens.

40.2. Lucrările, componentele și materialele sunt conforme cu specificațiile, desenele, sondajele, modelele, eșantioanele, și alte cerințe din contract să fie la dispoziția Autorității Contractante sau a Supervisorului în sensul identificării pe toată perioada de performanță.

40.3. Orice acceptare tehnică preliminară prevăzută în Condițiile speciale va fi sub forma unei cereri trimise de Contractant către Supervisor. Cererea trebuie să facă referință la contract, numărul lotului și locul unde trebuie să se facă această acceptare, după caz. Componentele și

materialele specificate în cerere trebuie să fie certificate de Supervisor ca îndeplinind cerințele pentru o astfel de acceptare înainte ca acestea să fie încorporate în lucrări.

40.4. Chiar dacă materialele sau articolele care trebuie încorporate în lucrări sau la fabricarea componentelor au fost acceptate din punct de vedere tehnic în acest fel, ele putând fi în continuare respinse dacă examinarea ulterioară relevă defecte sau defecțiuni, caz în care acestea trebuie să fie imediat înlăturate de către Contractant. Contractantului i se poate oferi posibilitatea de a repara și crea materiale și articole bune care au fost respinse, dar astfel de materiale și obiecte vor fi acceptate pentru încorporare în lucrări numai dacă au fost reparate și executate pe placul și satisfacția Supervisorului.

Articolul 41 - Inspectarea și testarea

41.1. Contractantul se va asigura că componentele și materialele sunt livrate pe șantier la timp pentru a permite Supervisorului să continue cu acceptarea componentelor și materialelor. Se consideră că Contractantul a apreciat pe deplin dificultățile pe care le-ar putea întâmpina în acest sens și nu este permisă avansarea niciunui motiv de întârziere la îndeplinirea obligațiilor sale.

41.2. Supervisorul are dreptul de a inspecta, examina, măsura și testa componentele, materialele și manopera și verifica progresul pregătirii, fabricării sau a tot ceea ce este pregătit, fabricat sau fabricat pentru livrare în contract pentru a stabili dacă componentele, materialele și manopera sunt în cantitate și calitate necesară. Aceasta are loc la locul de fabricație, confecționare, pregătire sau pe șantier sau în alte locuri care pot fi specificate în document la Condițiile speciale.

41.3. În scopul acestor teste și inspecții, Contractantul:

a) furnizează Supraveghetorului, temporar și gratuit, o astfel de asistență, test eșantioane sau piese, mașini, echipamente, scule, forță de muncă, materiale, desene și datele de producție, care sunt în mod normal necesare pentru inspecție și testare;

b) sunt de acord, cu Supraveghetorul, cu privire la ora și locul efectuării testelor;

c) asigură accesul Supraveghetorului în orice moment rezonabil la locul în care testele trebuie efectuate.

41.4. Dacă Supraveghetorul nu este prezent la data convenită pentru teste, Contractantul poate, cu excepția cazului în care este instruit altfel de Supraveghetor, continua testele, care vor fi considerate ca fiind făcute în prezența Supervisorului. Contractantul va trimite imediat în mod corespunzător copii certificate ale rezultatelor testului către Supervisor, care, cu toate că nu a participat la test, va purta răspundere de rezultatele testului.

41.5. Când componentele și materialele au trecut testele menționate mai sus, Supervisorul va notifica Contractantul sau va aproba certificatul de procedură în acest sens.

41.6. În cazul în care Autoritatea de supraveghere și Contractantul nu sunt de acord cu rezultatele testelor, fiecare va face o declarație a opiniei sale către celălalt în termen de 15 zile de la apariția unui astfel de dezacord. Supervisorul sau Contractantul poate solicita repetarea acestor teste în aceiași termeni și condiții sau, dacă oricare dintre părți solicită acest lucru, de către un expert pentru a fi selectat prin consimțământ comun. Toate rapoartele de testare sunt transmise Supraveghetorului care comunică rezultatele acestor teste fără întârziere către Contractant. Rezultatele re-testării sunt concludente. Costurile re-testării vor fi suportate de partea ale cărei opinii sunt dovedite greșit prin re-testare.

41.7. În îndeplinirea atribuțiilor sale, Supraveghetorul și orice persoane autorizată de acesta trebuie să nu dezvăluie persoanelor neautorizate informații privind metodele de fabricare și operare obținute prin inspecție și testare.

Articolul 42 - Respingerea

42.1. Componentele și materialele care nu sunt de calitate specificată vor fi respinse. O marca specială poate fi aplicată componentelor sau materialelor respinse. Aceasta nu va modifica sau afecta valoarea lor comercială. Componentele și materialele respinse vor fi eliminate de către Contractant de pe șantier într-o perioadă pe care Supervizorul o va specifica, în lipsa acestuia, acestea vor fi eliminate de către Supervizor, chiar la cheltuiala și riscul Contractantului. Orice lucrare care include componente sau materialele respinse va fi respinsă.

42.2. În timpul efectuării lucrărilor și înaintea efectuării acestora, Supraveghetorul își rezervă dreptul de a ordona sau decide:

(a) scoaterea de pe șantier, în limitele de timp specificate în ordin, a componentelor sau materialelor care, în opinia Supraveghetorului, nu sunt conforme cu contractul;

b) înlocuirea unor componente sau materiale adecvate și corespunzătoare; sau

c) demolarea și reexecuția corespunzătoare, sau repararea satisfăcătoare, în ciuda faptului că orice test anterior sau plată provizorie, prin urmare, a oricărei lucrări care, în respectarea componentelor, materialelor, manopera sau proiectarea de către contractant pentru care este responsabil, nu este, în opinia Autorității de Supraveghere, în conformitate cu contractul.

42.3. Supraveghetorul va da, cât mai curând posibil, o notificare Contractantului decizia sa specificând detalii despre presupusele defecte.

42.4. Contractantul va înlătura rapid și pe cheltuiala sa defectele specificate. Dacă Contractantul nu respectă o astfel de comandă, Autoritatea Contractantă va fi îndreptățită să angajeze alte persoane pentru a efectua același lucru și toate cheltuielile aferente acestuia pot fi deduse de către Autoritatea contractantă din banii datorăți sau care pot fi datorăți Contractantului.

42.5. Dispozițiile Articolului 42 nu afectează dreptul Autorității contractante de a cere în conformitate cu Articolele 36 și 63.

Articolul 43 - Proprietatea asupra echipamentelor și materialelor

43.1. Toate echipamentele, lucrările temporare, instalațiile și materialele furnizate de Contractant, atunci când sunt aduse pe șantier, se consideră a fi destinate exclusiv executării lucrărilor și Contractantul nu va înlătura careva părți din acestea, cu excepția cazurilor de a-l muta de la o parte a șantierului la alta, fără acordul Supervizorului. Cu toate acestea, un astfel de consimțământ nu este necesar pentru vehiculele angajate la transportarea personalului, a forței de muncă, a echipamentelor, a lucrărilor temporare, a instalațiile sau a materialelor către sau dinspre șantier.

43.2. Condițiile speciale pot prevedea ca toate echipamentele, lucrările temporare, instalațiile și materiale de pe șantierul deținut de Contractant sau de către orice companie în care Contractantul deține controlul, pe durata executării lucrărilor trebuie să fie:

a) investite în Autoritatea Contractantă; sau

b) a fost supus unei garanții în favoarea Autorității Contractante; sau

c) supus oricărui alt aranjament cu privire la interesul prioritar sau la securitate.

43.3. În caz de reziliere a contractului în conformitate cu Articolul 63 din cauza încălcării contractului de către Contractant, Autoritatea Contractantă are dreptul de a utiliza echipamentele, lucrările temporare, instalațiile și materialele de pe șantier pentru a finaliza lucrările.

43.4. Orice acord de închiriere de către Contractant de echipamente, lucrări temporare, instalații și materialele aduse pe șantier vor conține o dispoziție care, la cerere, în scris, va fi întocmită de

către Autoritatea contractantă în termen de 7 zile de la data încetării Articolul 64 devine efectiv, iar Autoritatea Contractantă se angajează să plătească toate taxele de închiriere pentru aceasta de la această dată, proprietarul va angaja astfel echipamentele, lucrările temporare, instalațiile sau materialele către Autoritatea contractantă în aceiași termenii în care au fost angajați de Contractant, cu excepția faptului că Autoritatea Contractantă va fi îndreptățit să permită utilizarea acestuia de către orice alt Contractant angajat de acesta pentru completarea lucrărilor în conformitate cu prevederile Articolului 64.3.

43.5. La rezilierea contractului înainte de finalizarea lucrărilor, Contractantul va livra Autorității Contractante orice instalație, lucrare temporară, echipament, material sau bun care au fost investite în Autoritatea Contractantă sau au fost supuse unei garanții în temeiul Articolului 43.2. În cazul în care nu reușește să facă acest lucru, Autoritatea Contractantă poate întreprinde astfel acțiuni adecvate pe care le consideră potrivite pentru a intra în posesia acestor instalații, lucrări temporare, echipamente și materiale și să recupereze costurile în acest sens de la Contractant.

PLĂȚI

Articolul 44 - Principii generale

44.1. Plățile se efectuează în euro sau în monedă națională, după cum se specifică în Condițiile speciale. Condițiile speciale stabilesc condițiile administrative sau tehnice care reglementează plățile de prefinanțare, intermediare și / sau plăți finale efectuate în conformitate cu Condițiile generale.

44.2. Plățile datorate de Autoritatea Contractantă se efectuează în contul bancar menționat pe formularul de identificare financiară completat de Contractant. Aceeași formă, anexată de cerere de plată trebuie utilizată pentru raportarea modificărilor contului bancar.

44.3. Plata către Contractant se va face după cum urmează:

a) Plățile de prefinanțare se efectuează în termen de 90 de zile de la primirea de către Autoritatea contractantă a facturii Contractantului și a documentelor menționate la Articolul 46.3. Data plății este data la care contul de plată este debitat.

b) Plățile către contractant a sumelor datorate în cadrul fiecărei plăți provizorii, certificatele și extrasul de cont final emis de Supraveghetorul sunt făcute în termen de 90 de zile de la un astfel de certificat însoțit de Factura Contractantului și livrată Autorității Contractante. Data de plată este data la care se debitează contul de plată.

44.4. Perioada menționată la 44.3 poate fi suspendată prin notificarea Contractantului că factura nu poate fi plătită, deoarece suma nu este datorată, deoarece justificarea corespunzătoare documentară nu a fost furnizată sau pentru că există dovezi că cheltuielile

s-ar putea să nu fie eligibile. În ultimul caz, se poate efectua o inspecție la fața locului în scopul verificărilor ulterioare. Contractantul va oferi clarificări, modificări sau informații suplimentare în termen de 30 de zile de la solicitarea acestora. În termen de 30 de zile de la primirea clarificării, Supraveghetorul decide și emite, dacă este nevoie, un certificat de plată revizuită sau extrasul de cont final și perioada de plată continuă să curgă de la această dată.

44.5. Contractantul se angajează să restituie Autorității Contractante orice sume plătite în exces din suma finală datorată, înainte de termenul indicat în nota de debit care este de 45 de zile de la emiterea acestei note.

În cazul în care Antreprenorul nu va efectua rambursarea în termenul menționat mai sus, Autoritatea Contractantă poate (cu excepția cazului în care Contractantul este un departament guvernamental sau un organism public al unui Stat membru al Uniunii Europene) crește sumele datorate adăugând o dobândă:

- la rata de refinanțare aplicată de banca centrală a țării din Autoritatea contractantă dacă plățile sunt în moneda țării respective;

- la rata aplicată de Banca Centrală Europeană la principalele sale tranzacții de refinanțare în euro, publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, Seria C, unde plățile sunt în euro, în prima zi a

lunii în care termenul a expirat, plus trei puncte și jumătate procentuale. Dobânda de neplată se suportă în timpul scurs între data limită de plată și data la care plata este efectiv făcută. Orice plăți parțiale acoperă mai întâi dobânda astfel stabilită.

Sumele care trebuie rambursate către Autoritatea Contractantă pot fi compensate cu orice sumă datorată Contractantului. Acest lucru nu afectează dreptul părților de a conveni asupra plăților în rate. Taxele bancare rezultate din rambursarea sumelor datorate Autorității Contractante va fi suportată în întregime de Contractant.

Fără a aduce atingere prerogativei Autorității contractante, dacă este necesar, Uniunea Europeană, în calitate de donator, poate recupera datoria prin orice mijloace.

44.6. Înainte de sau, în loc de rezilierea contractului, astfel cum este prevăzut la Articolul 64, Autoritatea contractantă poate suspenda plățile ca măsură de precauție, fără înștiințarea prealabilă.

44.7. În cazul în care procedura de atribuire sau executare a contractului se dovedește a fi fost supusă unor erori substanțiale, nereguli sau fraude atribuite Contractantului, Autoritatea contractantă poate, pe lângă posibilitatea de a suspenda executarea contractului în conformitate cu Articolul 38.3 și înceta contractul, astfel cum este prevăzut la Articolul 64, refuza să efectueze plăți și / sau să recupereze sume deja plătite, proporțional cu privire la gravitatea neregulilor sau a fraudei.

Articolul 45 - Contractele de prețuri provizorii

45.1. În cazuri excepționale, în care a fost atribuit un contract de preț provizoriu, suma de plată în baza contractului se calculează după cum urmează:

- a) în ceea ce privește contractele cost-plus prevăzute la Articolul 49.1 litera (c); sau
- b) inițial pe baza prețurilor provizorii și, după condițiile de executare a contractului sunt cunoscute, ca contracte cu sumă forfetară sau contracte de preț unitar în Articolul 49.1 literele (a) și (b), sau ca un contract hibrid.

45.2. Contractantul furnizează aceste informații la solicitarea în mod rezonabil a Autorității Contractante sau a Autorității de supraveghere cu privire la orice aspect legat de contract în scopul efectuării calculelor. În cazul în care nu se poate ajunge la un acord privind evaluarea lucrărilor, sumele ce urmează a fi plătite vor fi stabilite de Supraveghetor.

Articolul 46 – Prefinanțarea

46.1. Dacă condițiile speciale prevăd acest lucru, prefinanțarea se poate acorda Contractantului, la cererea acestuia și înainte de prima plată provizorie, pentru operațiunile conectate la implementarea sarcinilor, în cazurile enumerate în continuare:

- a) ca un avans forfetar care îi permite să facă față cheltuielilor rezultate din începerea contractului;
- b) ca prefinanțare pentru achiziția sau comanda de: materiale, instalații, echipamente, mașini, unelte și orice alte cheltuieli anterioare substanțiale, cum ar fi achiziția de brevete sau costurile de studiu, necesare pentru executarea contractului. O dovadă a încheierii unei astfel de achiziții sau comenzi este furnizată de către Contractant pentru a obține prefinanțarea.

46.2. Condițiile speciale indică valoarea prefinanțării care nu trebuie să depășească 10% din prețul inițial al contractului pentru suma forfetară menționată la articolul 46.1 litera (a) și 20 % din prețul contractului pentru toate celelalte prefinanțări menționate la Articolul 46.1 litera (b).

46.3. Nu se acordă nici o prefinanțare până la:

- a) semnătura contractului;
- b) furnizarea garanției de performanță în conformitate cu Articolul 15;
- c) asigurarea, pentru valoarea totală a prefinanțării, a unei garanții financiare emise în conformitate cu Articolul 15.3, care va rămâne efectiv până când prefinanțarea a fost rambursată complet de către Contractant din plățile provizorii în temeiul contractului, dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale;
- d) îndeplinirea obligației Contractantului în temeiul Articolului 16;

e) aprobarea programului de implementare a sarcinilor de către Supraveghetor.

46.4. Contractantul va utiliza prefinanțarea exclusiv pentru operațiunile legate de implementarea sarcinilor. În cazul în care Contractantul utilizează în mod abuziv orice porțiune din prefinanțare, acesta va fi scadent și rambursabil imediat și nu vor mai fi oferite prefinanțări pe viitor.

46.5. În cazul în care garanția de prefinanțare încetează să fie valabilă și Contractantul nu mai reușește să o revalideze, fie o deducție egală cu valoarea prefinanțării poate fi făcută de către Autoritatea contractantă din plățile viitoare datorate Contractantului în baza contractului sau Autoritatea contractantă poate aplica dispozițiile Articolului 15.6.

46.6. Dacă contractul este reziliat din orice motiv, garanțiile care asigură prefinanțarea pot fi invocate imediat pentru a rambursa soldul prefinanțării datorat de Contractant și garantul nu trebuie să întârzie plata sau să înainteze careva obiecții în acest sens.

46.7. Garanția de prefinanțare prevăzută la Articolul 46 se eliberează la data rambursării prefinanțării.

46.8. Sunt stabilite alte condiții și proceduri pentru acordarea și rambursarea prefinanțării în Condițiile speciale.

Articolul 47 - Depozitul de garanție

47.1. Suma care va fi reținută din plățile provizorii prin garanție pentru îndeplinirea obligațiilor Contractantului în perioada de răspundere pentru defecte și regulile detaliate care reglementează această garanție, este prevăzută în Condițiile speciale, cu condiția ca această garanție, în niciun caz, să nu depășească 10% din prețul contractului.

47.2. Subiect al aprobării Autorității contractante, Contractantul poate, dacă dorește, înlocui, cel târziu pînă la data stabilită pentru începerea lucrărilor, acestea sume de retenție printr-o garanție de retenție, respectând prevederile Articolelor 15.3 și 15.6.

47.3. Suma reținută sau garanția de reținere se eliberează în termen de 60 de zile de la emitere din extrasul de cont final semnat menționat la Articolul 51, pentru suma totală cu excepția sumelor care fac obiectul soluționării, arbitrajului sau litigiilor pe cale amiabilă.

Articolul 48 – Revizuirea prețurilor

48.1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Condițiile speciale și cu excepția celor prevăzute la Articolul 48.4, contractul este la prețuri fixe care nu vor fi revizuite.

48.2. În cazul în care prețurile pot fi revizuite în temeiul contractului, această revizuire ia în considerare variațiile prețurilor elementelor locale sau externe semnificative care servesc drept bază pentru calcularea prețului de ofertă, cum ar fi forța de muncă, serviciile, materialele și consumabilele, precum și taxele stabilite prin lege sau regulament. Normele detaliate pentru revizuire trebuie să fie la fel ca cele prevăzute în Condițiile speciale.

48.3. Prețurile cuprinse în licitația Contractantului sunt considerate:

a) să fi fost stabilite pe baza condițiilor în vigoare cu 30 de zile înainte de data limită pentru depunerea ofertelor; sau în cazul unui acord contractual direct, la data contractului;

b) să fi luat în considerare legislația și regimul fiscal relevant aplicabil la data de referință prevăzută la articolul 48.3 litera (a).

48.4. În cazul modificării sau introducerii oricărui statut național sau de stat, ordonanță, decret sau altă lege, sau orice regulament sau statut al oricărei autorități locale sau alte autorități publice, după data menționată la Articolul 48.3 care determină modificarea relației contractuale între părțile contractului, Autoritatea contractantă și Contractantul vor consulta cele mai bune modalități de a continua în cadrul contractului și pot, ca urmare a consultărilor avute, decide:

a) pentru modificarea contractului; sau

b) la plata despăgubirilor pentru dezechilibrul rezultat de către o parte la alta; sau

c) să rezilieze contractul de comun acord.

48.5. În cazul unei întârzieri în implementarea sarcinilor pentru care Contractantul este responsabil, indicii care trebuie luați în considerare pentru revizuirea prețurilor în perioada de Intârziere trebuie să fie cel mai avantajos pentru Autoritatea contractantă dintre cele aplicate

până la ultimul certificat provizoriu emis pentru sarcinile implementate în perioada de implementare a sarcinilor și a celor revizuite până la acceptarea provizorie a sarcinilor.

Articolul 49 - Măsurarea

49.1. Pentru evaluarea contractelor de lucrări se aplică următoarele metode:

a) Pentru contractele cu sumă forfetară, se determină suma datorată în baza contractului pe baza defalcării prețului general al contractului sau pe baza unei defalcări exprimate ca procent din prețul contractului corespunzător etapele finalizate ale lucrărilor. În cazul în care articolele sunt însoțite de cantități, acestea reprezintă cantități ferme pentru care Contractantul și-a prezentat prețul integral, și va fi plătit indiferent de cantitățile de muncă efectiv desfășurate.

b) Pentru contractele cu preț unitar:

i. suma datorată în baza contractului se calculează prin aplicarea unității ratelor la cantitățile efectiv executate pentru articolele respective, în conformitate cu contractul;

ii. cantitățile prevăzute în factura de cantități sunt cantitățile estimate a lucrărilor, care nu vor fi luate ca cantități reale și corecte de lucrările care trebuie executate de Contractant în îndeplinirea obligațiilor sale contractuale;

iii. Supervizorul stabilește prin măsurare cantitățile reale ale lucrărilor executate de Contractant și acestea vor fi plătite conform Articolului 50. Dacă nu se prevede altfel în Condițiile speciale nu se fac adăugări la articolele din factura cantităților, cu excepția unei modificări în conformitate cu Articolul 37 sau cu o altă dispoziție din contract care obligă Contractantul la o plată suplimentară;

iv. atunci când el solicită să fie măsurate orice părți ale lucrărilor, supraveghetorul trebuie: să dea un aviz rezonabil Contractantului să participe sau să trimită un agent calificat să-l reprezinte. Contractantul sau agentul său va asista Supervizorul în efectuarea acestor măsurători și trebuie să furnizeze toate informațiile solicitate de către Supervizor. În cazul în care Contractantul nu participă sau omite să trimită un astfel de agent, măsurătorile efectuate de Supraveghetor sau aprobate de acesta sunt obligatorii pentru Contractant;

v. lucrările vor fi măsurate net, în pofida oricărui obicei general sau local, cu excepția cazului în care se prevede altfel în contract.

c) Pentru contractele cu costuri suplimentare, se va determina suma datorată în baza contractului în baza costurilor reale cu adăugarea convenită pentru cheltuieli generale și profit.

Condițiile speciale vor stabili informațiile pe care Contractantul este obligat să le prezinte Supraveghetorului în sensul Articolului 49.1 litera (c) și modul în care trebuie prezentate.

49.2. În cazul în care un articol din contract este indicat drept „provizoriu”, suma provizorie este retrasă, deoarece nu se ia în considerare la calcularea procentelor menționate la Articolul 37.

Articolul 50 - Plăți intermediare

50.1. Contractantul trebuie să prezinte la sfârșit o factură pentru plata intermediară din fiecare perioadă menționată la Articolul 50.7 într-o formă aprobată de Supraveghetor. Factura va include următoarele elemente, după caz:

a) valoarea contractuală estimată a lucrărilor permanente implementate până la sfârșitul perioadei în cauză;

b) o sumă care reflectă orice revizuire a prețurilor în conformitate cu Articolul 48;

c) o sumă care trebuie reținută drept sumă de retenție în temeiul Articolului 47;

d) orice credit și / sau debit pentru perioada în cauză pentru echipamente și materiale pe șantierul destinat, dar nu a fost încă încorporat în lucrările permanente din suma și în condițiile prevăzute la Articolul 50.2;

e) o sumă care trebuie dedusă din contul rambursării prefinanțate în temeiul prevederilor Articolului 46; și

f) orice altă sumă la care Contractantul poate avea dreptul în baza contractului.

50.2. Contractantul va avea dreptul la sumele pe care Autoritatea de Supraveghere le consideră adecvate cu privire la introducerea echipamentelor și materialelor, dar care nu sunt încă încorporate în aceste lucrări cu condiția ca:

- a) instalația și materialele sunt conforme cu specificațiile pentru lucrările permanente și sunt prevăzute în loturi într-un mod care să poată fi recunoscute de către Supervisor;
- b) astfel de instalații și materiale au fost livrate pe șantier și sunt depozitate corespunzător și protejate împotriva pierderii sau daunelor sau deteriorării pentru satisfacerea Supervisorului;
- c) evidența Contractantului privind cerințele, comenzile, chitanțele și utilizarea instalațiilor și materialele din contract sunt păstrate într-o formă aprobată de Supervisor și astfel de înregistrări sunt disponibile pentru inspecție de către Supervisor;
- d) Contractantul prezintă cu declarația sa, valoarea estimată a instalației și a materialelor de pe șantier împreună cu documentele care pot fi solicitate de către Supervisor în scopul evaluării instalației și materialelor și furnizării dovezii dreptului de proprietate și a plății acestora; și
- e) acolo unde condițiile speciale prevăd acest lucru, proprietatea instalației și a materialelor menționate la Articolul 43 este considerată ca fiind investită în Autoritatea contractantă.

50.3. Aprobarea de către Autoritatea de supraveghere a oricărei facturi provizorii certificate de aceasta pentru instalații și materiale în conformitate cu Articolul 50 nu aduc atingere exercitării oricărei puteri Supervisorul în temeiul contractului de a respinge orice plantă sau materiale care nu se află în conformitate cu prevederile contractului.

50.4. Contractantul va fi responsabil pentru orice pierdere sau deteriorare și pentru costurile de depozitare și manipulare a echipamentelor și materialelor la fața locului și va impune asigurarea care poate fi necesară pentru a acoperi riscul de pierdere sau deteriorare din orice cauză.

50.5. În termen de 30 de zile de la primirea facturii menționate pentru plata provizorie, Supervisorul:

- a) verifică dacă, în opinia Supraveghetorului în factura pentru plata provizorie se reflectă suma datorată de Contractant în conformitate cu contractul. În cazurile în care există o diferență de opinie în ceea ce privește valoarea unui articol, punctul de vedere al Supervisorului va predomina.
- b) la determinarea sumei datorate Contractantului, emiterea și transmiterea către Autoritatea contractantă pentru plată și către Contractant pentru informații, a unui certificat de plată provizorie pentru suma datorată de Contractant și va informa Contractantul lucrărilor pentru care se efectuează plata.

50.6. Supervisorul poate, printr-un certificat de plată provizorie, să efectueze orice corecții sau modificări la orice certificat anterior emis de el și are puterea de a modifica evaluarea sau reținerea emiterii, orice certificat de plată provizorie, în cazul în care lucrările sau oricare dintre acestea sau o parte din aceasta nu este realizată spre satisfacția sa.

50.7. Cu excepția cazului în care Condițiile speciale nu prevede altfel, frecvența trebuie să fie o plată provizorie pe lună.

Articolul 51 - Extrasul contului final

51.1. Cu excepția cazului în care sunt convenite altfel în Condițiile speciale, Contractantul va prezenta Supervisorului unui proiect de extras de cont final în cel mult 90 de zile de la emiterea certificatului de acceptare finală menționat la Articolul 62. Pentru a permite Supervisorului pregătirea extrasului de cont final, se depune proiectul extrasului de cont final cu documentele justificative care arată în detaliu valoarea muncii depuse în conformitate cu contractul și toate sumele suplimentare pe care Contractantul le consideră datorate în temeiul acestui contract.

51.2. În termen de 90 de zile de la primirea proiectului de extras de cont final și a tuturor informațiilor în mod rezonabil solicitate pentru verificarea sa, Supervisorul pregătește și semnează extrasul final de cont, care stabilește:

- a) suma care, în opinia sa, este datorată în cele din urmă în cadrul contractului; și

b) după stabilirea sumelor plătite anterior de Autoritatea Contractantă și toate sumele la care Autoritatea Contractantă are dreptul în baza contractului, soldul, dacă este cazul, datorat de Autoritatea Contractantă către Contractant sau de la Contractant la Autoritatea Contractantă, după caz.

51.3. Supervizorul emite Autorității contractante sau reprezentantului autorizat al acesteia și Contractantului, extrasul contului final care arată suma finală la care Contractantul are dreptul în baza contractului. Autoritatea contractantă sau reprezentantul său autorizat în mod corespunzător, precum și Contractantul vor semna declarația finală ca recunoaștere a valorii complete și finale a lucrării implementate în cadrul contractului și va trimite imediat o copie semnată Supervizorului împreună cu factura pentru plata soldului convenit, dacă este cazul, datorat Contractantului. Cu toate acestea, extrasul de cont final și factura pentru plata soldului nu include sume în litigiu care fac obiectul negocierilor, concilierilor, arbitrajelor sau litigiilor.

51.4. Declarația finală de cont semnată de Contractant constituie o exonerare în scris a Autorității contractante care confirmă faptul că totalul din extrasul de cont final reprezintă decontarea completă și finală a tuturor sumelor datorate contractantului în baza contractului, cu excepția sumelor care fac obiectul unei soluționări amiabile, arbitraj sau litigii. Cu toate acestea, o astfel de exonerare devine efectivă numai după orice plată datorată în conformitate cu extrasul de cont final a fost făcută și garanția de performanță menționată la Articolul 15 a fost restituită Contractantului.

51.5. Autoritatea contractantă nu este răspunzătoare pentru contractant pentru nicio problemă sau lucru care rezultă din contract sau execuția lucrărilor sau în conformitate cu acesta, cu excepția cazului în care Contractantul a inclus o cerere cu privire la aceasta în proiectul său de declarație a contului final.

Articolul 52 - Plăți directe către subcontractanți

52.1. Atunci când Supervizorul primește o cerere de la un subcontractant aprobat în mod corespunzător în temeiul Articolului 7 în sensul că Contractantul nu și-a îndeplinit obligațiile financiare în ceea ce privește subcontractantul, Supervizorul notifică Contractantul fie pentru a plăti subcontractantul sau pentru a-l informa cu privire la motivele pentru care nu trebuie efectuată plata. În cazul în care o astfel de plată nu este efectuată sau motivele nu sunt oferite în termenul de notificare, Supraveghetorul poate, după ce s-a asigurat că lucrarea a fost realizată, certifica și Autoritatea contractantă plătește datoria solicitată de subcontractant din sumele rămase de la Contractant. Contractantul rămâne complet responsabil pentru lucrarea pentru care s-a făcut plata directă.

52.2. Dacă Contractantul oferă motive adecvate pentru a refuza să deconteze integral sau parțial datoria revendicată de subcontractant, Autoritatea Contractantă plătește numai subcontractantului și doar sumele care nu sunt în litigiu. Sumele solicitate de subcontractant pentru care Contractantul a dat motive adecvate pentru refuzul său de a plăti vor fi plătite de către Autoritatea contractantă numai după ce părțile au ajuns la o soluționare pe cale amiabilă sau după decizia unei autorități arbitrale sau după o hotărâre a unei instanțe, cu notificarea în mod corespunzător a supraveghetorului.

52.3. Plățile directe către subcontractanți nu trebuie să depășească valoarea prețurilor contractului serviciilor prestate de subcontractanți pentru care solicită plata; valoarea la prețul contractului este calculată sau evaluată pe baza facturii de cantități, prețul programului sau defalcării prețului sumei forfetare.

52.4. Plățile directe către subcontractanți se efectuează integral în moneda națională a țării în care lucrările sunt executate, sau parțial în astfel de monedă națională și parțial în valută, în conformitate cu contractul.

52.5. În cazul în care plățile directe către subcontractanți sunt efectuate în valută, acestea sunt calculate în conformitate cu Articolul 56. Ele nu vor conduce la nicio creștere a totalului sumei plătite în valută, așa cum este prevăzut în contract.

52.6. Dispozițiile Articolului 52 se aplică în baza cerințelor legii de către Articolul 54 privind dreptul la plata creditorilor beneficiari de această alocare de credit sau a unei sume de garanție.

Articolul 53 - Plăți întârziate

53.1. După expirarea termenului menționat la Articolul 44.3 din Condițiile generale, Contractantul, la cerere, în termen de două luni de la primirea plății întârziate, poate fi supus să achite dobânzi la plățile întârziate:

- la rata de refinanțare aplicată de banca centrală prin legea țării din care lucrările sunt executate dacă plățile sunt în moneda țării respective;

- la rata aplicată de Banca Centrală Europeană la principalele sale tranzacții de refinanțare în euro, publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria C, dacă plățile sunt în euro, în prima zi a lunii în care termenul a expirat, plus trei puncte și jumătate procentuale. Dobânzile se plătesc pentru timpul scurs între expirarea termenul de plată și data la care contul Autorității Contractante este debitat.

53.2. Orice întârziere la plată mai mare de 30 de zile de la expirarea termenului menționat la Articolul 44.3 litera (b) dă dreptul Contractantului să suspende lucrările în conformitate cu prevederile procedurale prevăzută la Articolul 38.2.

53.3. Orice întârziere la plată mai mare de 120 de zile după expirarea termenului menționat la Articolul 44.3 litera (b) dă dreptul Contractantului să rezilieze contractul în conformitate cu procedura prevăzută la Articolul 65.

Articolul 54 - Efectuarea plăților către terți

54.1. Comenzile pentru plăți către terți pot fi efectuate numai după ce s-a efectuat o misiune în conformitate cu Articolul 6. Cesiunea este notificată Autorității Contractante.

54.2. Notificarea beneficiarilor în misiune este responsabilitatea exclusivă a Contractantului.

54.3. În cazul în care un atașament legal obligatoriu asupra proprietății Contractantului afectează plățile datorate în temeiul contractului și fără a aduce atingere termenului prevăzut la Articolul 53, Autoritatea contractantă are 30 de zile, începând cu ziua în care primește notificarea ridicării definitive a obstacolului la plată, pentru reluarea plăților către Contractant.

Articolul 55 - Cereri de plată suplimentară

55.1. Dacă Contractantul se consideră că are dreptul la o plată suplimentară în cadrul contractului, Contractantul trebuie:

a) dacă intenționează să solicite o plată suplimentară, să notifice Supervizorul intenția sa sau să formuleze o astfel de cerere în cel mult 15 zile de la data la care Contractantul a luat cunoștință sau ar fi trebuit să fie la curent cu evenimentul sau circumstanțe care au dat naștere unei astfel de cereri, motivând această cerere;

În cazul în care Contractantul nu notifică o cerere de plată suplimentară în termen de 15 zile, Contractantul nu va avea dreptul la o plată suplimentară, iar Autoritatea Contractantă va fi scutită de orice răspundere în legătură cu această cerere; și

b) să prezinte informații complete și detaliate ale revendicării sale imediat ce este în mod rezonabil și practicabil, dar nu mai târziu de 60 de zile de la data notificării, cu excepția cazului în care a fost convenit altfel cu Supervizorul. În cazul în care Supervizorul este de acord cu un alt termen limită decât cele 60 de zile menționate, termenul convenit va fi, în orice caz, solicitat ca aceste date să fie prezentate cel târziu la data de depunere a proiectului extrasului de cont final. Contractantul va trebui ulterior să prezinte aceste informații suplimentare pe care le poate în mod rezonabil solicita Supervizorul la evaluarea validității creanței.

55.2. Atunci când Supervizorul a primit informațiile complete și detaliate ale Contractantului, fără a aduce atingere articolului 21.4, după consultarea convenită cu Autoritatea contractantă și, după caz, contractantul, stabilește dacă Contractantul are dreptul la plată suplimentară și notifică părțile în consecință.

55.3. Supervizorul poate respinge orice cerere de plată suplimentară care nu respectă cerințele Articolului 55.

Articolul 56 - Data limită

56.1. Obligațiile de plată ale CE în temeiul prezentului contract încetează cel mult 18 luni după sfârșitul perioadei de implementare a sarcinilor, cu excepția cazului în care contractul este reziliat în conformitate cu aceste Condiții generale. În cazul cofinanțării, această dată va fi prevăzută în Condițiile speciale.

ACCEPTAREA ȘI RESPECTAREA RESPONSABILITĂȚILOR

Articolul 57 - Principii generale

57.1. Verificarea lucrărilor de către Supraveghetor în vederea acceptării provizorii sau finale va avea loc în prezența Contractantului. Absența Contractantului nu va fi o barieră de verificare cu condiția că Contractantul să fie chemat în mod corespunzător cu cel puțin 30 de zile înainte de data verificării.

57.2. În cazul în care circumstanțele excepționale fac imposibilă verificarea stării lucrărilor sau altfel convenit la acceptarea lor în perioada stabilită pentru acceptarea provizorie sau finală, Supraveghetorul întocmește o declarație care atestă o astfel de imposibilitate după consultare, unde este posibil, cu Contractantul. Verificarea are loc iar Autoritatea de supraveghere întocmește o declarație de acceptare sau de respingere în termen de 30 zile de la data la care o astfel de imposibilitate încetează să mai existe. Contractantul nu va invoca aceste circumstanțe pentru a evita obligația de a prezenta lucrările în stare adecvată și acceptabilă.

Articolul 58 - Încercări la finalizare

58.1. Lucrările nu vor fi acceptate decât după verificările și încercările prescrise și efectuate pe cheltuiala Contractantului. Contractantul va notifica Supvizorul despre data la care pot începe aceste verificări și teste.

58.2. Lucrările care nu îndeplinesc condițiile contractului sau în absența acestora acești termeni și condiții, care nu sunt îndeplinite în conformitate cu practicile comerciale din țara în care sunt executate lucrările trebuie, dacă este necesar, să fie demolate și reconstruite de către Contractant sau reparate pe placul Supvizorului, altfel aceasta va fi făcută imediat după notificarea cuvenită, în detrimentul Contractantului, prin ordinul Supvizorului. Supvizorul poate solicita, de asemenea, demolarea și reconstrucția de către Contractant sau repara după placul Supvizorului, în aceleași condiții orice lucrare în care au fost utilizate materiale inacceptabile în perioadele din suspendarea prevăzută la Articolul 38.

Articolul 59 - Acceptarea parțială

59.1. Autoritatea contractantă poate folosi diferite structuri, părți ale structurilor sau secțiuni ale lucrărilor care fac parte din contract ca și când sunt finalizate. Orice preluarea structurilor, părților structurilor sau a secțiunilor lucrărilor de către Autoritatea contractantă este precedată de acceptarea lor provizorie parțială. În orice caz, lucrările pot fi preluate în cazuri de urgență înainte de acceptare, cu condiția să se inventeze un inventar al lucrărilor restante întocmite de către Supraveghetor și agreeate de către Contractant și Supraveghetorul anterior. Odată ce Autoritatea Contractantă a intrat în posesia unei structuri, o parte a acesteia sau o secțiune a lucrărilor, Contractantul nu va mai fi necesar pentru a repara orice daune rezultate altfel decât din construcții defecte sau manopere.

59.2. Supraveghetorul poate, la cererea Contractantului și dacă natura lucrărilor permite astfel, să continue cu acceptarea provizorie parțială, cu condiția ca structurile, părțile din structurile sau secțiunile lucrărilor să fie completate și potrivite utilizării descrise în contract.

59.3. În cazurile de acceptare provizorie parțială menționate la Articolele 59.1 și 59.2 perioada de înlăturare a defectelor prevăzută la articolul 62, cu excepția cazurilor când Condițiile speciale prevede altfel, de la data acceptării provizorii parțiale.

Articolul 60 - Acceptarea provizorie

60.1. Lucrările vor fi preluate de către Autoritatea contractantă atunci când au rezultate satisfăcătoare, au trecut testele la finalizare și a fost eliberat un certificat de acceptare provizorie sau se consideră că a fost emis.

60.2. Contractantul poate solicita, printr-o notificare către Supervisor, un certificat de acceptare provizorie nu mai devreme de 15 zile înainte de lucrări, care în opinia Contractantului, sunt complete și pregătite pentru acceptarea provizorie. Supraveghetorul va avea un termen de 30 de zile după primirea cererii Contractantului fie să:

- a) elibereze certificatul de acceptare provizorie către Contractant cu o copie la Autoritatea contractantă afirmând, după caz, rezervele sale și, printre altele, data la care, în opinia sa, lucrările au fost finalizate în conformitate cu contractul și data de acceptare provizorie; sau
- b) respinge cererea oferind motivele și specificând acțiunile care sunt necesare din partea Contractantului pentru eliberarea certificatului.

60.3. Dacă Supervisorul nu emite certificatul de acceptare provizorie sau respinge cererea Contractantului în termen de 30 de zile, se consideră că a eliberat certificatul în ultima zi a acestei perioade. Certificatul de acceptare provizorie nu va fi considerat o admitere în care lucrările au fost întocmite conform contractului. Dacă lucrările sunt împărțite de contract în secțiuni, Contractantul are dreptul să solicite certificate separate pentru fiecare dintre secțiuni.

60.4. După acceptarea provizorie a lucrărilor, Contractantul va demonta și scoate structurile temporare, precum și materialele care nu mai sunt necesare de utilizat odată cu finisarea contractului. De asemenea, va îndepărta orice gunoi sau obstrucție și redresa orice modificare a stării șantierului, conform cerințelor contractului.

60.5. Imediat după acceptarea provizorie, Autoritatea Contractantă poate folosi toate lucrările finalizate.

Articolul 61 - Obligații pentru defecte

61.1. Contractantul va fi răspunzător pentru remedierea oricăror defecte sau deteriorări ale unei părți a lucrărilor care pot apărea sau apar în perioada de răspundere a defectelor și care:

- a) rezultă din utilizarea de echipamente sau materiale defecte sau manoperă defectuoasă sau proiectarea contractantului; și / sau
- b) rezultă din orice act sau omisiune a Contractantului în timpul răspunderii pentru perioada de înlăturare a defectelor; și / sau;
- c) apare în timpul unei inspecții efectuate de către sau în numele Autorității Contractante.

61.2. Contractantul va face, la propriul său cost, remedierea defectului sau a pagubelor imediat ce este practicabil. Perioada de răspundere a defectelor pentru toate articolele înlocuite sau reînnoite trebuie să înceapă din data în care înlocuirea sau reînnoirea a fost făcută spre satisfacția Supervisorului. Dacă contractul prevede acceptarea parțială, perioada de răspundere asupra defectelor se prelungește numai pentru lucrările afectate de înlocuire sau reînnoire.

61.3. Dacă apare un astfel de defect sau o astfel de deteriorare are loc, în perioada de răspundere pentru defecte, Autoritatea contractantă sau Autoritatea de supraveghere notifică Contractantul. Dacă Contractantul eșuează să remedieze defectele sau deteriorărilor în perioada limita stipulată în notificare, Autoritatea contractantă poate:

- a) să efectueze lucrările în sine sau să angajeze pe altcineva pentru a efectua lucrările la riscul și costurile Contractantului, caz în care costurile suportate de Autoritatea Contractantă vor fi deduse din sumele datorate sau din garanțiile deținute de Contractant sau de la ambii; sau
- b) încetarea contractului.

61.4. Dacă defectul sau deteriorarea sunt astfel încât Autoritatea contractantă a fost lipsită în mare parte sau în întregime de o parte din beneficiul lucrărilor, Autoritatea Contractantă fără a aduce atingere oricărui alt remediu, va avea dreptul să recupereze toate sumele plătite pentru lucrările în cauză, împreună cu costul demontării pieselor și compensarea șantierului.

61.5. În caz de urgență, în cazul în care Contractantul nu este imediat disponibil sau, nu a fost de găsit și nu poate lua măsurile necesare, Autoritatea contractantă sau Supervisorul poate să lucreze pe cheltuiala Contractantului. Autoritatea contractantă sau Supraveghetorul informează cât mai curând posibil Contractantul cu acțiunile întreprinse.

61.6. În cazul în care Condițiile speciale stipulează că lucrările de întreținere, necesare de către uzura obișnuită, va fi efectuată de către Contractant, astfel de lucrări vor fi plătite dintr-o sumă provizorie. Deteriorarea care rezultă din circumstanțele prevăzute la Articolul 21 sau utilizarea neobișnuită sunt excluse de la această obligație, cu excepția cazului în care se relevă ca defect care justifică cererea de reparare sau înlocuire în conformitate cu articolul 61.

61.7. Perioada de răspundere a defectelor este prevăzută în Condițiile speciale și specificațiile tehnice. Dacă durata perioadei de răspundere a defectelor nu este specificată, aceasta va fi de 365 de zile. Perioada de răspundere a defectelor începe de la data acceptării provizorii și poate reîncepe în conformitate cu Articolul 61.2.

61.8. După acceptarea provizorie și fără a aduce atingere defectelor răspunderea menționată la Articolul 61, Contractantul nu va mai fi responsabil pentru riscurile care pot afecta funcționarea și care rezultă din cauze care nu i se pot imputa. Cu toate acestea, Contractantul trebuie să fie responsabil de la data acceptării provizorii pentru soliditatea construcției, astfel cum este prevăzut în legea țării în care se execută lucrările.

Articolul 62 - Aprobarea finală

62.1. La expirarea perioadei de răspundere a defectelor sau în cazul în care există mai multe dintre aceste perioade, la expirarea ultimei perioade și când au fost toate defectele sau pagubele rectificate, Supervisorul va emite Contractantului un certificat de acceptare finală și o copie a acestuia către Autoritatea Contractantă în care se menționează data la care Contractantul și-a îndeplinit obligațiile în temeiul contractului spre satisfacția Supervisorului. Certificatul de acceptare finală este dat de Supraveghetor în termen de 30 de zile de la expirare a perioadei de răspundere a defectelor sau de îndată ce au fost efectuate orice lucrări comandate conform Articolului 61 completat spre satisfacția Supervisorului.

62.2. Lucrările nu vor fi considerate finalizate până la certificatul de acceptare finală a fost semnat de Supraveghetor și livrat Autorității contractante, cu o copie la Contractant.

62.3. În pofida eliberării certificatului de acceptare finală, Contractantul și Autoritatea contractantă vor rămâne responsabili pentru îndeplinirea oricărei obligații suportate conform contractului anterior emiterii certificatului de acceptare finală, care rămâne neexecutat la data emiterii unui astfel de certificat de acceptare finală. Natura și măsura a unei astfel de obligație se stabilește prin raportarea la prevederile contractului.

ÎNCĂLCAREA ȘI TERMINAREA CONTRACTULUI

Articolul 63 - Încălcarea contractului

63.1. Oricare dintre părți comite o încălcare a contractului în cazul în care nu își îndeplinește obligațiile în conformitate cu prevederile contractului.

63.2. În cazul în care are loc o încălcare a contractului, partea vătămată de încălcare are dreptul la următoarele remedii:

- a) daune; și / sau
- b) rezilierea contractului.

63.3. Daunele pot fi:

- a) daune generale; sau
- b) daune lichidate.

63.4. În cazul în care Contractantul nu își îndeplinește oricare dintre obligațiile sale în conformitate cu prevederile contractului, Autoritatea Contractantă, pentru a nu-și aduce atingere dreptului său în temeiul articolului 63.2, de asemenea, are dreptul la următoarele căi de atac:

- a) suspendarea plăților; și / sau
- b) reducerea sau recuperarea plăților proporțional cu amplexarea eșecului.

63.5. În cazul în care Autoritatea Contractantă are dreptul la daune, aceasta poate deduce aceste daune din orice sume datorate Contractantului sau apelează la garanția corespunzătoare.

Articolul 64 - Terminarea contractului de către Autoritatea de contractantă

64.1. Autoritatea contractantă poate, în orice moment și cu efect imediat, sub rezerva Articolului 64.9, rezilia contractul, cu excepția celor prevăzute la Articolul 64.2.

64.2. Sub rezerva oricărei alte prevederi din aceste Condiții generale, Autoritatea contractantă poate, prin acordarea unui aviz de șapte zile Contractantului, rezilia contractul și expulzarea acestui Contractant de pe șantier în oricare dintre următoarele cazuri:

- a) Contractantul a încălcat grav contractul pentru neexecutarea acestor obligații contractuale;
- b) Contractantul nu respectă într-un termen rezonabil notificarea dată de Supervisorul care solicită să înlăture în mod corespunzător și în timp util neglijența sau neîndeplinirea acestei obligații din contract care afectează executarea lucrărilor;
- c) Contractantul refuză sau neglijează să efectueze orice ordin administrativ dat de Supervisor;
- d) Contractantul atribuie contractul sau subcontractele fără autorizarea Autorității contractante;
- e) Contractantul este în faliment, sub rezerva procedurilor de insolvență sau de lichidare având bunurile sale administrate de către un lichidator sau de către instanțe, a intrat într-un cont acordul cu creditorii, a suspendat activitățile comerciale sau este în oricare situație analogă care rezultă dintr-o procedură similară prevăzută în oricare legislația națională sau reglementările relevante pentru Contractantul respectiv;
- f) orice modificare organizațională are loc implicând o modificare a legii personalitatea, natura sau controlul Contractantului, cu excepția cazului în care o astfel de modificare este înregistrată într-un act adițional la contract;
- g) are loc orice altă dizabilitate legală care împiedică executarea contractului;
- h) Contractantul nu furnizează garanțiile solicitate sau persoana care a furnizat garanții anterioare nu este în măsură să respecte prevederile acestui angajament;
- i) Contractantul a fost vinovat de abateri profesionale grave dovedite de oricare înseamnă că Autoritatea contractantă poate justifica;
- j) a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau printr-o decizie administrativă finală sau prin dovada în posesia Autorității contractante că a fost contractantul vinovat de fraudă, corupție, implicare într-o organizație criminală, spălare de bani sau finanțare a terorismului, infracțiuni legate de terorism, muncă pentru copii sau altele forme de trafic de persoane sau a comis o neregularitate;
- k) Contractantul, în executarea unui alt contract finanțat de UE fonduri bugetare / FED, a fost declarat a fi încălcat grav contractul, care a dus la încetarea precoce sau la aplicarea daunelor lichidate sau a altor sancțiuni contractuale sau care a fost descoperită în urma verificărilor, auditurilor sau investigații ale Comisiei Europene, Autorității Contractante, OLAF sau Curtea de Conturi;
- l) după atribuirea contractului, procedura de atribuire sau executarea contractului se dovedește a fi fost supus unor erori substanțiale, nereguli sau fraude;
- m) procedura de atribuire sau executarea unui alt contract finanțat de UE fondurile bugetare / FED se dovedesc a fi fost supuse unor erori substanțiale, nereguli sau fraude care pot afecta executarea prezentului contract;
- n) Contractantul nu își îndeplinește obligația în conformitate cu Articolul 12.8, Articolul 12a sau Articolul 12b;
- o) Autoritatea Contractantă a primit dreptul la creanța maximă prevăzută la Articolul 36.1;
- p) Contractantul nu își îndeplinește obligația în conformitate cu Articolul 61.3.

Cazurile de încetare prevăzute la punctele (e), (i), (j), (l), (m) și (n) se pot referi și la persoanele care sunt membre ale organului administrativ, de conducere sau de supraveghere al

Contractantului și / sau persoanele cu puteri de reprezentare, decizie sau control în ceea ce privește Contractantul. Cazurile de încetare prevăzute la literele (a), (e), (f), (g), (i), (j), (k), (l), (m) și (n) se pot referi și la persoanele responsabile și solidare pentru executarea contractului.

Cazurile de la punctele (e), (i), (j), (k), (l), (m) și (n) se pot referi și la subcontractanți.

64.3. Încetarea se face fără a aduce atingere altor drepturi sau puteri în temeiul contractului Autorității contractante și Contractantului. Autoritatea contractantă poate, după aceea, finaliza lucrările în sine sau încheia orice alt contract cu un terț, la sediul și cheltuielile Contractorului. Răspunderea Contractantului pentru întârzierea la finalizare va fi obligat să încetează imediat când Autoritatea Contractantă reziliază contractul fără a aduce atingere oricărei răspunderi care poate să apară.

64.4. La rezilierea contractului sau la primirea notificării acestuia, Contractantul ia măsuri imediate pentru a încheia lucrările într-un mod prompt și ordonat și pentru a reduce cheltuielile la minimum.

64.5. Supervizorul certifică, cât mai curând posibil după încheiere, valoarea lucrărilor și toate sumele datorate Contractantului la data încetării.

64.6. În caz de reziliere:

a) Supraveghetorul întocmește un raport al lucrărilor executate de Contractant cât mai curând posibil după inspecția lucrărilor și inventarul luat ca structuri temporare, materiale, instalații și echipamente. Contractantul va fi chemat să fie prezent în timpul inspecției și luării inventarului. Supervizorul întocmește, de asemenea, declarații ale emolumentelor datorate încă de către Contractant pentru lucrătorii angajați în raport cu contractul și a sumelor datorate de către Contractant Autorității contractante;

b) Autoritatea Contractantă are opțiunea de a achiziționa integral sau parțial structuri temporare care au fost aprobate de Supervizor, echipamente, instalații și materiale furnizate special sau fabricate în legătură cu executarea lucrărilor în baza contractului;

c) prețul de achiziție al structurilor temporare, echipamentelor, instalațiilor și materialelor menționat mai sus nu trebuie să depășească partea neplătită a cheltuielilor efectuate de către Contractant, aceste cheltuieli fiind limitate la cele necesare pentru executarea contractului în condiții normale;

d) Autoritatea contractantă poate achiziționa, la prețuri de piață, materiale și obiecte furnizate sau comandate de Contractant și neplătite deja de Autoritatea Contractantă în condițiile pe care Supraveghetorul le consideră adecvate.

64.7. Autoritatea contractantă nu este obligată să efectueze alte plăți către Contractant până la finalizarea lucrărilor. După finalizarea lucrărilor, Autoritatea Contractantă va recupera de la Contractant costurile suplimentare, dacă există, pentru completarea lucrărilor sau va plăti orice sold încă datorat Contractantului.

64.8. În cazul în care Autoritatea contractantă reziliază contractul în conformitate cu Articolul 64.2, aceasta are dreptul, pe lângă costurile suplimentare pentru finalizarea lucrărilor și fără a aduce atingere celorlalte remedii din contract, să recupereze de la Contractant orice pierdere pe care a suferit-o până la 10% din prețul contractului.

64.9. În cazul în care rezilierea nu se datorează unui act sau omisiunii Contractantului, forță majoră sau în alte circumstanțe care nu sunt sub controlul Autorității contractante, Contractantul trebuie să fie îndreptățit să solicite, pe lângă sumele datorate pentru munca prestată deja, o indemnizație pentru pierderea suferită.

64.10. Acest contract se reziliază automat dacă nu a dat naștere la nicio plată cei doi ani de la semnarea sa de către ambele părți.

Articolul 65 - Terminarea contractului

65.1. Antreprenorul poate, acordând o notificare de 14 zile Autorității Contractante, să rezilieze contractul dacă Autoritatea contractantă:

- a) nu mai plătește Contractantului mai mult de 120 de zile sumele datorate conform oricărui certificat eliberat de Supraveghetor după expirarea termenului prevăzut la Articolul 44.3; sau
- b) nu își îndeplinește constant obligațiile după amintiri repetate; sau
- c) suspendă progresul lucrărilor sau al oricărei părți a acestora mai mult de 180 de zile din motive care nu sunt specificate în contract sau nu sunt imputabile încălcării Contractantului.

65.2. Această reziliere nu aduce atingere oricăror alte drepturi ale Autorității Contractante sau Contractantului în baza contractului. La o astfel de încetare, Contractantul, sub rezerva legislației țării în care sunt executate lucrările, are dreptul de a scoate imediat echipamentul de pe șantier.

65.3. În cazul unei astfel de rezilieri, Autoritatea Contractantă va plăti Contractantului pentru orice pierdere sau pagubă pe care Contractantului a putut să o sufere. Suma maximă este de 10% din prețul contractului.

Articolul 66 - Forță majoră

66.1. Niciuna dintre părți nu este considerată ca fiind în neplată sau care încalcă obligațiile care îi revin în temeiul dispozițiilor contractuale, dacă executarea acestor obligații este împiedicată de orice circumstanțe de forță majoră care apar după data notificării adjudecării sau a datei când contractul devine eficient.

66.2. Termenul de forță majoră, așa cum este utilizat aici acoperă orice evenimente neprevăzute, în afara controlului oricăreia dintre părți și pe care nici o parte nu o poate face prin exercitarea diligenței cuvenite depășite, cum ar fi acte ale lui Dumnezeu, greve, blocaje sau alte tulburări industriale, acte violente, inamici publici, războaie declarate, blocade, insurecție, revolte, epidemii, alunecări de teren, cutremure, furtuni, fulgere, inundații, spălături, tulburări civile, explozii. Decizie a Uniunii Europene de a suspenda cooperarea cu țara partener este considerat un caz de forță majoră atunci când implică suspendarea finanțării contractului.

66.3. În pofida dispozițiilor Articolelor 36 și 64, Contractantul nu este responsabil de renunțarea la garanția de performanță a acestuia, daune lichidate sau încetarea nerambursării dacă, în măsura în care, întârzierea la îndeplinirea obligațiilor conform contractului este rezultatul unui eveniment de forță majoră. Autoritatea contractantă în mod similar, nu va fi răspunzătoare, în pofida prevederilor Articolelor 53 și 65, pentru plata dobânzilor la plățile întârziate, pentru neexecutarea sau încetarea de către Contractant pentru neplată, dacă și în măsura în care, întârzierea Autorității Contractante sau altă neîndeplinire a obligațiilor sale este rezultatul forței majore.

66.4. Dacă oricare dintre părți consideră că au apărut circumstanțe de forță majoră care poate afecta îndeplinirea obligațiilor sale, aceasta notifică imediat cealaltă parte și Supervisor, oferind detalii despre natura, durata probabilă și efectul probabil al acestei circumstanțe. Cu excepția cazului în care Supervisorul nu prevede altfel, Contractantul va continua să își îndeplinească obligațiile în temeiul contractului, în măsura în care este în mod rezonabil practic și va căuta toate mijloacele alternative rezonabile pentru îndeplinirea acestor obligații care nu sunt împiedicate de evenimentul de forță majoră. Contractantul nu va pune în aplicare astfel de mijloace alternative, cu excepția cazului în care supervisorul le recomandă acest lucru.

66.5. Dacă Contractantul suportă costuri suplimentare pentru respectarea instrucțiunilor Supervisorului sau folosind mijloace alternative în temeiul Articolului 66.4, valoarea acestora este certificată de către Supervisor.

66.6. Dacă au apărut circumstanțe de forță majoră și continuă o perioadă de 180 de zile apoi, în ciuda oricărei prelungiri de timp pentru finalizarea lucrărilor pe care Contractantul poate, din cauza acestuia, a fost acordat, oricare dintre părți va avea dreptul de a presta servicii la preavizul celorlalte părți 30 de zile de la rezilierea contractului. Dacă la expirarea perioadei de 30 de zile, forța majoră persistă, contractul încetează și, în consecință, acesta în conformitate cu legea care reglementează contractul, părțile vor fi eliberate mai departe de executarea contractului.

Articolul 67 - Încetarea contractului

67.1. În cazul în care Contractantul este o persoană fizică, contractul se încheie automat dacă persoana respectivă moare. Cu toate acestea, Autoritatea contractantă examinează orice propunere făcută de către moștenitori sau beneficiari dacă și-au notificat dorința de a continua contractul.

67.2. În cazul în care Contractantul este format dintr-un număr de persoane și unul sau mai multe dintre ele, au convenit între ele cu privire la progresul lucrărilor și Autoritatea contractantă decide dacă să rezilieze sau să continue contractul în conformitate cu angajamentul dat de supraviețuitori și de moștenitori sau beneficiari, după caz. Decizia Autorității Contractante va fi notificată acestora în cauză în termen de 30 de zile de la primirea unei astfel de propuneri.

67.3. În cazurile prevăzute la Articolele 67.1 și 67.2, persoanele care se oferă să continue să efectueze contractul va notifica Autoritatea Contractantă în termen de 15 zile de la data de deces.

67.4. Aceste persoane sunt responsabile în solidar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului în aceeași măsură cu Contractantul decedat. Continuarea contractului trebuie să fie supusă normelor referitoare la instituirea oricărei garanții prevăzute în contract.

SOLUȚIONAREA LITIGIILOR ȘI LEGILE APLICATE

Articolul 68 - Soluționarea litigiilor

68.1. Părțile vor depune toate eforturile pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută legată de contract care pot apărea între aceștia sau între Supervizor și Contractant.

68.2. După ce a apărut o dispută, o parte va notifica cealaltă parte despre litigiu, afirmând-și poziția asupra litigiului și orice soluție pe care o are în vedere și solicită o cauză amiabilă de decontare. Cealaltă parte răspunde la această cerere de soluționare pe cale amiabilă în termen de 30 de zile, afirmându-și poziția asupra litigiului. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, termenul maxim prevăzut pentru a ajunge la o soluționare pe cale amiabilă este de 120 de zile de la data respectivă a notificării care solicită o astfel de procedură. Dacă o parte nu este de acord cu cealaltă parte de soluționare pe cale amiabilă, dacă o parte nu răspunde la timp la cererea respectivă sau dacă nu se ajunge la o soluționare pe cale amiabilă în termenul maxim, procedura de soluționare pe cale amiabilă este considerată a fi eșuată.

68.3. În lipsa unei soluționări pe cale amiabilă, o parte poate notifica cealaltă parte care solicită o decontare prin conciliere de către o terță persoană. Dacă Comisia Europeană nu este o parte la contract, poate accepta să intervină în calitate de conciliator. Cealaltă parte trebuie să răspundă la solicitarea de conciliere în termen de 30 de zile. Dacă părțile nu convin altfel, perioada maximă stabilită pentru a ajunge la o soluționare prin conciliere trebuie să fie de 120 de zile de la notificarea care solicită o astfel de procedură. Dacă o parte nu este de acord cu cererea de conciliere a celeilalte părți, dacă o parte nu răspunde la timp la cererea respectivă sau nu ajunge la o soluționare în termenul maxim, de conciliere, procedura este considerată a fi eșuată.

68.4. Dacă procedura de soluționare pe cale amiabilă și, dacă este solicitată, procedura de conciliere nu reușește, fiecare parte poate sesiza litigiul fie la decizia unei jurisdicții naționale, fie arbitraj, după cum este specificat în Condițiile speciale.

Articolul 69 - Legile aplicate

69.1. Acest contract este reglementat de legislația țării Autorității contractante sau, în care Autoritatea Contractantă este Comisia Europeană, de către legile Uniunii Europene, complete, după caz, de legile belgiene.

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 70 - Sancțiuni administrative

70.1. Fără a aduce atingere aplicării altor căi de atac prevăzute în contract, o sancțiune de excludere din toate contractele și subvențiile finanțate de UE, poate fi impusă, după o procedură adversă, asupra Contractantului care, în special,

a) este vinovat de abateri profesionale grave, a comis nereguli sau a fost constatată încălcarea gravă a obligațiilor sale contractuale. Durata excluderii nu depășește durata stabilită prin hotărâre judecătorească sau decizie administrativă finală sau, în lipsa acestora, trei ani;

b) este vinovat de fraudă, corupție, participarea la o organizație criminală, spălare de bani, infracțiuni legate de terorism, muncă forțată de copii sau trafic de persoane. Durata excluderii nu trebuie să depășească durata stabilită prin hotărâre judecătorească sau definitivă a deciziei administrative sau, în lipsa acesteia, cinci ani.

70.2. În situațiile menționate la Articolul 70.1, în plus sau ca alternativă la sancțiunea de excludere, Contractantul poate fi, de asemenea, supus penalităților financiare reprezentând 2-10% din prețul contractului.

70.3. În cazul în care Autoritatea Contractantă are dreptul de a impune penalități financiare, aceasta poate deduce astfel de penalități financiare din sume datorate Contractantului sau apelează la garanție.

70.4. Decizia de impunere a sancțiunilor administrative poate fi publicată pe un document special pe site-ul de internet, denumind explicit Contractantul.

70.5 Sancțiunile administrative de mai sus pot fi, de asemenea, impuse persoanelor care sunt membri ai organului administrativ, de conducere sau de supraveghere al Contractantului, asupra persoanelor care au puteri de reprezentare, decizie sau control cu privire la Contractant, asupra persoanelor responsabile și solidare pentru executarea contractului și pentru subcontractanți.

Articolul 71 - Verificări, examinări și audituri efectuate de organisme Uniunii Europene

71.1. Contractantul va permite Comisiei Europene, Oficiului European de Luptă Antifraudă și Curții de Conturi Europene să verifice, examinând documentele și să facă copii ale acestora sau prin verificări la fața locului, inclusiv verificări ale documentelor (original sau copii), implementarea contractului. Pentru a realiza aceste lucruri de verificare și audit, organismelor UE menționate mai sus li se permite să efectueze un audit complet, dacă este necesar, pe baza documentelor justificative pentru conturi, documente contabile și orice alt document relevant pentru finanțarea proiectului. Contractantul se asigură că accesul la fața locului este disponibil în orice moment rezonabil, în special la birourile Contractantului, la datele sale computerizate, la datele sale contabile și la toate informațiile necesare pentru efectuarea auditurilor, inclusiv informații despre salariile individuale a persoanelor implicate în proiect. Contractantul se va asigura că informațiile sunt disponibile cu ușurință în momentul auditului și, dacă sunt solicitate, datele respective să fie predate într-o formă adecvată. Aceste inspecții pot avea loc până la 7 ani după plata finală.

71.2. În plus, Contractantul va permite derulării Biroului European de Luptă Antifraudă verificări și examinări la fața locului în conformitate cu procedurile stabilite în Legislația Uniunii Europene pentru protecția intereselor financiare ale Uniunii Europene împotriva fraudei și a altor nereguli.

71.3. În acest scop, Contractantul se angajează să ofere un acces adecvat personalului sau agenților Comisiei Europene, a Oficiului European de Luptă Antifraudă și a Curții Europene de Auditori ai site-urilor și locațiilor în care se derulează contractul, inclusiv a sistemelor de informații, precum și toate documentele și bazele de date referitoare la echipamentul tehnic și managementul financiar al proiectului și să ia toate măsurile pentru a le facilita activitatea. Accesul acordat agenților Comisiei Europene, Biroului European de Luptă Antifraudă și Curții de Conturi Europene se bazează pe confidențialitate în ceea ce privește părțile terțe, fără a aduce atingere obligațiilor de drept public la care sunt supuse. Documentele trebuie să fie ușor

accesibile și prezentate pentru a facilita examinarea acestora și Contractantul trebuie să informeze Autoritatea Contractantă despre locația lor exactă.

71.4. Contractantul garantează că drepturile Comisiei Europene, ale Oficiului European de Antifraudă și al Curții de Conturi Europene pentru a efectua auditurile, verificările și examinările solicitate, vor fi la fel de aplicabile, în aceleași condiții și în conformitate cu aceleași reguli ca cele prevăzute în prezentul articol, oricărui subcontractant sau oricărei alte părți beneficiind de fondurile bugetului UE / FED.

71.5. Nerespectarea obligațiilor prevăzute la Articolele 71.1 - 71.4 constituie un caz de încălcare gravă a contractului.

Articolul 72 - Protecția datelor

72.1. Orice date cu caracter personal incluse în contract sunt prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) 45/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele comunitare și privind libera circulație a acestor date. Datele sunt prelucrate exclusiv în scopul efectuării, gestionării și monitorizării contractului de către Autoritatea contractantă fără a aduce posibile atingeri transmiterii către organismele însărcinate cu monitorizarea sau inspecția în aplicarea legilor UE. Contractantul va avea dreptul să acceseze datele sale personale și să rectifice oricare asemenea date. În cazul în care Contractantul are întrebări cu privire la procesarea acestor date cu caracter personal, el se adresează Autorității contractante. Contractantul va recurge în orice moment la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.

72.2. În cazul în care contractul necesită prelucrarea datelor cu caracter personal, Contractantul poate acționa numai în temeiul supravegherii operatorului de date, în special în ceea ce privește scopurile de procesare, categoriile de date care pot fi procesate, destinatarii datelor și mijloacele prin care persoana vizată își poate exercita drepturile.

72.3. Datele sunt confidențiale în sensul Regulamentului (CE) nr. 45/2001 a Parlamentului European și a Consiliului privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele comunitare și în mod gratuit circulația acestor date. Contractantul va limita accesul strict la datele personale necesare executării, gestionării și monitorizării contractului.

72.4. Contractantul se angajează să adopte măsuri de securitate tehnică și organizațională pentru abordarea riscurilor inerente procesării și natura datelor personale în cauză pentru a:

a) împiedica orice persoană neautorizată să aibă acces la procesarea sistemelor informatice de date personale, în special:

aa) citirea, copierea, modificarea sau eliminarea mijloacelor de stocare neautorizate;

ab) introducerea de date neautorizate, divulgarea neautorizată, modificarea sau ștergerea stocării datelor personale;

ac) persoanele neautorizate să folosească sisteme de prelucrare a datelor cu ajutorul instalațiilor de transmitere a datelor;

b) să se asigure că utilizatorii autorizați ai unui sistem de prelucrare a datelor pot accesa numai datele personale la care se referă dreptul lor de acces;

c) înregistrează datele personale care au fost comunicate, când și cui;

d) să se asigure că datele cu caracter personal prelucrate în numele terților pot fi procesate numai în modul prevăzut de instituția sau organismul contractant;

e) să se asigure că, în timpul comunicării datelor cu caracter personal și al transportului mijloacelor de stocare, datele nu pot fi citite, copiate sau șterse fără autorizație;

f) proiectează structura organizațională astfel încât să îndeplinească cerințele pentru protecția datelor.

VOLUMUL 2

SECȚIUNEA 2 :

CONDIȚII SPECIALE

CONȚINUT

Aceste condiții amplifică și completează Condițiile generale care reglementează contractul. Dacă condițiile speciale nu prevăd altfel, condițiile generale rămân aplicabile. Numerotarea articolelor din condițiile speciale nu este consecutivă, ci urmează numerotarea Condițiilor generale. Alte condiții speciale ar trebui indicate ulterior

Articolul 2 Limba de scriere a Contractului

2.1 Limba de lucru utilizată va fi Engleza sau Romana.

Articolul 4 Comunicarea

4.1 Din partea Autorității Contractante:

Valeriu Garștea, Serviciul Vamal al RM, str. Nicolae Starostenco 30, Chișinău, Republica Moldova, tel.: +373 22 574272, rmco4.3vama2019@gmail.com

4.2. Din partea Contractorului:

Articolul 5 Supraveghetorul și reprezentantul Supraveghetorului

5.1 Supraveghetorul este numit de către Autoritatea Contractantă.

5.2 Supervizorul are obligația de a supraveghea și inspecta executarea lucrărilor și de a respecta condițiile contractuale. Antreprenorul trebuie să informeze și să se coordoneze cu Supervizorul cu privire la realizarea lucrărilor, programul lucrărilor, îndeplinirea sarcinilor conform planului de lucrări, originea și calitatea materialelor și echipamentelor utilizate, calificarea personalului contractat, orice alte atribuții care să asigure respectarea condițiilor contractuale și a programului de realizare a lucrărilor. Supervizorul poate delega anumite funcții reprezentantului Supervizorului. Toate acțiunile întreprinse de supraveghetor trebuie să fie aprobate de reprezentantul legal al autorității contractante.

5.3 Pentru identificarea anumitor situații și fapte, dirijarea acțiunilor și ordonarea activităților de execuție a lucrărilor Supraveghetorul are dreptul de a emite ordine administrative și instrucțiuni obligatorii pentru contractant.

5.4 Supraveghetorul și reprezentantul supraveghetorului au acces la orice șantier, depozite de materiale și echipamente utilizate în scopul prezentului contract de lucrări.

Articolul 8 Documente care trebuie furnizate

8.1 Autoritatea contractantă va furniza contractantului o copie a proiectului tehnic pentru execuția lucrărilor și autorizația de construcție a lucrărilor în conformitate cu prezentul contract pentru începerea lucrărilor.

Articolul 9 Acces la terenul construcției

9.1 N/A

Articolul 12 Obligații generale

Antreprenorul (Contractantul) va respecta graficul de execuție a lucrărilor. Graficul va fi unul obiectiv și va fi prezentat odată cu oferta și va conține: volumul lucrărilor, termenul de executare al lucrărilor și valoarea acestor lucrări. Beneficiarul (Autoritatea Contractantă) își rezervă dreptul de a verifica obiectivitatea graficului. În cazul neexecutării în termen a lucrărilor prevăzute în graficul respectiv, Beneficiarul va fi în drept să aplice o penalitate în marime de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere, din valoarea lucrărilor neexecutate conform graficului.

Articolul 15 Garanția bunei execuții

15.1 Valoarea garanției de execuție va fi de **5%** din valoarea Contractului și a oricărei adaosuri la acesta.

Articolul 16 Obligații și asigurări

16.2 a) Prin derogare de la articolul 16.2, litera (a), primul paragraf din condițiile generale, pentru perioada de executare a sarcinilor, Antreprenorul se asigură că el însuși, personalul său, subcontractanții săi și orice persoană pentru care Antreprenorul răspunde, sunt asigurați în mod corespunzător cu asigurare companii recunoscute pe piața internațională a asigurărilor, cu excepția cazului în care Autoritatea Contractantă și-a dat consimțământul în scris expres asupra unei anumite societăți de asigurare.

Articolul 17 Programul de implementare a sarcinilor

În cazul în care va fi necesară introducerea unor modificări în graficul de execuție a lucrărilor după semnarea Contractului, Antreprenorul va depune spre aprobare Autorității Contractante, cu respectarea cerințelor art. 15 din Condițiile generale, programul de execuție modificat în termen de 15 zile de la data semnării contractului de către ambele părți. Autoritatea contractantă va decide aprobarea în termen de 15 zile de la data primirii graficului de execuție modificat.

Articolul 19 Schițele Contractorului și studii de execuție

19.1 Înainte de primirea provizorie a lucrărilor, Antreprenorul predă manualele de exploatare și întreținere împreună cu schițele, schemele de execuție ale lucrărilor care sunt suficient de detaliate pentru a permite Autorității Contractante să opereze, să întrețină, să regleze și să repare toate piesele. a lucrărilor. Toată documentația tehnică necesară pentru recepție și completată de Antreprenor va fi pregătită în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

19.7 Manualele și desenele tehnice pot fi întocmite în limba română.

Articolul 20 Suficiența prețurilor la ofertă

nu există dispoziții suplimentare

Articolul 21 Riscuri excepționale

21.4 Temperaturile atmosferice excepționale scăzute pot afecta execuția contractului

Articolul 24 Interferențe cu traficul

24.2 Lucrările de construcție vor fi executate astfel încât traficul rutier să nu fie perturbat.

Articolul 27 Materiale demolate

27.4 Antreprenorul va elimina materialele demolate, cu excepția celor care prezintă o valoare materială și care, conform deciziei Autorității Contractante, pot fi reutilizate.

Articolul 29 Lucrări temporare

29.2 Autoritatea contractantă nu este responsabilă pentru lucrări temporare.

Articolul 30 Studii de sol

30.1 Nu este cazul (sunt furnizate de către beneficiar în dosarul ofertei).

Articolul 32 Brevete si licențe

32.1 In conformitate cu Articolul 32 din CG.

Articolul 34 Perioada de implementare a sarcinilor

34.1 Perioada de implementare a sarcinilor: este de **maxim 15 luni**, perioada de modernizare și extindere a infrastructurii de control și rutiere a PV Sculeni.

Articolul 36 Întârzieri în implementarea sarcinilor

36.1 Rata de lichidare a daunelor pentru întârzierile la finalizarea lucrărilor este de 0,1% din prețul contractului pentru fiecare zi sau o parte a acestora care se întinde între sfârșitul perioadei de executare a sarcinilor și data reală a finalizării, până la o sumă maximă de 10% din prețul contractului.

Articolul 39 Registrul de lucrări

39.1 Registrul de lucrări va fi păstrat, completat în conformitate cu cerințele, normele și legislația Republicii Moldova.

Articolul 40 Originea și calitatea lucrărilor și materialelor

40.1 Toate mărfurile cumpărate în baza Contractului trebuie să provină din orice țară sursă eligibilă, astfel cum este definit în Programul Operațional Comun România - Republica Moldova 2014 - 2020, finanțat de Uniunea Europeană prin ENI (Instrumentul European de Vecinătate). Cu toate acestea, mărfurile care vor fi achiziționate pot provine din orice țară, dacă prețul total al cantității estimate a acestor bunuri, așa cum este reflectat într-un articol separat din Bill of Quantities (Volumul 4.3.2) este sub 100.000 €.

O categorie de bunuri similare care trebuie achiziționate nu trebuie împărțită pe mai mult de 1 articol din Bill of Quantities (volumul 4.3.2).

În aceste scopuri, „origine” înseamnă locul în care mărfurile sunt minate, crescute, produse sau fabricate și / sau din care sunt furnizate serviciile. Originea mărfurilor trebuie determinată conform Codului vamal al UE sau al acordului internațional aplicabil.

La importul mărfurilor, orice modificare a originii specificate trebuie să fie indicată supraveghetorului proiectului și aprobată de acesta.

40.2 Lucrările și obiectele, aparatele, echipamentele sau materialele utilizate în construcția lor trebuie să respecte:

- Parametrii tehnici prevăzuți în proiectul de execuție
- Cerințele Legii Republicii Moldova nr.721 din 02.02.96, privind calitatea în construcții, normele compartimentelor A.02 „Sistemul de calitate în construcții”, A.03. Calitatea lucrărilor executate trebuie să corespundă cerințelor, A.02. „Sistemul de calitate în construcții”, A.08. „Executarea și recepția construcțiilor, precum și în conformitate cu normele de execuție și primire a elementelor de construcție și lucrările în vigoare”.

40.3 Înlocuirea produselor și procedurilor prevăzute în proiect cu altele care îndeplinesc condițiile specificate numai pe baza soluțiilor stabilite de proiectanți cu acordul Autorității Contractante. Este obligatoriu verificarea calității și recepției lucrărilor ascunse și / sau în

determinarea fazelor la construcțiile și instalațiile aferente prevăzute în proiectul de execuție. Executantul va stabili și va prezenta grupului de lucru responsabilitatea tuturor participanților la procesul de execuție (factori de răspundere, colaboratori, subcontractanți), în conformitate cu sistemul propriu de asigurare a calității cu prevederile legale.

Calitatea lucrărilor și a bunurilor va fi asigurată conform prevederilor art. 40 din Coordonarea generală pentru contractele de lucrări finanțate de Comunitatea Europeană (vol. 2, secțiunea 2).

Articolul 41 Inspectarea și testarea

Antreprenorul asigură accesul supraveghetorului la șantier pentru inspecția, examinarea și verificarea procesului de construcție la PV Sculeni.

Pentru toate materialele, utilajele și lucrările de construcție, ai căror parametri tehnici diferă sau nu sunt incluși în proiectul de execuție, antreprenorul va prezenta probele de laborator necesare și o cantitate necesară de marfă pentru a evalua parametrii tehnici la cererea Autorității Contractante.

Pentru toate materialele din beton monolit, mortar, beton armat și pentru stratul de sol compactat de fundație, vor fi prezentate certificatele de testare de laborator conform NCM F.01.03-2009, NCF.02.03-2005, NCM F.03.03-2004, Sudarea elementelor metalice se efectuează de către lucrători certificați confirmați prin certificatul de competență. Toate testele vor fi efectuate de laboratoarele autorizate și acreditate, conform NCM A.03.06-96. Nivelul calității se va asigura în conformitate cu cerințele esențiale stabilite în sistemul propriu de calitate, realizat de propriul personal, cu un manager de șantier certificat.

Articolul 43 Proprietatea asupra echipamentelor și materialelor

43.2 În conformitate cu Art. 43 din Condiții Generale.

Articolul 44: Principii generale pentru plăți

44.1 Plățile se vor face în MDL.

44.2 N/A

44.3 Prin derogare, plata prefinanțării către contractant pentru avansul în sumă forfetară se efectuează în termen de 30 de zile. Alte plăți de prefinanțare către Contractant se efectuează în termen de 90 de zile. Plățile provizorii către Contractant a sumelor datorate în conformitate cu fiecare dintre certificatele de plată provizorii aprobate de supraveghetor se efectuează în termen de 90 de zile, iar plata finală către Contractant a sumelor datorate după extrasul de cont final emis de Supervisor, va fi realizată în 90 de zile.

Articolul 46 Prefinanțarea

46.1 În conformitate cu condițiile stabilite de art.46.1 din Condițiile Generale, o plată de prefinanțare poate fi făcută în avans la cererea Contractantului și înainte de efectuarea primei plăți provizorii, pentru operațiunile legate de executarea sarcinii strict necesare pentru prezentul contract. Antreprenorul trebuie să demonstreze utilizarea acestei plăți prin transmiterea copiilor facturilor sau a altor documente Autorității Contractante.

46.2 Valoarea totală a prefinanțării nu trebuie să depășească 10% din prețul inițial al contractului.

Articolul 47 Depozitul de garanție

47.1 Suma care trebuie reținută din plățile provizorii pentru a garanta implementarea obligațiilor Antreprenorului în perioada de răspundere pentru defecte este de 5% din suma contractului.

Articolul 48 Reviziunea prețurilor

48.1 Prețurile conținute în oferta contractantului sunt fixe și nu pot fi revizuite.

Articolul 49 Măsurarea

49.1 Lucrările vor fi verificate și inspectate de reprezentantul Autorității Contractante.

(*) Metoda și condițiile de măsurare a lucrărilor sunt reglementate de cadrul normativ-legislativ al Republicii Moldova.

Articolul 50 Plăți intermediare

50.1 Plățile intermediare vor fi efectuate, după finalizarea fiecărei etape menționate în graficul de activități. Acestea vor fi plătite în termen de 30 de zile de la primirea de către Autoritatea Contractantă a cererii de plată însoțită de documentele justificative care confirmă cheltuielile și lucrările efectuate. Antreprenorul trebuie să prezinte toate documentele în cel mult 5 zile lucrătoare de la semnarea procesului-verbal pentru finalizarea lucrărilor.

Cererea de plată trebuie să fie însoțită de un formular, care va include suma totală a lucrărilor, valoarea lucrărilor executate și suma care trebuie reținută.

Plata finală (20% din valoarea contractului) va fi plătită în termen de 30 de zile de la data prezentării următoarelor documente: cererea de plată, recalcularea valorii totale a lucrărilor în conformitate cu lucrările executate și documentul de recepție finală, semnat de Autoritatea Contractantă și de Contractant. Prin plata finală, suma tuturor plăților efectuate în baza contractului, nu va depăși suma indicată inițial.

Articolul 51 Extrasul contului final

51.1 Antreprenorul trebuie să prezinte Supervizorului un proiect de extras de cont final atunci când solicită certificatul de acceptare provizorie. Pentru a permite Supervizorului să pregătească extrasul de cont final, proiectul extrasului de cont final este prezentat cu documente justificative care arată în detaliu valoarea lucrărilor efectuate în conformitate cu contractul și toate sumele suplimentare pe care Contractantul le consideră ca fiind datorate la acesta conform contractului.

51.2 În termen de 30 de zile de la emiterea certificatului de acceptare finală menționat la articolul 62, supraveghetorul pregătește și semnează extrasul contului final.

Articolul 60 Acceptarea provizorie

60.1 În plus față de articolul 60.1 din Condițiile Generale sunt cerințele legislației RM.

Articolul 61 Obligații pentru defecte

61.1 Perioada de răspundere pentru defecte este definită ca perioada care începe la data acceptării provizorii, timp în care Antreprenorul este obligat să efectueze sau să afecteze orice parte a lucrării care poate apărea sau să apară în această perioadă, astfel cum este notificată de supervizorul sau autoritatea contractantă. Drepturile și obligațiile părților cu privire la acest termen de răspundere pentru defecte sunt prevăzute la articolul 61 din Condițiile Generale.

61.7 Perioada de garanție nu trebuie să fie mai mică de **2 ani (24 luni)**. Antreprenorul este responsabil din punct de vedere al lucrărilor de execuție la PV Sculeni și va trebui să înlăture toate defectele apărute după semnarea raportului provizoriu de acceptare.

Articolul 68 Soluționarea litigiilor

68.4 Orice litigiu apărut sau legat de acest Contract care nu poate fi soluționat altfel va fi trimis jurisdicției exclusive a Republicii Moldova în conformitate cu legislația națională a statului Autorității Contractante.

Articolul 72 Protecția datelor

N/A.

Articolul 73 Alte clauze suplimentare

Antreprenorul va prezenta săptămânal Autorității Contractante dovezi ale mersului executării lucrărilor, expediind mostre, foto și video.

Antreprenorul va asigura instalarea elementelor de vizibilitate (baner și placa comemorativa) la obiectul investițional propuse de Autoritatea Contractanta fără includerea acestora în devizul de cheltuiel.

-

* * *

VOLUMUL 2
SECȚIUNEA 4 :

SPECIMEN PENTRU GARANȚIA DE BUNA EXECUȚIE

(A se completa pe hârtie cu antetul instituției financiare)

În atenția:

Serviciului Vamal al Republicii Moldova, Chisinau,
str. Nicolae Starostenco,30, Republica Moldova

În continuare menționată drept “Autoritatea contractantă”

Subiect: Garanția nr. ...

Garanția de execuție pentru executarea deplină și adecvată a contractului **RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea PV Sculeni.**

(vă rugăm să indicați numărul și titlul contractului în toate comunicările)

Noi, subsemnații, [*numele și adresa instituției financiare*], prin prezenta declarăm, irevocabil, că garantăm, în calitate de debitor primar, și nu doar cu titlu de siguranță, din numele [*Numele și adresa contractorului*], denumit în continuare “Contractant”, plata în favoarea Autorității Contractante a [*suma garanției de execuție*], care reprezintă garanția de execuție menționată în Articolul 13 al Condițiilor Speciale ale contractului **RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea PV Sculeni**, încheiat între Contractor și Autoritatea Contractantă, denumit în continuare “Contract”.

Plata se va efectua fără obiecții sau careva acțiuni de judecată de orice natură, la primirea primei solicitări în scris (trimisă prin scrisoare înregistrată recomandată) în care se va menționa că Contractantul nu a reușit să îndeplinească obligațiunile contractuale pe deplin și adecvat sau că Contractul a fost reziliat. Noi nu vom reține efectuarea plății, și nici nu ne vom opune acesteia din careva motive, de orice natură. Noi vă vom informa în scris imediat după ce vom efectua plata.

În special, noi acceptăm ca nici un amendament al prevederilor acestui contract nu va putea să ne scutească de la obligațiunea implicată de această garanție. Noi renunțăm la dreptul de a fi informați cu privire la oricare schimbare, completare sau amendament la acest Contract.

Mentionam ca garantia va fi eliberata in corespundere cu Articolul 15.8 al Condițiilor Generale ale Contractului și cel târziu pînă la 18 luni după expirarea perioadei de implementare a Contractului.

Legislația care reglementează această garanție va fi legislația Republicii Moldova. Orice litigiu care poate apărea din, sau în legătură cu garanția prezentă se va examina în instanța de judecată a Republicii Moldova.

Garanția va intra în vigoare și va deveni valabilă din momentul semnării.

Efectuat la data de:/../..

Nume și prenume: Din numele:

Semnătură:

[ștampila organului ce acordă garanția]

VOLUMUL 2 SECȚIUNEA 5 :

SPECIMEN PENTRU GARANȚIA PLĂȚII DE PREFINANȚARE

(A se completa pe hârtie cu antetul instituției financiare)

În atenția:

Serviciului Vamal al Republicii Moldova, Chisinau,
str. Nicolae Starostenco,30, Republica Moldova

În continuare menționată drept “Autoritatea contractantă”

Subiect: Garanția nr. ...

Garanție de finanțare pentru rambursarea prefinanțării plătite prin contractul **RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea PV Sculeni.**

Noi, subsemnații, [*numele și adresa instituției financiare*], prin prezenta declarăm, irevocabil, că garantăm, în calitate de debitor primar, și nu doar cu titlu de siguranță, din numele [*Numele și adresa contractorului*], denumit în continuare “Contractant”, plata în favoarea Autorității Contractante a [*suma garanției prefinanțare*], care corespunde prefinanțării menționate în Articolul 46 al Condițiilor Speciale ale contractului **RMCO 81701/27.06.2019 – 3.2.2. Modernizarea PV PV Sculeni**, încheiat între Contractor și Autoritatea Contractantă, denumit în continuare “Contract”.

Plata se va efectua fără obiecții sau careva acțiuni de judecată de orice natură, la primirea primei solicitări în scris (trimisă prin scrisoare înregistrată recomandată) în care se va menționa că Contractantul nu rambursează prefinanțarea la cerere sau că Contractul a fost reziliat. Nu vom amâna plata și nici nu ne vom opune acesteia din orice motiv. Vă vom informa în scris imediat ce s-a făcut plata.

În special, noi acceptăm ca nici un amendament al prevederilor acestui contract nu va putea să ne scutească de la obligațiunea implicată de această garanție. Noi renunțăm la dreptul de a fi informați cu privire la oricare schimbare, completare sau amendament la acest Contract.

Mentionam ca garanția va fi eliberată în corespundere cu Articolul 46.7 al Condițiilor Generale.

Legislația care reglementează această garanție va fi legislația Republicii Moldova. Orice litigiu care poate apărea din, sau în legătură cu garanția prezentă se va examina în instanța de judecată a Republicii Moldova.

Garanția va intra în vigoare și va produce efect la primirea plății de prefinanțare în contul desemnat de Antreprenor pentru primirea plăților.

Efectuat la data de:/../..

Nume și prenume: Din numele:

Semnătură:

[ștampila organului ce acordă garanția]

VOLUMUL 4.3

FORMULARE PENTRU OFERTA FINANCIARA

CONTRACT CU PREȚ UNITAR

Cuprins

4.3.1 — Introducere

4.3.2 — Sumar al cantităților, Forma 7 din Winsmeta

4.3.3 — Devizul prețurilor , Forma 5 din Winsmeta

4.3.4 — Divizarea detaliată a prețurilor, Forma 3 din Winsmeta

4.3.5 — Divizarea detaliată a costurilor generale.Deviz General

VOLUMUL 4.3.1 — INTRODUCERE

1. General

1.1 Lista de cantități (Bill of Quantities) (Volumul 4.3.2) este documentul care conține o descriere detaliată a lucrărilor care urmează să fie efectuate într-un contract de preț unitar, indicând o cantitate pentru fiecare articol și prețul unitar corespunzător. Cantitățile prevăzute în Bill of Quantities sunt cantități estimate. Fiecare preț pentru fiecare articol din Bill of Quantities este detaliat în Devizul prețurilor (Volumul 4.3.3).

Sumele datorate vor fi calculate prin măsurarea cantităților reale ale lucrărilor executate și prin aplicarea ratelor unitare la cantitățile efectiv executate pentru fiecare articol.

1.2 **Devizarea** detaliată a prețurilor (Volumul 4.3.5) este lista care cuprinde costurile de bază, costurile nete și marcarile, din care rezulta fiecare Descifrare a listei de cantități și a devizului de Prețuri, inclusiv și programul zilnic de muncă.

Devizarea detaliată a prețurilor furnizează coeficienții pentru aplicarea formulei de revizuire a prețurilor menționată la articolul 48.2 din Condițiile speciale și poate constitui baza pentru evaluarea lucrărilor suplimentare prevăzute la articolul 37.5 din Condițiile generale.

1.3 Sume provizorii pentru utilizare atunci când lucrările vor fi executate pe bază de muncă de o zi (volumul 4.3.4) pot fi executate numai prin ordin administrativ al Autorității / Supraveghetor tehnic, în conformitate cu termenii contractului.

2. Specificatii ale volumelor 4.3.2, 4.3.3 și 4.3.4

2.1 Prețurile descrise în Lista de Cantități și Devizul Preturilor trebuie să cuprindă totalitatea lucrărilor descrise la articole, inclusiv toate costurile și cheltuielile care pot fi necesare în și pentru construcția lucrărilor descrise, împreună cu orice lucrări temporare și instalații care pot fi necesare și toate riscurile, responsabilitățile și obligațiile generale specificate sau implicate în documentele pe care se bazează oferta. Se presupune că taxele de stabilire, profitul și indemnizațiile pentru toate obligațiile sunt distribuite uniform pe toate ratele unitare.

2.2 Cu excepția cazului în care specificațiile tehnice sau Lista de cantități și Devizul prețurilor precizează în mod specific și expres altfel, numai lucrările permanente trebuie măsurate.

2.3 Nu se va acorda nicio indemnizație pentru pierderea materialelor sau a volumului acestora în timpul transportului sau compactării.

2.4 Prețurile nu includ taxe și impozite fiscale, ca scutire este dat în mod explicit de contract. Ne-scutirea de impozite și taxe fiscale sunt, în afară de cele menționate separat în modelul ofertei financiare, acoperite în prețul listei de cantități, Devizului de prețuri și a graficului de lucrări zilnice.

2.5 Prețurile unitare în Volumele 4.3.2 și 4.3.4 sunt obținute prin înmulțirea costului net al volumului 4.3.5 - Tabelul D, pe de o parte, și coeficientul K, pe de altă parte.

Coeficientul K reprezintă raportul între costurile

Coeficientul K reprezintă raportul dintre costurile construcției (F_c) din volumul 4.3.5 - Tabelul E și costurile nete totale (P_s) și între costurile generale (F_g) din volumul 4.3.5 - tabelul F și prețul contractului (P_v): $K = (1 + A) / (1 - B)$

$$A = F_c / P_s$$

$$B = F_g / P_v$$

2.5 Unitățile de măsură utilizate în documentația tehnică anexată sunt cele ale Sistemului internațional de unități (SI). Nu se pot folosi alte unități pentru măsurători, prețuri, desene de detalii etc. (Orice unități care nu sunt menționate în documentația tehnică trebuie să fie, de asemenea, exprimate în termeni SI.) Abrevierile utilizate în factura de cantități trebuie să fie interpretate după cum urmează:

mm	mijloace	milimetri
m	mijloace	metri
mm ²	mijloace	milimetri pătrați
m ²	mijloace	metri pătrați
m ³	mijloace	metri cubi
kg	mijloace	kilogram
to	mijloace	tone (1000 kg)
pcs	mijloace	bucăți
h	mijloace	ore
L.s.	mijloace	Lump sum
km	mijloace	kilometri
l	means	litri
%	means	procente
N.d	means	diametru nominal
m/m	means	om/lună
m/d	means	om/zi

VOLUMUL 4.3.2- LISTA DE CANTITĂȚI/ Formular 7 Winsmeta

Simbol norme și cod resurse	DENUMIREA	UNITĂȚI	PREȚ UNITAR	CANTITATEA ESTIMATĂ	SUMA
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f = d * e)
000	<>				
001					
...					
	Total 000-99				
100					
101					
...					
	Total 100-199				
200					
201					
...					
	Total 200-299				
300					
301					
...					
	Total 300-399				
....					

Suma totală a lucrărilor, în afara zilelor lucrătoare					
Zile lucrătoare					
Total					

Notă: numerotarea prețurilor de la litera (a) și titlurile de la litera (b) corespund numerotării din Devizul de prețuri

VOLUME 4.3.3 — DEVIZUL PREȚULUI/ Forular 5 Winsmeta

<p>Prețul nr. __ <de exemplu: PREȚUL Nr. 201></p> <p>Denumirea: ... <de exemplu: EXCAVAREA STRATULUI DE SOL PE CAROSABIL></p>	
<p>Descrierea implementării modalității a lucrărilor cuprinse în acest preț, precum și modalitățile de măsurare a cantităților executate și care trebuie plătite prin acest preț.</p> <p><de exemplu: Acest preț este pentru excavarea solului plătit pe metru pătrat (m²) executat. Măsurarea se face pe orizontală. Excavarea solului de top este executată pe carosabil.</p> <p>Prețul include:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Excavarea stratului de sol, încărcarea și transportarea (inclusiv toata distanța), descărcarea și eliminarea (provizorie sau definitivă) într-un loc convenit cu inginerul; - curățarea șanțurilor existente pe carosabil - toate celelalte costuri aferente săpăturii solului. - Acest preț este pe metru pătrat de suprafață excavată. Măsurarea se efectuează contradictoriu >. 	
<p>PREȚUL Nr ... — DENUMIREA:</p> <p><De ex. : Prețul No 201 — de exemplu: EXCAVAREA STRATULUI DE SOL PE CAROSABIL>></p>	
<p>Pretul în cuvinte:</p> <p><de ex. :pe metru pătrat : GNF (Franc Guinéen)></p>	<p>Prețul în cifre:</p> <p><de ex: GNF (Franc Guinéen)></p>
<p>PREȚUL Nr ... <De ex. : Prețul No 201</p> <p>DENUMIREA:</p>	
<p>Descrierea modalităților de implementare a lucrărilor cuprinse în acest preț, precum și a modalităților de măsurare a cantităților executate și care trebuie plătite prin acest preț.</p>	
<p>Prețul Nr ... — Denumirea:</p>	

Pretul în cuvinte:	Prețul în cifre:
---------------------------	-------------------------

VOLUMUL 4.3.4 — DEVIZAREA DETALIATA A PRETURILOR Formular 3 Winsmeta

A) Devizarea preturilor de baza pentru manoperă (convertite în MDL locală sau €/h)

NR	Calificare	Plata lunara (1)	Plata pe ora (2)	ore suplimentare (3)	Contributie socială (4)	timpul de călătorie (5)	pe oră total
A1	Muncitor, Cat 1						
A2	muncitor calificat, Cat. 3						
A3	muncitor calificat, Cat. 5						
A4	maistru, Cat. 7						
A5	șef de șantier						
A6	șofer al vehiculului de mare tonaj						
A7	șofer instalație grea						
A8	Grefierul de lucrari						
A9	Mecanic, Cat. 7						
A9	inspector teren						
A10	proiectant						
A11	...						

Lista de mai sus este dată cu titlu de exemplu și nu este exhaustivă.

(1) Salariul dacă angajatul este plătit lunar.

(2) plata pe oră în cazul în care angajatul este plătit pe oră salariu, altfel lunar împărțit pe orele de lucru legale (... ore / lună).

(3) Costul mediu al orelor suplimentare, adică ori plata pe oră a coeficientul de ore suplimentare.

Coeficientul mediu să fie aplicate la salariul pentru care se tine cont de ore suplimentare (= Totalul salariului brut / salariul brut, fără ore suplimentare).

(4) procent din contribuțiile de asigurări sociale (inclusiv bunăstarea socială, lasă, etc) ori salariul brut (acest procent poate varia în funcție de categoria de angajat).

(5) timpul mediu lunar sau zilnic de călătorie împărțit la numărul de ore legale de lucru zilnice sau lunar.

(6) = (2) + (3) + (4) + (5).

Realizat laOfertantul (semnătură)

B) Devizarea preturilor de baza oferitate pentru materiale și consumabile / Formular 3 Winsmeta

(convertite în MDL sau €/unitate)

NO	Descriere	Unitate	Origine (1)	Originea pretului unitar (2)	Transport la loc (3)	Impozite, taxe și alte impuneri (4)	pierderi		Total (6)
							%	Valoare (5)	
C1	motorină	L							
C2	Agregate pentru beton	m ³							
C3	Nisip pentru beton 2/4	m ³							
C4	Cement	T							
C5	Otel pentru beton armat	Kg							

C6	sârmă călită	Kg										
C7	cofrajul din lemn	m ²										
C8	placaj	m ²										
C9	plastifianți	Kg										
C10	strat de beton	Kg										
C11	beton asfaltic	T										
C13	scări de inspecție	U										
C14	gard	ml										
C15	semne de circulație	U										
C16	...											

Această listă nu este exhaustivă.

- (1) localizarea geografică a furnizorului sau a carierei.
- (2) furnizarea sau prețul de cost la cariera sau la livrare în țară.
- (3) Prețul de cost al transportului de la cariera sau de livrare în țară la locul.
- (4) Pentru a fi suportate de către firmă.
- (5) Orice pierderi sau rupturi care urmează să fie stabilite de către ofertant.
- (6) Prețurile de bază pentru furnizarea de materiale: (6) = (2) + (3) + (4) + (5).

Realizat la, Ofertantul (semnătura)

**C) Devizarea preturilor de baza pe ore pentru echipamente Formular 3
Winsmeta (convertite în MDL sau €/h)**

Descriere	Data de procurare a echipamentului	Valoarea de schimb (VS) (1)	Taxe, impozite (2)	VS + taxe (3)	Nr de zile utile (4)	Uzura/zi (5)	Costul combustibilului /zi (6)	lubricant costuri / zi (7)	Piese de schimb (PS) cost /zi (8)	Lubricant & SP taxe/zi (9)	Costul muncii/zi (10)	Total /zi (11)	Timpul mediu zilnic de lucru (12)
buldozer													
eder													
tip excavator le													
excavatoare roti													
le sapat santuri													
are beton													

- (1) Prețul estimat de achiziție (fără TVA) pentru o bucată de echipament de același tip, dar noi, achiziționate în capitala țării, la sfârșitul duratei de viață a mașinei.
- (2) taxe și impozite, la contractantului de la data achiziționării.
- (3) = (1) + (2)
- (4) Numărul de ani de depreciere în funcție de numărul de zile lucrate pe an.
- (5) Zilnic amortizare = (3) / (4).
- (6) Consumul mediu de carburant zilnic, costul de combustibil este dat cu taxă.
- (7) costul zilnic de lubrifianți (exclusiv taxa).
- (8) costul zilnic de piese de schimb (fără taxe).
- (9) taxe și impozite, la contractantului de lubrifianți și piese de schimb
- (10) Prețul fortei de munca (om / zi).
- (11) prețurile zilnice pe bază de echipament = (5) + (6) + (7) + (8) + (9) + (10).

(12) Ore de operațiuni (medie)

(13) Prețul orar operațională pe piese de echipament = (11) / (12)

Realizat la, Ofertantul (semnătura)

D) Devizarea preturilor unitare in devizul preturilor Formular 3 Winsmeta (convertite în moneda locală sau €)

Nr prețului unitar:

ieșire pe zi: m³ / zi

Desemnarea prețului unitar:

Cantitățile estimate:

COMPONENTELE PREȚULUI ECHIPAMENTULUI BUNURILOR ȘI LUCRĂRILOR SUBCONTRACTATE DESTINATIE	Cantitate sau timp folosind h/zi (Q)	U	Echipament				Munca		TOTAL €/zi
			DEPRECIERE €/h (1)	MENTENANTA €/h (2)	Combustibil LUBRICANTS €/h (3)	TOTAL €/ZI Qx(1+2+3)	Pret unitar	TOTAL €/zi	
Echipament		h							
		h							
MATERIALE									
		h							
Munca		h							
		h							
				TOTAL €/zi					
				cost net €/m ³					

**E) Devizarea detaliata a costurilor lucrarilor de constructie (Fc) Formular 3 Winsmeta
(convertite în MDL sau €)**

mijloacele utilizate	Numar (1)	Pret de baza (2)	Total cost net (3)=(1)+(2)
Munca			
A1 supraveghetor A2 Enginer A3 Grefierul de lucrari A4 Secretar A5 Sofer A6 infirmierii A7			
Subtotal munca			
Echipament			
B1 4x4 vehicol B2 sedan B3 Furgon-tip Monovolum B4...			
Subtotal echipament			
Materiale			
C1 Petrol C2...			
Subtotal materiale			
Altele			
D1 Arenda D2 Telefon D3...			
Subtotal altele			
TOTAL GENERAL			

F) Descifrarea detaliata a costurilor generale (Fg)
(cheltuieli generale și profituri)/ Deviz general

Nr		% din oferta
1	cheltuieli financiare	
2	prime de asigurare	
3	costuri de garantare	
4	revizuirea prețului	
5	impozitele directe	
6	alte cheltuieli	
7	Penalitati	
8	neprevăzute	
9	Cheltuielile de birou și agenție	
10	profit net	
11	impozitele pe profit	
TOTAL GENERAL		

1. Cheltuieli financiare sunt cheltuieli efectuate în afara procesului de producție (proiect pornire, descoperit de cont, etc).
2. Asigurare este de asigurare descrisa în articolul 16 din Condițiile Generale pentru contractele de lucrări.
3. Costuri de garantare sunt taxele bancare de eliberare a garanției (avans, de performanță, garanție pentru reținere, etc).
4. Firmele poate sau nu poate să prevadă în această rubrică, în funcție de hotărârea lor în ceea ce privește calitatea formulei de revizuire a prețului.
5. Acest lucru implică TVA în țara de lucrări, taxelor vamale asupra materialelor importate, etc
7. Dacă firmele cred că poate exista o întârziere în lucrări, le pot scoate capacul împotriva ei.
8. Cheltuielile neprevăzute aici sunt legate de incertitudinile privind documentele de licitație, lipsa de cunoaștere a țării, etc
9. Cheltuielile generale și administrative sunt alcătuite din cheltuielile fixe ale firmelor, cum ar fi conturile și controlul calității, management, diferite departamente și clădiri de birouri și sunt comune la toate contractele firmei lucrări. Cheltuielile agenției sunt cheltuieli comune la toate lucrările din zona agenției de responsabilitate.
11. Acestea sunt impozitele plătite în țară a lucrărilor sau în țara în care firma are locul său de activitate (pentru companii internaționale).